

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報星期日特刊今日刊出

## 總統無意再辭職

### 白宮發言人鄭重聲明

（華盛頓二十日電）白宮發言人今日在記者會上，對總統羅斯福辭職一事，發表鄭重聲明。發言人表示，總統羅斯福並無意再辭職，且對其健康狀況表示滿意。發言人強調，總統將繼續履行其職責，直至另行通知為止。

### 尼克遜與福特檢討外交情勢 並未涉及辭職或人事等問題

（華盛頓二十日電）美國總統尼克遜與副總統福特今日在華盛頓舉行會談，檢討當前外交情勢。據悉，兩人並未涉及辭職或人事變動等問題，而是專注於討論國際局勢及美國外交政策。

### 根據美國憲法規定 尼克遜可暫離職

（華盛頓二十日電）根據美國憲法規定，總統尼克遜在特定情況下可暫行離職。此舉旨在確保國家在總統暫時離職期間仍能正常運作，並由副總統或指定官員代行職責。

### 由福特署理總統 美國國務院否認基辛格提前返國

（華盛頓二十日電）美國國務院今日否認了有關國務卿基辛格將提前返回國內的傳聞。發言人表示，基辛格將繼續留在華盛頓，處理當前外交事務。

### 英經濟情況好轉 支付赤字已減低

（倫敦二十日電）英國政府今日公佈，英國經濟情況已出現好轉跡象。支付赤字已顯著減低，顯示英國經濟正逐步恢復穩定。

### 財相希利與工業同盟報告有出入 削減國防經費繼續保持港駐軍

（倫敦二十日電）英國財政大臣希利今日在議會發表講話，承認其與工業同盟在國防經費削減問題上存在出入。希利強調，英國將繼續保持其在香港的駐軍，以維護地區穩定。



### 去年世界原油產量 創歷史上最高數量

（華盛頓二十日電）根據最新統計數據，去年世界原油產量創下了歷史上最高紀錄。這一增長主要歸因於中東地區產量的顯著增加。

### 蘇聯抵長次貿易 定協貿易蘇中訂簽

（莫斯科二十日電）蘇聯與中國今日達成協議，將簽署一項新的貿易協定。此舉旨在加強兩國之間的經貿往來，並促進雙方經濟的發展。

### 廉價租售

翠鳳樓 鳳凰新邨 NO.33 旺舖 988呎 租1,500 即可使用

安豐大廈 葵青新邨 NO.58 旺舖 1,200呎 租2,200 即可使用

安康大廈 葵青新邨 NO.37 住宅 單房入伙 餘款分期 只租兩月 即可遷入

安盛大廈 上環 旺舖 25呎 單房入伙 餘款分期 22呎 僅餘三個月 好遷租

安德大廈 NKIL 540呎 雙車房 餘款分期 遷至大面 十呎內定業 530呎 內部裝修 餘款不多 欲購從速

安發工業大廈 葵青新邨 裝修完成 即將入伙 交通方便 下葵青葵芳路 KCTL 168 貨棧碼頭 近在咫尺 歡迎租售

正義 香港德輔道中84號 電話：5-452522

### 諸親友

謹訂公曆一九七四年五月二十二日（星期日）為長女吳玉與鄭志賢先生在美國華盛頓州西雅圖舉行結婚典禮此敬告

陳李寶瑤啓

### 諸親友

謹訂公曆一九七四年五月二十二日（星期日）為長女吳玉與鄭志賢先生在美國華盛頓州西雅圖舉行結婚典禮此敬告

蕭健榮謹啓

### 諸親友

五月十一日與馬蘇珊小姐（MISS SUSAN MASSEY）在美國紐約布列克萊街（ST. JOSEPH'S CHURCH）結婚謹此敬告

廖紹培謹啓

### 諸親友

五月廿二日下午二時三十分在灣仔中華循道公會禮拜堂舉行結婚典禮此敬告

李炳光牧師福證特此敬告

### Free copies of one of the world's most quoted newspapers

Judged the most fair newspaper in the U.S. by professional journalists themselves. A leading international daily. One of the top three newspapers in the world according to journalistic polls. Winner of over 79 major awards. In the last five years, including three Pulitzer Prizes. Over 3000 news paper editors read the Monitor.

Just send us your name and address and we'll mail you a few free copies of the Monitor without obligation.

Please Print

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

Country \_\_\_\_\_

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR

Box 125, Astor Station, Boston, MA U.S.A. 02122

### 華僑日報 沉美航空公司 聯合舉辦 美國加拿大旅行團

華僑日報與沉美航空公司聯合舉辦美國加拿大旅行團。服務優良，有口皆碑。今年決定繼續擴大規模。遊歷方面不僅包括美國東、西、中部和加拿大各大名城，還增加了南部度假勝地亞拉巴馬、美國最新最壯觀的遊樂場所佛羅里達州奧蘭多迪士尼世界。規模宏大的史密森尼博物館四週年世界博覽會，以及在尼亞加拉瀑布一覽，欣賞絢爛奪目的大瀑布美觀夜色，著名旅遊區聖地牙哥亦在行程內。您使內容更加豐富充實，節目更加多姿多采。

第廿三團——七月六日至七月卅日

第廿四團——七月廿七日至八月廿日

第廿五團——八月十日至九月三日（全程二十五天）

報名處：華僑日報中區辦事處 香港德輔道中84號 電話：H-251974

詳章備索 歡迎垂詢

### 邵氏大廈

旺角彌敦道

出租

寫字樓（間格齊整）

每間月租 \$650. 起

地下商場（冷氣供應）

每間月租 \$1500. 起

地點旺盛・管理完善

大小面積・任便選擇

知租處：恒隆 5-458131 3-940388

### 洋樓平租

千禧道八樓全層面積三千呎，每呎式元，連有蓄車位，望海景，先到先得有意請電5-433025 楊先生洽。

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

### 石澳花園別墅洋房

石澳山咀赫蘭道

複式別墅洋房，三睡房一大廳，每房皆有私家浴室，前庭後園，私家花園停車場樹蔭花環繞，環境優美，豪華氣派。

只售：四十餘萬元（已入伙）

中央建築有限公司

寫字樓：九龍彌敦道655號胡社生行21樓

地盤直達：假日服務部 33-955211（八線）

### 旺德大廈

九龍彌敦道 玉成街 鴻福街

每呎只售 192元

三房一廳 四房一廳 五房一廳

付款辦法 分期入伙

地下旺舖每呎450元

洽購處 天德有限公司

中環永興銀行大樓七樓 電話：2-236041

地盤直達：3-33038 假日服務部



# 基辛格訪問科威特

## 說服中東各國 促成高蘭蘭停火

### 以色列認為以叙協議希望甚高

【美聯社耶路撒冷電】基辛格訪問科威特，是美國在阿拉伯世界外交活動的重要一步。基辛格在科威特將與科威特國王會談，並與阿拉伯各國領袖會晤。基辛格此行，旨在說服中東各國，促成高蘭蘭停火。以色列方面認為，以叙協議的希望甚高。

基辛格在科威特將與科威特國王會談，並與阿拉伯各國領袖會晤。基辛格此行，旨在說服中東各國，促成高蘭蘭停火。以色列方面認為，以叙協議的希望甚高。

基辛格在科威特將與科威特國王會談，並與阿拉伯各國領袖會晤。基辛格此行，旨在說服中東各國，促成高蘭蘭停火。以色列方面認為，以叙協議的希望甚高。

# 以叙互相炮轟

## 尚無傷亡報告

【法新社耶路撒冷電】以色列與敘利亞在戈蘭高地互相炮轟，但尚未有傷亡報告。以色列方面表示，他們將繼續採取必要措施，以保護領土完整。

# 尼克遜進退兩難

## 形勢大變

【美聯社華盛頓電】尼克遜總統在阿拉伯世界外交活動中，面臨進退兩難的形勢。尼克遜在科威特將與科威特國王會談，並與阿拉伯各國領袖會晤。尼克遜此行，旨在說服中東各國，促成高蘭蘭停火。

尼克遜總統在阿拉伯世界外交活動中，面臨進退兩難的形勢。尼克遜在科威特將與科威特國王會談，並與阿拉伯各國領袖會晤。尼克遜此行，旨在說服中東各國，促成高蘭蘭停火。

# 大陸發生強烈地震

## 中心在川滇省邊區

【中央社台北電】大陸發生強烈地震，中心在川滇省邊區。地震造成重大人員傷亡和財產損失。政府已派員前往災區進行救援和調查。

大陸發生強烈地震，中心在川滇省邊區。地震造成重大人員傷亡和財產損失。政府已派員前往災區進行救援和調查。

大陸發生強烈地震，中心在川滇省邊區。地震造成重大人員傷亡和財產損失。政府已派員前往災區進行救援和調查。

# 毛澤東周恩來會見布圖

## 北京歡迎改進

【美聯社北京電】毛澤東和周恩來會見布圖，北京歡迎改進。布圖此行，旨在加強中蘇兩國之間的友好關係。

毛澤東和周恩來會見布圖，北京歡迎改進。布圖此行，旨在加強中蘇兩國之間的友好關係。

### 今日本報新聞精華

民政署長支持青年活動  
西貢巴士撞傷廿一人  
博愛醫院新址動工  
博愛醫院新址動工  
博愛醫院新址動工

### 北京歡迎改進

中巴外交關係  
中巴外交關係  
中巴外交關係

### 破七月來紀錄

美元週五回升  
破七月來紀錄  
破七月來紀錄

### 上源震在艇潛一艘

傷死無倒潮浪被  
上源震在艇潛一艘  
上源震在艇潛一艘

### 泰國

映選日即  
泰國  
泰國

### 皇后

映選日即  
皇后  
皇后

### 魂離魂散

映選日即  
魂離魂散  
魂離魂散

### 鬼夜

映選日即  
鬼夜  
鬼夜

### 華僑晚報

分類廣告  
華僑晚報  
華僑晚報



# 泰被解職千名教師 示威攻擊教育部長

## 星外長認東協將建立自由貿易區

【星加坡十一日電】泰國總理沙立文昨日宣佈，將解職一千名教師，並對泰國教育部長發動示威攻擊。沙立文總理在曼谷宣佈這項決定時，表示這項決定是為了維護泰國的憲法和民主制度。他並表示，這項決定是經過深思熟慮的，並得到了泰國人民的廣泛支持。沙立文總理並表示，泰國政府將繼續致力於建立一個自由貿易區，並與東協成員國進行合作。

# 日政府勸諭人民 最好暫勿赴南韓

## 去年日人遊韓逾四十五萬人次

【東京十一日電】日本外務省昨日發表聲明，勸諭日本人民最好暫勿前往南韓。聲明中指出，南韓目前的局勢非常緊張，且存在著許多不確定因素，因此建議日本人民在前往南韓之前，應先了解當地的局勢。聲明並指出，去年日人遊韓的人數已達四十五萬人次，但由於南韓目前的局勢，日本政府決定採取這項措施，以確保日本人民的安全。

# 澳民意測驗顯示 魏特藍仍受擁護

## 反對黨領袖史列丹非對手

【悉尼十一日電】一項最新的民意測驗顯示，澳洲總理魏特藍在當前的民意測驗中，仍受到選民的廣泛擁護。測驗顯示，魏特藍的支持率已達百分之六十，而反對黨領袖史列丹的支持率則僅為百分之二十。這項測驗結果顯示，魏特藍在當前的民意測驗中，仍處於領先地位，且其支持率有進一步上升的趨勢。

# 英日電子會談 延至六月舉行

## 日電視機銷路減少

【倫敦十一日電】英國與日本的電子會談，原定於五月舉行，但由於雙方在技術問題上未能達成協議，因此決定將會談延至六月舉行。此外，日本電視機的銷路在當前的市場上，已出現減少的趨勢，這主要是由於日本電視機在當前的市場上，已失去了其原有的競爭力。

# 美兩兄弟遭殘殺及支解 被拘禁嫌疑兇手 竟是十五歲男童

## 上月二十五日發生

### 利舞台

今日兩場 加日場三點 夜場八點正

香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦

東昇娛樂企業公司

## 東昇歌藝團

無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受

張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎

東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞

雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍

售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院

### 利舞台

今日兩場 加日場三點 夜場八點正

香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦

東昇娛樂企業公司

## 東昇歌藝團

無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受

張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎

東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞

雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍

售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院

<h3>樂百連海</h3> <p>H702412 K678091</p> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>	<h3>華文都京</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>	<h3>樂快華豪</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>	<h3>國際</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>	<h3>華京聲韻</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>	<h3>金寶</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>
<h3>華國利多域賓國統總</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>	<h3>華南華南</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>	<h3>都皇聲麗后皇</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>	<h3>冠金華大約紐</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>	<h3>龍地</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>	<h3>華地</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>
<h3>邦聯都國合新</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>	<h3>敦倫珠明</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>	<h3>好亞黃荷娛翳</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>	<h3>京英頓盛華都新</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>	<h3>福美</h3> <p>今日兩場 加日場三點 夜場八點正</p> <p>香港紅歌星 華星娛樂有限公司 聯合主辦</p> <p>東昇娛樂企業公司</p> <h2>東昇歌藝團</h2> <p>無敵陣容 歌甜人靚 節目豐富 一流享受</p> <p>張李陳容 鄧韋秀余金邱馮羅那 陳明亞瓊 雪莉子 詩夢麗萍美蓉 芳莉瓊明 蒂莉敏華韻娜 玉堂春 捧打薄情郎</p> <p>東昇少女舞蹈團 王鳳、曉霞、亞萍、貝莉、曉霞、曉霞</p> <p>雙鳳姐妹：李翠蓮、張愛珍</p> <p>售票處：利舞台、於仁大廈地下11號、九龍荷李活戲院</p>	



## 救傷車送院急救三人傷重留院

# 案女少劫擄土的 離迷朔撲仍

天星碼頭前隧道內  
匪徒搶去女子巨款

[illegible]

凌晨邊境打鼓嶺有槍聲  
傳說共軍追捕難民

人物，無一漏網，物，在柴灣及灣仔被捕的卅九名，歲至二十歲，其中警員，另兩人則爲

[illegible]

中，弄成廿一男女受傷，圖為上陸車現場。

（本報記者攝）



，邊途中共軍曾先後兩次開槍逼問逃亡的企圖，下女重而逃，事後住

女嬰 三男一女

（附註）三名年男  
義女重立（即前次被劫）  
謝福，海濱鄉周生，探  
一座六樓，失竊失火，義  
宜刑時察院下進行初審，  
性被告與謝福成立，立  
文與表面據成立，  
至案十一十八名，  
證物共十三件，包有  
物等。

實次案被告經親交監  
指定之律師代表辯護。  
三名被告：（一）楊  
十一座（九）九座；（二）  
四十二歲，生九龍；（三）  
元朗均係僑上，流落新街  
被告同日被捕，周生與  
在被劫強盜上連女嬰，未  
第三被告因與謝福成立，  
，等候候審，法院正與與

觀塘拒

[illegible][illegible][illegible]

**圖施暴**  
**被箍昏**

在臺灣西溪路被箍昏不醒

一九六二年四月  
三一一八五九三八

頭暈及腳軟致被毆打受傷  
步若奇。奔逃主向商舖求救

一九六二年四月  
三一一八五九三八

發出公署請全體警員  
(新警)全力圍攔

招請失

警方拾獲

一事件。

(合)

大陽社中共黨徒  
取道逃往香港，顯然  
上級命令而採取此項  
最嚴密之措施。

一九六七年以來，  
邊境中共軍很少開邊  
逼捕逃者，五月係逃  
亡最慘時期，一九六  
七年之陸連亡潮亦係  
潮生在五月。(合)

廈梯間

瓜分

(新駐社) 本週銀  
樓拒押非法債票一區時  
，有府本當舖長，指  
被房署署資部人員將

財物兩宗

主到署認領

拾獲財物兩宗，警務處長經  
八日下午八時四十分，在佐  
拾獲銀票銀包兩個，內藏銀  
錢地等官署長接洽，電請，

十八日下午四時四十五分，  
一個，內藏彩色手錶提帶

[illegible]

認罪  
八個月

昨(廿九)日在四院訊口一  
案同車禍，將各上各人

頭名五月廿三日，在上  
址處得一名三歲女奴

案係誘拐，被告  
係頭頭村船長，以糧粟  
養豬爲生，有子女，

因欠大銀一保開一  
浸潭部份案開，  
羅氏指出在確  
之目前，旨在穩定  
爲古老文化在影  
變爲久遠之文化之  
變爲久遠，亦有一  
在。

團長勞勞維比  
羅氏他現爲澳洲  
籍的華僑，申請

測劃於昨(十二)晚六時，酒會，招待各界，團長盛勞

測計劃。

了多次研究，但直到現時爲止，確定它的根源的基本知識，爲此，特提出一項探測計劃，藉以

共共有八名主要成員，而成立，其他文化互相影響之密切關係，遠在中古時期，甚至相隔甚遠，遂爲密切及連續性之關係存

作多部有關文化研究的書，及大綱，來進行是次探測計劃，

色，色俱以爲錯手挽死。CIII。

將軍澳道水塘發生意外

年輕姊弟捉魚憾

（特訊）一雙年輕姊弟，昨午在將軍澳道水塘，墮下塘中，弟溺斃，姊呼救命，獲聞即救，由趕入弟溺入水中，撈，結果溺斃之姊，料在急途中不救脫。

死者秀秀，十四歲，與父母及五兄弟姊妹，住沙田工業區及一樓，與生父及兄弟姊妹，

外  
坡墮塘中  
已告溺斃

水腐捉魚，其跡殊極惡形，立即會同消防局接救人員，由十字車昇往醫院急救，詎姊妹同住醫田新區第六座地下

接洽，電話：二一四〇。

此案由前報法官主筆，三世靈察主控。被告任嘉新，男子，廿七歲，僑查職員。西貢地區與他在港人等行劫搶奪氦氣公司車。

案情係這樣：案發前有四名劫匪預先午膳。兩部以家務作掩護，於刻間九點四十五分乘一見其氣公司車駛至，立即將其偷來之罐裝上，見其氣公司人不能追隨，適得路，即更正其罪狀，以有線車，遂竟出利器，一擁而前，將司車之車，先向司機搶奪，及加緊追捕，然後從推落山坑內，隨即搜取該車去無踪，來作伴。在溝水坑內又有一輛載有乘客的汽車，被劫去，乘客亦受傷，昨午二時，龍去判級解，令押解到法庭審案，昨午二時，龍去判級解，令押解到法庭審案，昨午二時，龍去判級解，令押解到法庭審案。

[illegible]

根據二千年前之陶器帆船模型，是在廣州附近被發現。船身係由木及竹片組合而成，只係通孔縫接縫外，同時由四根木條夾緊，帆風面積有一百一十餘呎。帆及繩索均繫置在船尾，在船尾用竹片搭成之房間居於船尾部份吹去，他們仍繼續探探。

本年五月在香港皇家遊樂會慶祝銀禧之攝影人員將該圖說出來，然後向西航行。

明中國帆船於二千年前亦曾採半洋。

(譯)

[illegible][illegible]

**澳門下環巴士修車場**

凌晨火警燬去車多部  
（澳門特派）昨（十二）日凌晨三時許，下環巴士修車廠，發生火警，一部停放在廠的巴士，上部被火燒燬。該地上二一七四號巴士廢火，煙烟火四圍，一發不可收拾。廠內一名女工發覺，立即以電話報警。消防局派員到場，開喉灌救，將火撲熄，但該巴士已大部焚燬，泊在內部的多輛巴士，亦受波及。

街役有幾文件，但卻不見匪蹤。經過連日將被告拘獲交案檢控。

敬啟者：同仁等忝任典禮，荷蒙行政局華人首紳，各界嘉賓，各大社團勉有加，復承 龍錫多珍，高誼雲情，曷勝銘感，亮鑒！

博愛醫院甲寅正

謝啟

婦科  
兒科  
內科

任

[illegible]

青胡國賢 初周華 敬啟  
 華譚添財 葉樹標  
 華進世傑 梁樹武  
 初周華 梁樹武  
 敬啟

享譽之隆 有口皆碑

華僑日報

汎美航空公司

聯合主辦

# 歐洲旅行團第五團

由一九七四年八月二日至八月廿六日

(全程二十五天)

## HK \$11,200

歐洲旅行團第五團，內容豐富充實，節目推陳出新，歐洲八個國家的文化藝術與科學成就，數十個世界名城的歷史勝蹟和現代文明，均可在這次旅行中盡覽無遺。本團將乘汎美七四七豪華客機出發，遊覽名城包括 伊士坦堡、米蘭、燕德根、伯尼爾、洛桑、蘇黎世、因士布祿、維也納、莎士堡、慕尼黑、東西柏林、漢堡、倫敦、巴黎、羅馬、德黑蘭等。

費用包括來回機票、一流酒店、早、午、晚三餐以及各種遊覽交通費。繼續為本報讀者提供廉價妥善超值的旅遊服務。

報名處：香港華人銀行大廈地下  
電話：261974

華僑日報中區辦事處

大廈管理處

電話掛號業務

元廿廿冊每頁銀百五書全刷印美精圖七十二第年四七九一版出新最報日

# 香 港 年 鑑

保 持 新 鮮 風 格 • 增 強 豐 富 內 容  
論 述 文 章 詳 確 • 參 考 資 料 齊 全

粉紙情印開之 死如身燕其境	香港金貌 對政治經濟社 會各方面作精 詳允當的論述 共計三十二章	法規新編 繼過去一十 香港政府施行 的新分類檢閱 症可分類檢閱	交通要覽 各鐵路巴士 及各種小輪時 間票價及九龍 鐵路行車時間	街道指南 港九新付各區 街道附近街道 名號並對街道 巴士路線詳圖	日用參考 包括公營房屋 郵政局機關港 九各區大廈一 覽及其他資料	居住須知 包括租金地價 地租地稅按揭 建築公界廉租	及航空車船和 車船時刻表等	商旅指導 各埠旅館餐館 領事館貨店度 及公司行出入 境香港匯票等	人名辭典 包羅各華人十 間分其餘及 歐羅巴其加亞 社贊人及現識	醫藥一覽 港九新診所中西 醫局診所中西 醫師牙科師名 醫供讀者參考 學校實錄 大學專科公立 私立教養機構 補習學校藥局 分門別類列後	社團概覽 別有港九新團 團體分門別類 列後按式以便 各界人士翻查	工商名錄 分十五大類共 一百八十行華 洋廠名地址等	已刊前 者請前 來取書
處 書	處分司	處分司	處分司	處分司	處分司	處分司	處分司	處分司	處分司	處分司	處分司	處分司	處分司

大華書局  
編輯一年來新  
郵電便覽  
港九地區郵局



# 本港新聞

## 民政署長何鴻鑾在青年書畫賽頒獎中強調支持有意義青年活動

### 十月舉行青年書畫展覽希望青年多寫佳作參加

【本報訊】民政署長何鴻鑾，昨（十一）日在青年書畫賽頒獎禮中，強調支持有意義青年活動，並希望青年多寫佳作參加。何署長在頒獎禮中，向獲獎青年表示慰勉，並希望他們能繼續努力，為社會作出貢獻。他並表示，民政署將繼續支持各類青年活動，以促進青年身心發展。

民政署長何鴻鑾在頒獎禮中，向獲獎青年表示慰勉，並希望他們能繼續努力，為社會作出貢獻。他並表示，民政署將繼續支持各類青年活動，以促進青年身心發展。

## 夏季馬票攪珠揭曉

### 頭獎一七〇二五三八號獲八十一萬餘元

【本報訊】夏季馬票攪珠揭曉，頭獎一七〇二五三八號獲八十一萬餘元。二獎一七〇〇九三三號、三獎七八六六四二二號。此外，還有四獎、五獎及六獎，獎金分別為一萬、五千及一千五百元。本屆夏季馬票共售出二千五百萬張，總獎金達一億二千五百萬元。

## 爭車位四人受傷

### 收容無照兒童

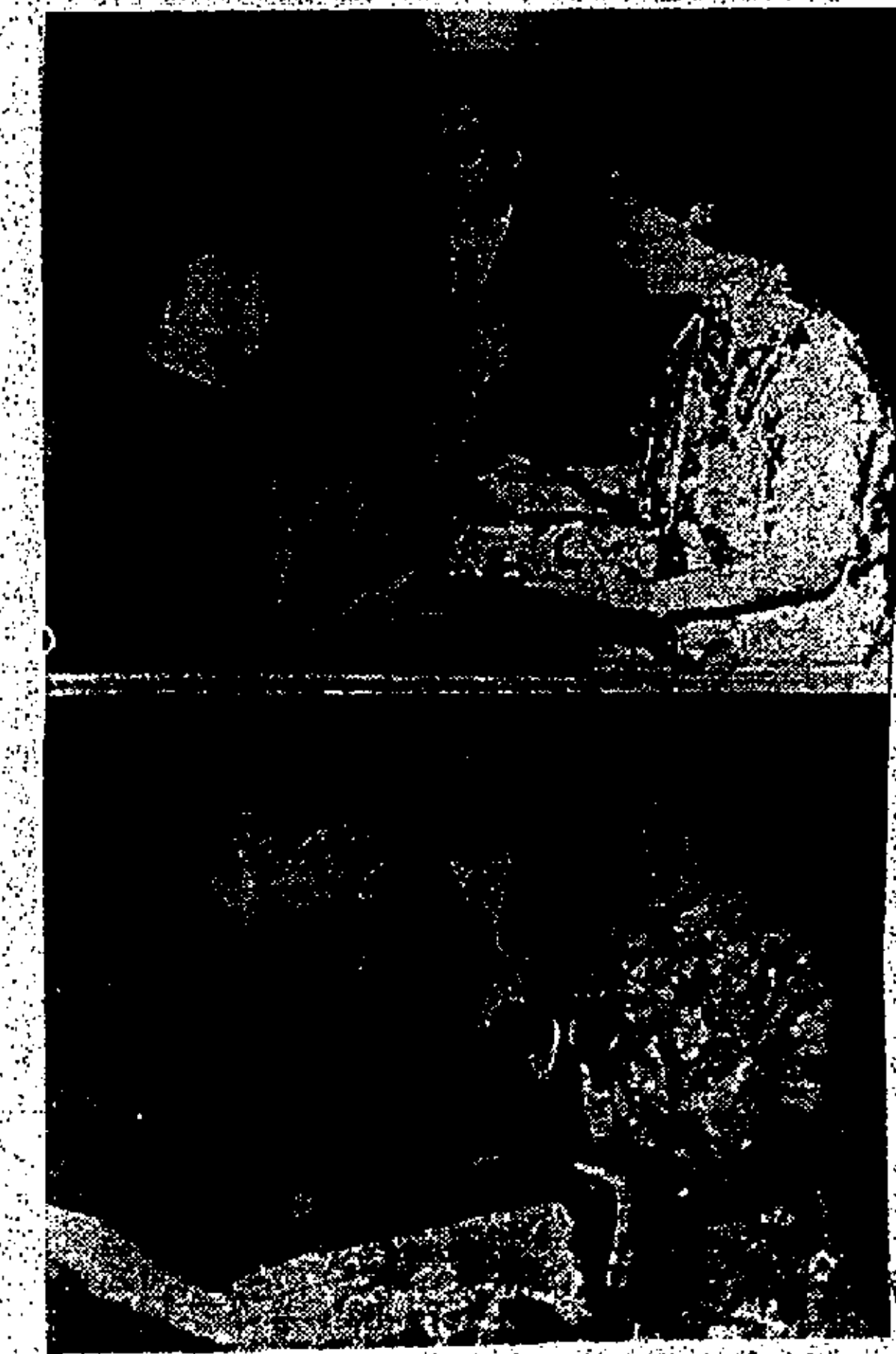
【本報訊】昨（十一）日，在灣仔區發生一宗爭車位事件，四名男子受傷。警方接報後，立即趕到現場，將四名男子帶回警署調查。據悉，這四名男子因爭奪一個公共車位，發生爭執，其中一人被推倒受傷。警方在現場發現了一些雜物，並對現場進行了勘驗。

## 香港一週大事

【本報訊】香港一週大事，包括：香港政府公佈一九七四年預算案，預算赤字為一百零五億元；香港各界慶祝五一國際勞動節，舉行多項活動；香港各界慶祝五一國際勞動節，舉行多項活動；香港各界慶祝五一國際勞動節，舉行多項活動。



何夫人頒獎



何鴻鑾講話

## 匪徒搶劫士

### 種道拾獲槍彈

【本報訊】昨（十一）日，在灣仔區發生一宗匪徒搶劫案，一名士人受傷。警方接報後，立即趕到現場，將匪徒帶回警署調查。據悉，這名士人因被匪徒搶劫，受傷。警方在現場發現了一些槍彈，並對現場進行了勘驗。

## 飛仔羣跳霸王舞

### 今日天氣晴好

【本報訊】昨（十一）日，在灣仔區發生一宗飛仔羣跳霸王舞事件。警方接報後，立即趕到現場，將飛仔羣帶回警署調查。據悉，這名飛仔羣因跳霸王舞，被警方帶回警署調查。

## 今日天氣晴好

### 種道拾獲槍彈

【本報訊】昨（十一）日，在灣仔區發生一宗種道拾獲槍彈事件。警方接報後，立即趕到現場，將槍彈帶回警署調查。據悉，這名種道因拾獲槍彈，被警方帶回警署調查。

【本報訊】昨（十一）日，在灣仔區發生一宗種道拾獲槍彈事件。警方接報後，立即趕到現場，將槍彈帶回警署調查。據悉，這名種道因拾獲槍彈，被警方帶回警署調查。

### 紐約大華

放映：《天長地久》

### 金冠

放映：《天長地久》

### 紐約大華

放映：《天長地久》

### 金冠

放映：《天長地久》

### 紐約大華

放映：《天長地久》

### 金冠

放映：《天長地久》

### 麥和路達

放映：《天長地久》

### 大華

放映：《天長地久》

### 金冠

放映：《天長地久》

### 紐約大華

放映：《天長地久》

### 金冠

放映：《天長地久》

### 紐約大華

放映：《天長地久》









# 元朗博愛醫院總管理代就職 決加強服務

## 化代現達擴備設計稱禮主士爵強悅簡 施設救急加增先將示表鴻錦張席主

【特訊】元朗博愛醫院總管理代張鴻錦爵士，於昨(十一)日正午十二時在該院新大樓舉行就職典禮。張爵士在致辭時表示，該院自接管以來，一直致力於改善醫療服務，並計劃在未來數年內，進一步擴大服務範圍，以應付日益增長的醫療需求。他強調，醫院將加強急症服務，並增加各項醫療設施，以確保病人能得到最優質的治療。張爵士還表示，他將與醫院員工及社區合作，共同為提升醫療水平而努力。



博愛醫院新大樓管理代張鴻錦爵士(左二)與各界人士合影。

# 擴建醫護宿舍禮堂 並增物理治療部門

## 適應新界醫療 本屆計劃仍多

【特訊】新界醫院管理局主席張鴻錦爵士，於昨(十一)日在該局會議室，向全體董事會報告本屆計劃。張爵士表示，為了適應新界日益增長的醫療需求，管理局計劃擴建醫護宿舍，並增加物理治療部門。他還提到，管理局將繼續致力於改善醫療設施，並加強與社區的合作，以確保病人能得到最優質的治療。張爵士強調，本屆計劃仍多，將繼續為提升醫療水平而努力。



新界醫院管理局主席張鴻錦爵士(左二)向董事會報告本屆計劃。

# 歐美漸歡迎日本亦開放 港製影片銷場擴大

## 檢查尺度尚欠公平

【特訊】據香港電影業協會表示，歐美地區對港製影片的興趣日益增加，銷場亦隨之擴大。然而，該協會也指出，目前的檢查尺度尚欠公平，對港製影片的發展造成了一定的影響。協會呼籲有關部門能夠更加公平地對待港製影片，以促進其健康發展。此外，協會還提到，港製影片在國際市場上的競爭力正在不斷提升，這也反映了香港電影業的進步。



香港電影業協會主席張鴻錦爵士(左二)向董事會報告本屆計劃。

# 旅行社協會促請政府立例管制 健全組織招徠遊客

## 發展旅遊增加收益

【特訊】香港旅行社協會主席張鴻錦爵士，於昨(十一)日在該會會議室，向全體會員報告本屆計劃。張爵士表示，為了健全組織，吸引更多遊客，協會將發展旅遊，以增加收益。他還提到，協會將加強與政府的合作，促請政府立例管制旅行社行業，以確保其健康發展。張爵士強調，本屆計劃仍多，將繼續為提升旅遊水平而努力。

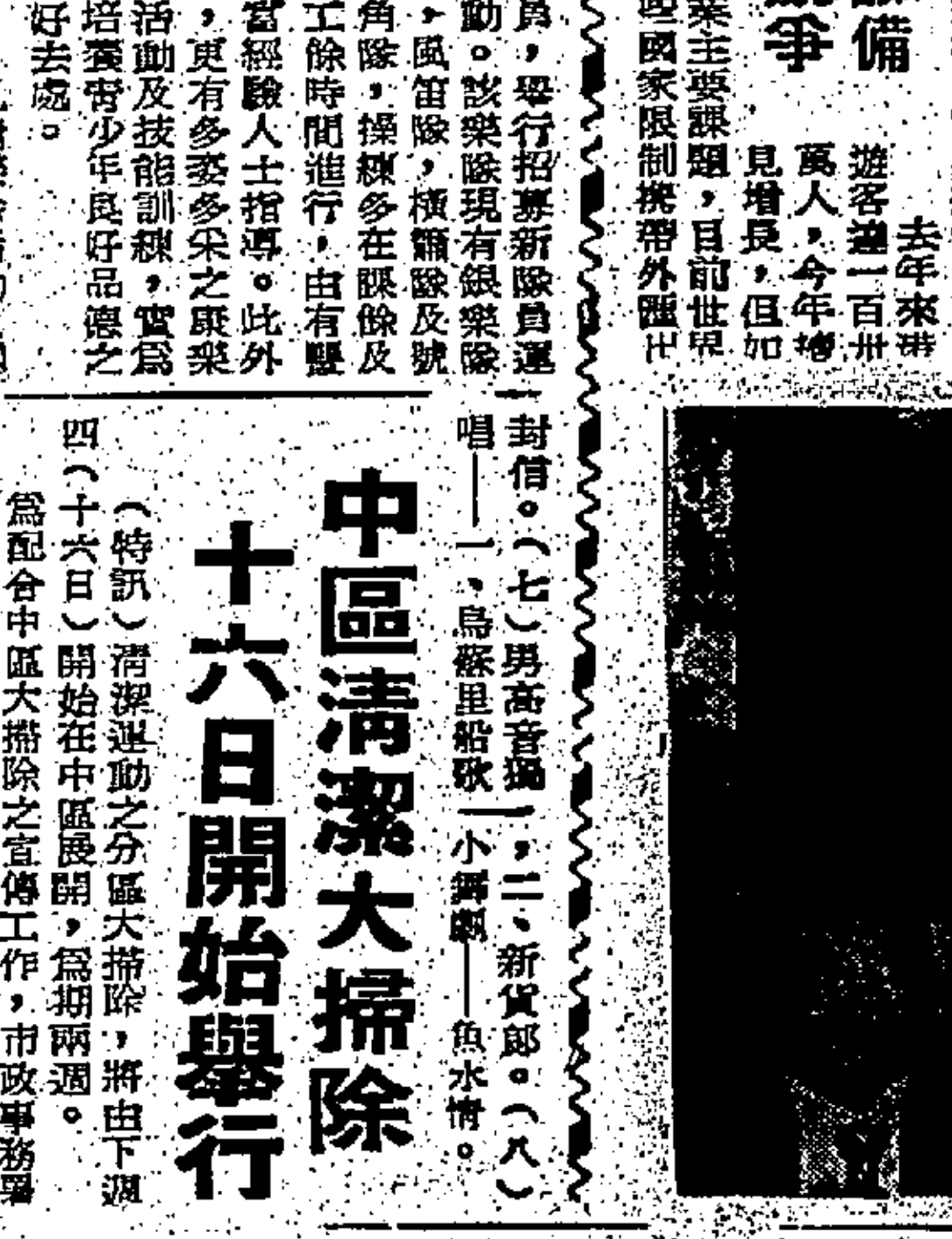


香港旅行社協會主席張鴻錦爵士(左二)向會員報告本屆計劃。

# 東華三院青年中心 公開徵文比賽頒獎

## 加強青年對反罪惡運動認識

【特訊】東華三院青年中心，於昨(十一)日在該中心禮堂，舉行公開徵文比賽頒獎典禮。中心主席張鴻錦爵士在致辭時表示，希望透過此次比賽，加強青年對反罪惡運動的認識。他還提到，中心將繼續致力於為青年提供各種服務，以促進其健康發展。張爵士強調，本屆計劃仍多，將繼續為提升青年服務水平而努力。



東華三院青年中心主席張鴻錦爵士(左二)向得獎者頒發獎狀。

# 應响士人心熱助養 運動局保良

## 名三十五達共日昨至

【特訊】保良局昨日(十一)日，在該局禮堂，舉行應响士人心熱助養運動。據悉，共有三十五名人士參加了此次活動。保良局主席張鴻錦爵士在致辭時表示，希望透過此次活動，加強社會對保良局的支援。他還提到，保良局將繼續致力於為社會提供各種服務，以促進其健康發展。張爵士強調，本屆計劃仍多，將繼續為提升社會服務水平而努力。

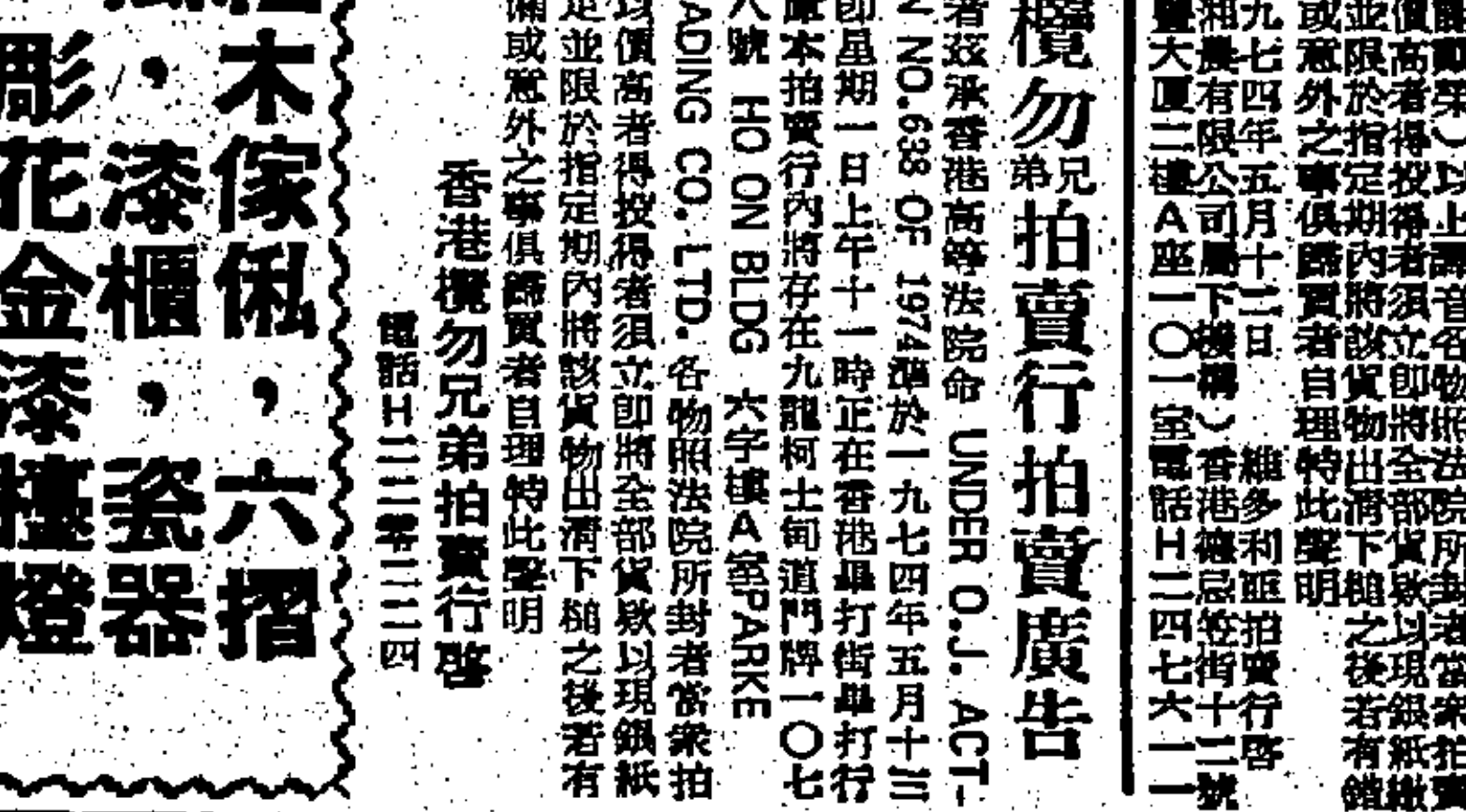


保良局主席張鴻錦爵士(左二)向參加者頒發獎狀。

# 中區清潔大掃除 十六日開始舉行

## 一馬路清潔小隊

【特訊】中區清潔大掃除，將於十六日開始舉行。據悉，此次活動將由多個部門聯合舉辦，旨在改善中區街道環境，提升城市形象。活動期間，將有清潔小隊在主要街道進行大掃除。有關部門呼籲市民積極配合，共同為營造清潔、整潔的街道環境而努力。

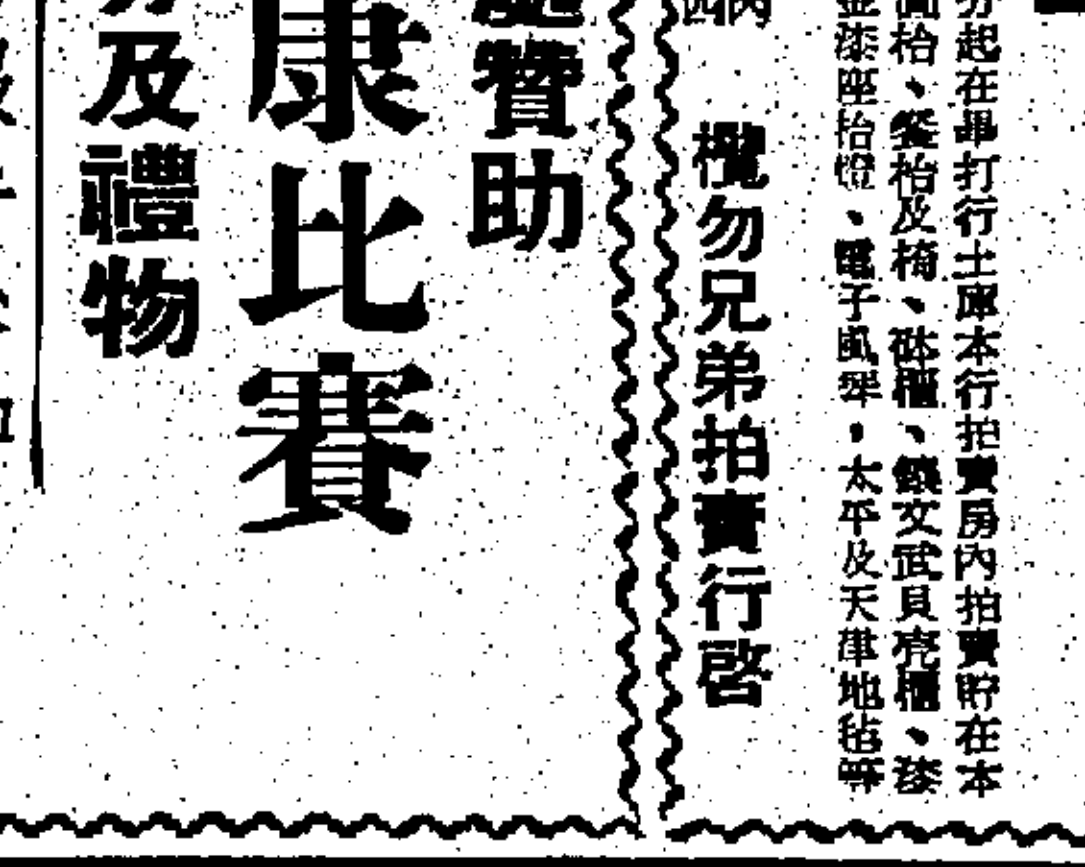


中區清潔大掃除活動現場。

# 西區坊街福會 職就監理居五第

## 職就監理居五第

【特訊】西區坊街福會，將於十六日開始舉行。據悉，此次活動將由多個部門聯合舉辦，旨在改善西區坊街環境，提升城市形象。活動期間，將有清潔小隊在坊街進行大掃除。有關部門呼籲市民積極配合，共同為營造清潔、整潔的坊街環境而努力。

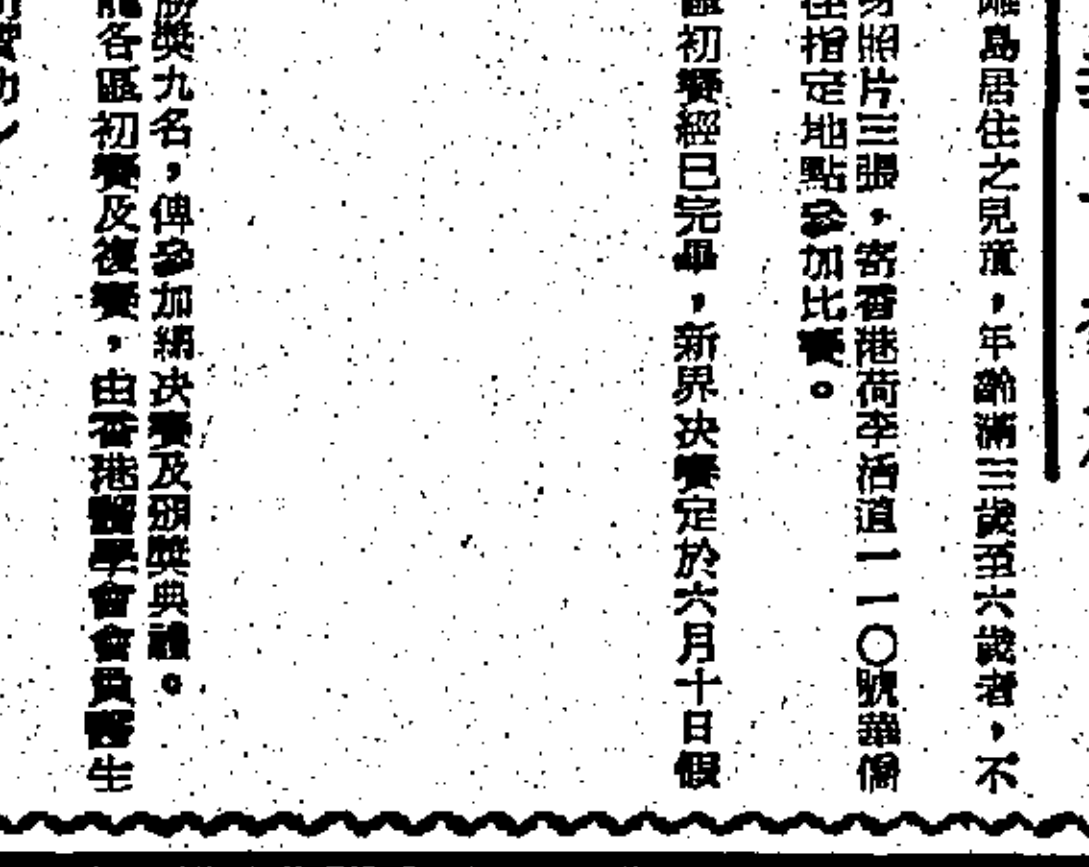


西區坊街福會活動現場。

# 華僑日報主辦、醫務衛生處贊助 第四屆兒童健康比賽

## 永安公司贊助全部禮券及禮物

【特訊】華僑日報主辦、醫務衛生處贊助的第四屆兒童健康比賽，將於十六日開始舉行。據悉，此次比賽將由永安公司贊助全部禮券及禮物。比賽旨在提高兒童的健康意識，促進其健康發展。有關部門呼籲家長積極鼓勵孩子參加比賽，共同為兒童的健康事業而努力。



第四屆兒童健康比賽活動現場。

維多利亞拍賣行廣告

拍賣大帮酸枝及紅木傢俬、六摺及十二摺影花屏風、漆櫃、瓷器及古玩數件、地毯、影花金漆燈及電子風琴等廣告

拍賣大帮酸枝及紅木傢俬、六摺及十二摺影花屏風、漆櫃、瓷器及古玩數件、地毯、影花金漆燈及電子風琴等廣告



華僑日報主辦、醫務衛生處贊助的第四屆兒童健康比賽活動現場。

【特訊】華僑日報主辦、醫務衛生處贊助的第四屆兒童健康比賽，將於十六日開始舉行。據悉，此次比賽將由永安公司贊助全部禮券及禮物。比賽旨在提高兒童的健康意識，促進其健康發展。有關部門呼籲家長積極鼓勵孩子參加比賽，共同為兒童的健康事業而努力。

【特訊】華僑日報主辦、醫務衛生處贊助的第四屆兒童健康比賽，將於十六日開始舉行。據悉，此次比賽將由永安公司贊助全部禮券及禮物。比賽旨在提高兒童的健康意識，促進其健康發展。有關部門呼籲家長積極鼓勵孩子參加比賽，共同為兒童的健康事業而努力。

【特訊】華僑日報主辦、醫務衛生處贊助的第四屆兒童健康比賽，將於十六日開始舉行。據悉，此次比賽將由永安公司贊助全部禮券及禮物。比賽旨在提高兒童的健康意識，促進其健康發展。有關部門呼籲家長積極鼓勵孩子參加比賽，共同為兒童的健康事業而努力。

【特訊】華僑日報主辦、醫務衛生處贊助的第四屆兒童健康比賽，將於十六日開始舉行。據悉，此次比賽將由永安公司贊助全部禮券及禮物。比賽旨在提高兒童的健康意識，促進其健康發展。有關部門呼籲家長積極鼓勵孩子參加比賽，共同為兒童的健康事業而努力。

【特訊】華僑日報主辦、醫務衛生處贊助的第四屆兒童健康比賽，將於十六日開始舉行。據悉，此次比賽將由永安公司贊助全部禮券及禮物。比賽旨在提高兒童的健康意識，促進其健康發展。有關部門呼籲家長積極鼓勵孩子參加比賽，共同為兒童的健康事業而努力。

【特訊】華僑日報主辦、醫務衛生處贊助的第四屆兒童健康比賽，將於十六日開始舉行。據悉，此次比賽將由永安公司贊助全部禮券及禮物。比賽旨在提高兒童的健康意識，促進其健康發展。有關部門呼籲家長積極鼓勵孩子參加比賽，共同為兒童的健康事業而努力。

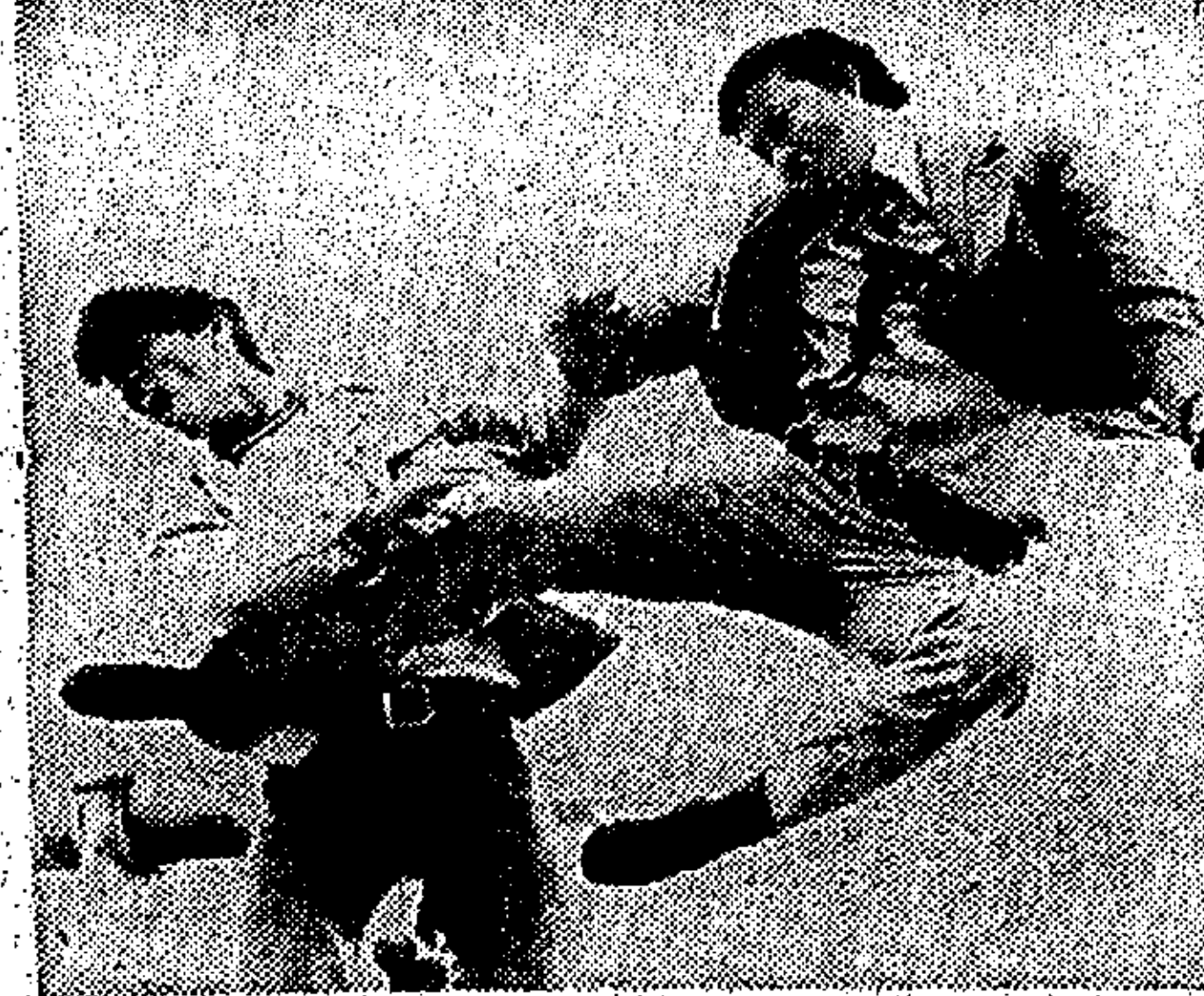
【特訊】華僑日報主辦、醫務衛生處贊助的第四屆兒童健康比賽，將於十六日開始舉行。據悉，此次比賽將由永安公司贊助全部禮券及禮物。比賽旨在提高兒童的健康意識，促進其健康發展。有關部門呼籲家長積極鼓勵孩子參加比賽，共同為兒童的健康事業而努力。

【特訊】華僑日報主辦、醫務衛生處贊助的第四屆兒童健康比賽，將於十六日開始舉行。據悉，此次比賽將由永安公司贊助全部禮券及禮物。比賽旨在提高兒童的健康意識，促進其健康發展。有關部門呼籲家長積極鼓勵孩子參加比賽，共同為兒童的健康事業而努力。



# 一手捧紅林青霞 宋存壽掌握機會

【本報訊】宋存壽導演，一手捧紅了林青霞，使這位名不見經傳的新人，一躍而成為影壇的新星。宋導演在「手殺大龍王」中，給予林青霞極大的發揮機會，使她得以展現其驚人的演技與美貌。林青霞在該片中飾演一位被殺害的女子，其悲劇性的遭遇與精湛的演技，深深打動了觀眾的心。宋導演表示，他慧眼識珠，在眾多新人中選中了林青霞，並給予她充分的信任與支持。林青霞也表示，她非常珍惜這個機會，並會繼續努力，為觀眾呈現更多優秀的作品。



林青霞在「手殺大龍王」中飾演被殺女子，其演技與美貌深受觀眾喜愛。

## 馬龍白蘭度舊作重映

【本報訊】馬龍白蘭度（Marlon Brando）的經典名片「野蠻人」，將於近日在各大影院重映。該片是馬龍白蘭度最具代表性的作品之一，他在片中飾演一位在原始部落中掙扎求生的男子，其精湛的演技與影片震撼的畫面，使其成為影史經典。此次重映，將為觀眾提供一個難得的觀摩機會，感受馬龍白蘭度的獨特魅力與影片所帶來的視覺衝擊。

馬龍白蘭度在「野蠻人」中飾演主角，其演技備受讚譽。

## 街知巷聞有妙句 拋手瓜針鋒相對

【本報訊】近日在街頭巷尾，常可聽到一些妙趣橫生的對話。其中有一對男女，因小事發生爭執，卻在爭吵中迸發出許多幽默的妙句，引得路人圍觀。據悉，這名男子在爭吵中不斷拋出手中的瓜，而女子則毫不示弱，針鋒相對地回擊。他們的對話充滿了生活氣息與幽默感，成為街頭一景。這一幕被路過的路人拍下，並在網絡上瘋傳，引發了廣泛的討論。

街頭巷尾的爭吵，竟成為了一道有趣的風景線。

## 尚菁有通天本領 歌星藝員集一爐

【本報訊】著名歌星尚菁，近日在各大舞台演出，展現了其驚人的藝術天賦。尚菁不僅是一位出色的歌手，還是一位優秀的演員。他在舞台上的表現，總是能吸引觀眾的目光，贏得掌聲雷動。此次演出，尚菁與多位知名藝員同台演出，集結了眾多優秀的藝術人才，為觀眾帶來了精彩的表演。尚菁表示，他將繼續努力，為觀眾呈現更多高質量的作品。

尚菁在舞台上展現其藝術天賦，贏得觀眾熱烈掌聲。

## 大老好評如潮 小柯充滿信心

【本報訊】著名導演小柯，近日完成了一部新片，並獲得各大媒體與觀眾的廣泛好評。小柯表示，他對這部作品的完成感到非常滿意，並充滿信心。該片在拍攝過程中，小柯投入了大量的心血，力求呈現出一部具有深度與藝術性的佳作。目前，該片已在各大影院上映，並取得了優異的票房成績。小柯表示，他將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

導演小柯對其新片充滿信心，並獲得觀眾好評。

# 體育

## 甲組足球聯賽龍虎鬥 精工流浪五度火併

【本報訊】今日下午三時，在政府大球場舉行的一場甲組足球聯賽，吸引了眾多球迷到場觀看。比賽雙方分別是精工隊與流浪隊，兩隊在場上展開了激烈的對決。比賽過程跌宕起伏，雙方互有進球，最終在加時賽中，精工隊以微弱優勢獲勝。這場比賽被譽為「五度火併」，因其激烈的競爭與精彩的進球而備受關注。

## 港會迫和元朗 一比一過關平淡

【本報訊】昨日在港會舉行的足球比賽，雙方在場上展開了激烈的對決。比賽雙方分別是港會隊與元朗隊，兩隊在場上展開了激烈的對決。比賽過程跌宕起伏，雙方互有進球，最終在加時賽中，港會隊以微弱優勢獲勝。這場比賽被譽為「一比一過關平淡」，因其激烈的競爭與精彩的進球而備受關注。

## 七場中西拳擊對抗 自由搏擊及中國拳擊表演

【本報訊】今日下午三時，在政府大球場舉行的一場拳擊比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽雙方分別是自由搏擊隊與中國拳擊隊，兩隊在場上展開了激烈的對決。比賽過程跌宕起伏，雙方互有進球，最終在加時賽中，自由搏擊隊以微弱優勢獲勝。這場比賽被譽為「七場中西拳擊對抗」，因其激烈的競爭與精彩的進球而備受關注。

拳擊比賽現場，雙方展開激烈對決。

## 新秀足球賽 今日秩序豐富

【本報訊】今日下午三時，在政府大球場舉行的一場新秀足球賽，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽雙方分別是精工隊與流浪隊，兩隊在場上展開了激烈的對決。比賽過程跌宕起伏，雙方互有進球，最終在加時賽中，精工隊以微弱優勢獲勝。這場比賽被譽為「新秀足球賽」，因其激烈的競爭與精彩的進球而備受關注。

新秀足球賽現場，雙方展開激烈對決。

## 香港理工學院夜校課程 十二日起接受報名

【本報訊】香港理工學院夜校課程，將於本月十二日起接受報名。該學院為方便社會人士進修，特設夜校課程，涵蓋多個專業領域。課程內容豐富，包括工程、設計、管理、商業等。學院表示，將為報名的學生提供優質的教育資源與教學環境。有意報名的學生，可前往學院查詢詳情。

香港理工學院夜校課程，為社會人士提供進修機會。

## 申請辦法擬定公佈

【本報訊】有關申請辦法，將於近日公佈。該辦法旨在規範申請程序，確保申請過程的公平與透明。申請人需按照規定提交相關材料，並接受審核。公佈後，申請人可根據辦法進行申請。有關詳情，請關注相關部門的公佈。

申請辦法擬定公佈，確保申請過程公平透明。

## 今日足球秩序

【本報訊】今日下午三時，在政府大球場舉行的一場足球比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽雙方分別是精工隊與流浪隊，兩隊在場上展開了激烈的對決。比賽過程跌宕起伏，雙方互有進球，最終在加時賽中，精工隊以微弱優勢獲勝。這場比賽被譽為「今日足球秩序」，因其激烈的競爭與精彩的進球而備受關注。

今日足球秩序，雙方展開激烈對決。

## 本年度葛量洪獎助學金 申請辦法擬定公佈

【本報訊】本年度葛量洪獎助學金申請辦法，將於近日公佈。該獎助學金旨在資助優秀的學生，鼓勵他們努力學習。申請人需符合相關條件，並按照規定提交申請。公佈後，申請人可根據辦法進行申請。有關詳情，請關注相關部門的公佈。

本年度葛量洪獎助學金申請辦法擬定公佈。

## 香港理工學院夜校課程 十二日起接受報名

【本報訊】香港理工學院夜校課程，將於本月十二日起接受報名。該學院為方便社會人士進修，特設夜校課程，涵蓋多個專業領域。課程內容豐富，包括工程、設計、管理、商業等。學院表示，將為報名的學生提供優質的教育資源與教學環境。有意報名的學生，可前往學院查詢詳情。

香港理工學院夜校課程，為社會人士提供進修機會。

## 今日足球秩序

【本報訊】今日下午三時，在政府大球場舉行的一場足球比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽雙方分別是精工隊與流浪隊，兩隊在場上展開了激烈的對決。比賽過程跌宕起伏，雙方互有進球，最終在加時賽中，精工隊以微弱優勢獲勝。這場比賽被譽為「今日足球秩序」，因其激烈的競爭與精彩的進球而備受關注。

今日足球秩序，雙方展開激烈對決。

## 校新院學教基立柏

【本報訊】柏立基教育學院新校，將於近日正式開學。該學院為提升教學質量，特設新校，涵蓋多個專業領域。學院表示，將為入學的學生提供優質的教育資源與教學環境。有意入學的學生，可前往學院查詢詳情。

柏立基教育學院新校，為學生提供優質教育資源。

## 用啓月九在時及可

【本報訊】有關啓用辦法，將於近日公佈。該辦法旨在規範啓用程序，確保啓用過程的公平與透明。啓用人需按照規定提交相關材料，並接受審核。公佈後，啓用人可根據辦法進行啓用。有關詳情，請關注相關部門的公佈。

用啓月九在時及可，確保啓用過程公平透明。

## 法學教理地新

【本報訊】新地法學教理，將於近日公佈。該教理旨在規範法學教學，確保教學過程的公平與透明。教理人需按照規定提交相關材料，並接受審核。公佈後，教理人可根據教理進行教學。有關詳情，請關注相關部門的公佈。

法學教理地新，確保教學過程公平透明。



# 向海外買貨普趨高質化

正使港廠暫時重居東南亞有利地位。港廠技術與投資所限，適應不易。實味一年至二年產銷動盪，部份高質廠景況良好。較多廠家則反艱困，實味整個工業非作新改革與新投資不可。

穗會開幕前部份品種且報缺供或取消合約  
統級冰片川朴花蘇臘梅花批價有不同升幅

[illegible][illegible]

### LAST WEEK THIS WEEK

FAR EAST INDEX  
遠東指數

Daily Turnover  
每日成交額  
(1 MILLION DOLLARS)

MAR. 74 APRIL 74

### 紐約股市又回落

【特訊】據美國國際證券經紀商協會昨(十一)日發表的統計，紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。

紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。

紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。

### 米市週末未開盤照價提用亦滯

【特訊】昨(十一)日週末，因屬週末，入口米尚未有開盤。由於米市週末未開盤，照價提用亦滯。米市週末未開盤，照價提用亦滯。米市週末未開盤，照價提用亦滯。

米市週末未開盤，照價提用亦滯。米市週末未開盤，照價提用亦滯。米市週末未開盤，照價提用亦滯。米市週末未開盤，照價提用亦滯。米市週末未開盤，照價提用亦滯。

米市週末未開盤，照價提用亦滯。米市週末未開盤，照價提用亦滯。米市週末未開盤，照價提用亦滯。米市週末未開盤，照價提用亦滯。米市週末未開盤，照價提用亦滯。

### 存倉食米開始逼倉

【特訊】據美國國際證券經紀商協會昨(十一)日發表的統計，紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。

紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。

紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。紐約股市昨(十一)日又回落，道瓊工業指數收市報二七點三三點，跌二點五五點。

[illegible][illegible]

越南連串限制輸入 越士銷陷於一蹶不振

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]



老吉主編



昨日賽馬熱門天下

[illegible]

# 延期小富翁昨誕生 少年遊俠爆冷運財

昨日十場賽馬，有兩次鉅獎金，其中前次週進末（五月四日）因雨驟至，是場停賽，和十場彩改在昨日頭場開彩，原定在昨日尾場開彩之巨獎小搖彩，則排在第十場開彩，持前週週末之小搖彩號碼，有機會中：項大馬票，兩次鉅獎小搖彩，五次普通小搖彩，但昨日第八場及第九場均無小搖彩。

五日四場賽馬，原在尾場行之鉅獎小搖彩，因雨驟至延期押候至昨日賽馬第一場舉行頭獎，兩匹跑九七五公厘短途，九匹四角半短途結果，眾大僑獎之少年遊俠，雖略敗勢，樂獲冠軍，新嘉坡跑之天利源及白龍牌號既勝於中寶，分別別：重賞及季軍，因而得延候一週獎生，斯小搖彩之頭，二獎幸運，於是於茲中。中獎號碼如下：

**頭獎：二六六三九號**

獎金：七萬七千五百九十六元正

**式獎：一〇式八式二號**

獎金：式萬貳千零八十五元正

**三獎：二六六一七〇號**

獎金：一萬一千〇四十二元正

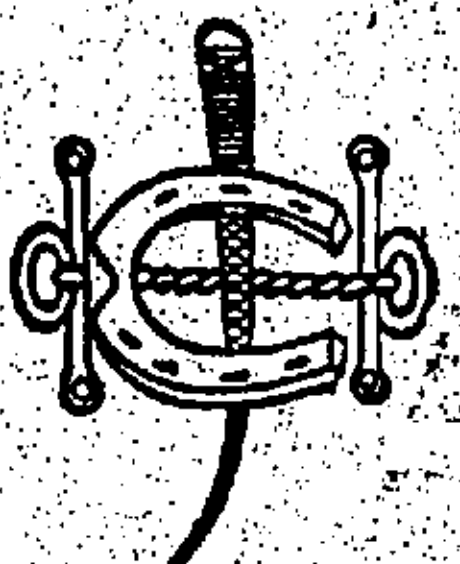
入票獎金一個，每個獎金一千三百四十七元正，中獎號碼如下：

三八五七四，四式四四四，四八八三八，一五五五六，五五七八，一〇八〇九九，八〇三三，一八五四四，式七三三式，六五三八，七六五五五。

安惠獎金四個，每個獎金三百七十五元正，中獎號碼如下：

一〇式八八四，一〇式八四三，一五五三三，三八五五五，六五二四三，六五二四四，四八八七，四八八八九，一五五五五，五五五七七，五五七五五，五五九一，一〇〇八九，一〇〇三六，三三六四〇，三六六九三，三六一七，一八〇三三式，八二三四，一六四四八三，一六四四五五，式七三三三，一五七三三三，六五三三三，六五三三七，六五三九七，七六〇五四，七六〇五六。

英皇御准香港賽馬會



# 夏季大馬票

## 皮亞士紀念挑戰杯

一九七四年五月十一日星期六開

### 領獎辦法

凡持有頭、式、叁獎之彩票者，請於一九七四年五月二十日起撥電 5-231011 預約領取。

凡持有入圍獎之彩票者，請於一九七四年五月二十日星期一至上午十時至十二時前往香港天星碼頭新填地英皇御准香港賽馬會分行領取。逾期者，請於一九七四年五月廿四日星期五前，每日上午十時至十二時分別到上址領取。如再逾期者，請撥電預約。

凡持有安慰獎之彩票者，請於一九七四年五月廿五日星期三上午十時至十二時前往香港天星碼頭新填地英皇御准香港賽馬會分行領取。逾期者，請於一九七四年五月廿四日星期五前，每日上午十時至十二時分別到上址領取。如再逾期者，請電 5-231011 預約。

命周董事承  
司理 桑達士

龍威事件有結果  
游定柱得番身

[illegible]

# 班次升降

[illegible]

參加本報歐洲旅團  
享受豐富假日生活

**服務無微不至 安排盡善盡美**

**旅程豐富多姿 內容洋洋大觀**

聯邦飛航航空公司所辦過七、四百多客機，遊覽十多個名聞世界的城市，和數十處奇景勝蹟，真是一系列人生得一睹的異國風情。住宿設有私家套房的一流酒店。本團豐富多姿的渡假生活……這些，是本社特為讀者安排的，和提供的。 隨備日報讀者歐洲旅行團第五團」半安排各部份。

本團為新慣者，並旅遊勝地，減輕旅遊的負擔，提倡商業交際活動，藉以滿足起來了二十一個團加九組滿航，和歐洲旅行團之後，次續辦「歐洲商業交際活動」團，得以滿足起來了多參加中歐和歐欲出國觀光考察旅行團。

讓日遊讀者歐洲旅行團第五團，遊程是：本年八月二日出發，全程廿五天，仍與「經荷聯辦」尤格利達」的飛航航空公司聯辦，遊程是：搭「伊士坦堡」米蘭，燕得拉拔，伯尼爾，洛桑，蘇黎世，留士布律，維也納，沙士堡，萬德萊，東、西柏林，漢堡，倫敦，巴黎，羅馬，熱那亞等十個世界知名，山川水秀，富饒樂土，的旅遊勝地。費用僅需一萬二千百元。

本團歐洲旅行團，參加費用，極其優厚，是極多參加，而無不稱心滿意。交口稱着，在宣佈接受報名之前，即已訂妥受機位，酒店房間，全程交通，旅遊節目，隨時直接安排，切實執行。而受機位者，雖已訂妥受機位，一同出發，一同返國，不論參加人數多寡，依時出發，切實執行。並派上列安排的好有作伴項目，每日早，午，晚三餐，除英國式早餐外，儘可能供應中式膳食。上述種種優點特色，除全數加保留外，並且增加了好些新項目，新的安排，以期達到一天比一天辦得更好。

登記地點：本港德輔道中德備日報社辦事處，電話：五——二五九四。

賽後檢討  
都算做天下太平

[illegible]

馬雅麗帶來

「尾場小富翁」

昨「賽馬」十場，尾場附號銀獎小搖彩號第四班開四九七五公尺，及短途，十四名學任連勝馬子，結果獲銀獎之馬雅羅，榮獲冠軍，獨獲財任務，蘭尼爾之動得，獲安樂賽之珠江分別入直軍及李中於基又一批新小搖彩之頭、式、三獎命運，就此決定，號頭如左：

頭獎：  
壹九壹壹號  
十萬〇四千四百〇五元正。

獎金：  
四六〇四六號  
式萬九千八百卅元正。

式獎：  
獎金：  
一萬四九百九十五元。

三獎：  
式式九〇三號  
一萬四千九百九十五元。

入獎銀十個每個獎金一千七百八十三元正，中獎號碼如下：  
一五五八六號、一五五八六號、一五五八六號、一五五八六號、一五五八六號、一五五八六號、一五五八六號、一五五八六號、一五五八六號、一五五八六號。

最廉消費最佳服務  
保持歷屆優良傳統

# 提供超值安善服務

## 本報美加旅團內容豐富多姿

【華僑報訊】汎美航空公司聯合主辦之美國與拿大旅行團，自廿一日度成別辦的團體旅遊，經一晝之後，有口皆碑。爲滿足前往北美地區觀光參訪遊歷仕女之需求，茲特組辦舉辦廿二、廿三、及廿四團，分別定於明後月八日及八月間出發。

由於前往土國蘭地參加「縣區巡迴名昭」探取行程服務，查勘工作亦力推廣。而由本報中區辦事處報名登記，索取行程服務，查詢及安排辦法的讀者，紛紛寄來，其極熱烈之情況，未因工商及經濟活動暫停而稍減。

據調查，服務最佳，節目最豐是讓個目觀美加旅行團的主動特色。

隨下參加本報美加旅行團，不僅可以看到兩國的怡人景色，秀麗風光，古跡藝術現代科學成就，而且整個旅遊節目，內容均極精彩，令各人生趣。

此四段：遊覽和搭客：厄尼世界，是本報今年始增加的新節目。它是當今全球最大最新最壯闊的遊樂勝地，一個老少咸宜人類娛樂歡聚歡笑的地，世界八大奇景之一的厄尼拉拉大瀑布，可目睹不獨爲世界去欣賞，也是今年新增增之一賞，參觀七則必見。

界博覽會，亦是今年新增增之項目。此外，還有一項吸引不少遊客，旅客突興而發乘機地下車上個期的文物，在著名古蹟博物館裏，又可到那底士上個期的文物，有令人驚嘆絕倫氣派宏敞，有其他遊覽節目，安排之次，佈置之新，往往往川流不息。

如果連日的，美加兩區長明情懷節日誌感，與藝術精粹，在行期中，亦極可得見。

至於到那底士，海濱表演，飲食奇異，有使人嘆服不已。

隨下即可供身於歡樂表演，熱誠擁護有帶者開闢的酒店，餐廳，劇場，享受豐富的假日生活，或乘坐豪華寬闊舒適的遊覽專車，前往各名勝，遊覽世界最高，或乘坐多步多步的塔城觀光，觀賞莊嚴的由神像，遊覽世界最高的帝國大廈，欣賞熱鬧火火的歌聲狂瀾的性歌舞雜技電影影畫工作片和拍片道途。在美國和加拿大各大區得遊覽的，簡直比一比是驚天動地。

在長達五天的旅遊途中，每日都有特別安排，保證可使參加者身心動靜，眼界大開。

閣下若遇過這班留學中的子女，會見剛別多年的親友，亦可爲預備商務使役，在悠長的旅途中，傾倒對旅行的興趣。

此外，我們已有廿一度別辦的經驗與心得，吸取了寶貴的教訓，常常見，安排周到，在「美區遊覽」的期間，無微不至的服務（優良服務），我們深信，美加旅行團必將達到一面旗幟得第一圈的目的。

結之多參加美加旅行團必將達到一面旗幟得第一圈的目的。

而票價僅需一千二百六十元，更是不錯的選擇。

至電電話：五一一二五九七，地址：香港中區荷利仲街。

日報中區辦事處。



波音公司業務繼續擴展

三家外國航空公司  
宣佈訂購波音新機

最暢銷之 7.27 共售出一二四八架

(本報附錄)華英航空公司之新訂航約開賣一乘七二七、訂明一九七五年三月交貨，此乃是該航空公司之第一架波音噴射式飛機。愛蘭國際航空公司則將購一架七三七，亦是七月五廿月交付，是該國政府所定計劃，可將機輪在極短時間內由舊機改裝客機。

第三架訂制來自美利堅航空公司，交易日期為十二月三十一日以前，波音公司並售出七二七七、一四八八及七二三號三九一架。

與日本簽訂航約後

### 截郵時間

正午十二時  
下午三時

馬越、印尼  
丹麥、挪威  
荷蘭、希臘

中共國際民航事業  
勢將急劇擴大發展

消息（本報訊）據民航  
中共的國際民  
事業，將會因與日本  
打民航協定而擴大發  
代只有飛往蘇聯（伊爾  
中共的民航事業，  
本來十分落後，六十年  
條航線；後來高橋樑、  
尼航經因戰爭與政  
斷的，餘下只有四  
使用的飛機是以蘇  
式伊爾申六二型客

### 獲贈名貴電梯椅

（本報訊）馳名全球的格羅威尼的製造商威爾遜氏電器公司，最近贈予一名具有國際航空業上最優秀的康士服務技術的瑞士推銷員威爾遜氏電器公司，以表鼓勵。該名獲贈者已於最近一項特別儀式中由威爾遜氏電器公司頒發名貴豪華正式贈送。威爾遜氏電器公司總經理代表施布及亞瑟與該名獲贈者合影。

此電梯椅將安裝於格羅威尼的國際上服務和奧美波巴二〇七

入口船期表

(船名)	(公司)	(何處來)	(日期)
新洋	PRES. VAN BUREN	美國	十二
多派士	PRIMORYE	馬尼拉	十二
士打南拔	STRAAT FIJI	馬尼拉	十二
明	MINGL	香港	十二
大	SEA BRAVE	日本	十二
三	MIKI MARU	日本	十二
本	DAIWA MARU	日本	十二
巴	BAHAMA MARU	墨西哥	十二
多	TOMBATU	印度	十二
沙	SAPUDI	印度	十二
惠	HUEI LAI 2	日本	十二
惠	MURJO	日本	十二
惠	HOWELL LYKES	墨西哥	十二
惠	CATHAY	墨西哥	十二
惠	EASTERN STAR	日本	十二
惠	NORLANDA	日本	十二
惠	BAY BRIDGE	日本	十二
惠	AL SHIDADIAH	日本	十二
惠	STRAAT KOBE	日本	十二
惠	AROSIA	日本	十二
惠	ALDERMINSTER	日本	十二
惠	TAILNINGS	日本	十二
惠	ORIENTAL ENTERPRISE	日本	十二
惠	A. HUGENOT	日本	十二
惠	HSIEH YUNG	日本	十二
惠	SHIGAWA MARU	日本	十二
惠	ATLANTIC NEPTUNE	日本	十二
惠	KRISTIN BAKKE	日本	十二
惠	KAMAKURA MARU	日本	十二
惠	AMERICAN LARK	日本	十二
惠	ELLEN BAKKE	日本	十二
惠	STAIR ALTAIR	日本	十二
惠	LOUSE LYKES	日本	十二
惠	KOTA TANJONG	日本	十二
惠	MILOS	日本	十二
惠	IDAHO	日本	十二
惠	KOTA SINGAPURA	日本	十二
惠	EXPORT COMMERC	日本	十二
惠	HALLDOR	日本	十二
惠	SEA CROWN	日本	十二
惠	RIO TRADER	日本	十二
惠	YUEN CHAU	日本	十二
惠	SUSAN MAERSK	日本	十二
惠	VOSGES	日本	十二
惠	NORTH GATE	日本	十二
惠	RAMONVERETT	日本	十二
惠	TROVJSE	日本	十二
惠	WONSOBO	日本	十二
惠	HULDA MAERSK	日本	十二
惠	SAN JOSE	日本	十二
惠	GOLDEN STAR	日本	十二
惠	MITAKA MARU	日本	十二
惠	STA. CRUZ	日本	十二
惠	HUEI LAI 2	日本	十二
惠	H.K. EXPRESS	日本	十二
惠	SLOREY KNIGHT	日本	十二
惠	SUN PINE	日本	十二
惠	RHODOS	日本	十二
惠	MUI KIM	日本	十二
惠	TAIPOOSHAN	日本	十二
惠	THOMAS JEFFERSON	日本	十二
惠	PRES. TAFT	日本	十二
惠	STRATHBORA	日本	十二
惠	RUBTSOVSK	日本	十二
惠	MANJUSAN MARU	日本	十二
惠	TAMERLANE	日本	十二
惠	TAIKO MARU	日本	十二
惠	ACAPULCO MARU	日本	十二
惠	HENRIETTE MAERSK	日本	十二
惠	TAIKO MARU	日本	十二
惠	THEMIS	日本	十二
惠	TARONGA	日本	十二
惠	BENATOW	日本	十二
惠	MYOMAYWA	日本	十二
惠	SLIDRE	日本	十二
惠	STRATHARDLE	日本	十二
惠	BUNGA TANJONG	日本	十二
惠	FORTUNE TRADER	日本	十二
惠	CHIEH HWANG	日本	十二
惠	TAMARA	日本	十二
惠	MING YEE	日本	十二
惠	KINRYU MARU	日本	十二
惠	SHANGRILA	日本	十二
惠	HAI LONG	日本	十二
惠	CHENG TU	日本	十二
惠	KING'S OCEAN	日本	十二
惠	MARIT MAERSK	日本	十二
惠	CHRISTIAN MAERSK	日本	十二
惠	GEH YUNG	日本	十二
惠	FERNANDOEVERETT	日本	十二
惠	IZUMI MARU	日本	十二
惠	MANO NO.1	日本	十二
惠	NEDLLOYD DELFT	日本	十二
惠	ST.RESOURCE	日本	十二
惠	FRANCE MARU	日本	十二
惠	FRANCLIFF	日本	十二
惠	C.RANEE	日本	十二
惠	THOMAS JEFFERSON	日本	十二
惠	PLATA MARU	日本	十二
惠	MEDELANA	日本	十二
惠	H.K. EXPRESS	日本	十二
惠	ORIENTAL AMIGA	日本	十二
惠	WASHINGTON	日本	十二
惠	PLATA MARU	日本	十二
惠	FELICITY	日本	十二
惠	ALGOA	日本	十二
惠	MERSEY LLOYD	日本	十二
惠	HANGANG GLORY	日本	十二
惠	GOLD LEAF	日本	十二
惠	PRES. POLK	日本	十二
惠	REGENT LILAC	日本	十二
惠	JASTARNIA BOR	日本	十二
惠	PRES. ROXAS	日本	十二
惠	TAMURAVERETT	日本	十二
惠	QUEEN STAR	日本	十二
惠	PRES. POLK	日本	十二
惠	ASIAN PHOENIX	日本	十二
惠	STRAAT VAN DIEMEN	日本	十二
惠	ZIM H.K.	日本	十二
惠	DON RENE	日本	十二
惠	HAGUROANG MARU	日本	十二
惠	CHANG CHUN	日本	十二
惠	AZUMA	日本	十二
惠	WISSEKERK	日本	十二
惠	GOLD MOUNTAIN	日本	十二
惠	TAICHUNG SHAN	日本	十二
惠	NAGAYA MARU	日本	十二
惠	HALLDIS	日本	十二
惠	HARTVIG MAERSK	日本	十二
惠	HODAKASAN MARU	日本	十二
惠	CYCLOPS	日本	十二
惠	TOKYO BAY	日本	十二
惠	OKYOROK REEFER	日本	十二
惠	YOKOKO MARU	日本	十二
惠	HAVANA MARU	日本	十二
惠	PRES. OSMENA	日本	十二
惠	TAGAYTAY	日本	十二
惠	YUHO MARU	日本	十二
惠	BRISTOL MARU	日本	十二
惠	S.A. TUGELAND	日本	十二
惠	W.L. BRONIEWSKI	日本	十二

出口船期表

(船名)	(公司)	(往何處)	(日期)
新發	ZIM HAIFA	美洲	十二
士打南拔	STRAAT HOBART	新非	十二
派派	PRIMORYE	新非	十二
貨質	PRES. VAN BUREN	美洲	十二
貨質	ST. FINANCE	美洲	十二
貨質	MONTERREY	美洲	十二
貨質	AKITAKA MARU	美洲	十二
貨質	BAY BRIDGE	美洲	十二
貨質	ORIENTAL ENTERPRISE	美洲	十二
貨質	HOWELL LYKES	美洲	十二
貨質	EXPORT COMMERC	美洲	十二
貨質	TAHIO	美洲	十二
貨質	KRISTIN. BAKKE	美洲	十二
貨質	AMERICAN LARK	美洲	十二
貨質	ST. TOBIAS MAERSK	美洲	十二
貨質	IDAHO	美洲	十二
貨質	TEBOVJSE	美洲	十二
貨質	WONSOBO	美洲	十二
貨質	TAIKO MARU	美洲	十二
貨質	RUBTSOVSK	美洲	十二
貨質	MANJUSAN MARU	美洲	十二
貨質	THEMIS	美洲	十二
貨質	TARONGA	美洲	十二
貨質	PRES. TAFT	美洲	十二
貨質	ST. RESOURCE	美洲	十二
貨質	CHIEH HWANG	美洲	十二
貨質	SALLY MAERSK	美洲	十二
貨質	GEH YUNG	美洲	十二
貨質	PHIL. BATTAN	美洲	十二
貨質	SINGAPORE PRIDE	美洲	十二
貨質	PALATINO	美洲	十二
貨質	AROSIA	美洲	十二
貨質	KAMAKURA MARU	美洲	十二
貨質	SEA CROWN	美洲	十二
貨質	RUBTSOVSK	美洲	十二
貨質	BENATOW	美洲	十二
貨質	BUNGA TANJONG	美洲	十二
貨質	NEDLLOYD DELFT	美洲	十二
貨質	IZUMI MARU	美洲	十二
貨質	CHRISTIAN MAERSK	美洲	十二
貨質	MEDELANA	美洲	十二
貨質	PRIMORYE	美洲	十二
貨質	H.K. EXPRESS	美洲	十二
貨質	AZUMA	美洲	十二
貨質	WISSEKERK	美洲	十二
貨質	HODAKASAN MARU	美洲	十二
貨質	CYCLOPS	美洲	十二
貨質	NIPPONICA	美洲	十二
貨質	KANGOUROU	美洲	十二
貨質	YEH YUNG	美洲	十二
貨質	SOOCHOW	美洲	十二
貨質	H.K. SUCCESS	美洲	十二
貨質	CATHAY	美洲	十二
貨質	ELLEN BAKKE	美洲	十二
貨質	ASIAN EXPORTER	美洲	十二
貨質	C.RANEE	美洲	十二
貨質	ORIENTAL AMIGA	美洲	十二
貨質	RHODOS	美洲	十二
貨質	MILOS	美洲	十二
貨質	MARATHA BAKKE	美洲	十二
貨質	ASIAN EXPRESS	美洲	十二
貨質	AL SHIDADIAH	美洲	十二
貨質	STAR ALTAIR	美洲	十二
貨質	SHIGA MARU	美洲	十二
貨質	KOTA TANJONG	美洲	十二
貨質	MITAKA MARU	美洲	十二
貨質	NORTH GATE	美洲	十二
貨質	STRATHBORA	美洲	十二
貨質	JOHNEVERETT	美洲	十二
貨質	KALEWA	美洲	十二
貨質	HAVANA MARU	美洲	十二
貨質	TSING CHAU	美洲	十二
貨質	STAR-ALDEBARAN	美洲	十二
貨質	MANOLIOEVERETT	美洲	十二
貨質	NICOLINE	美洲	十二
貨質	YUEN CHAU	美洲	十二
貨質	PACIFIC ASIA	美洲	十二
貨質	EASTERN MINICON	美洲	十二
貨質	MAR BULAKUL	美洲	十二
貨質	TOWUTI	美洲	十二
貨質	MINI LOOK	美洲	十二
貨質	HAI FE	美洲	十二
貨質	LOUISE LYKES	美洲	十二
貨質	BRIGHT SEA	美洲	十二
貨質	HSIEH YUNG	美洲	十二
貨質	TAILUNGSAN	美洲	十二
貨質	GLOREY KNIGHT	美洲	十二
貨質	UNIVERSE	美洲	十二
貨質	KOTA SINGAPURA	美洲	十二
貨質	FORTUNE TRADER	美洲	十二
貨質	IRAMONVERETT	美洲	十二
貨質	TAIPOOSHAN	美洲	十二
貨質	NAGAYA MARU	美洲	十二
貨質	SAPUDI	美洲	十二
貨質	KINGS OCEAN	美洲	十二
貨質	MINI LIZARD	美洲	十二
貨質	REGENT LILAC	美洲	十二
貨質	PRES. ROXAS	美洲	十二
貨質	STRAAT HOBART	美洲	十二
貨質	AMERICAN MAIN	美洲	十二
貨質	TOGARAN	美洲	十二
貨質	EASTERN ANNA	美洲	十二
貨質	PHILIPPINES	美洲	十二
貨質	TA TUNG	美洲	十二
貨質	NIENBURG	美洲	十二
貨質	NEW CRONULLA	美洲	十二
貨質	MURRAYEVERETT	美洲	十二
貨質	TUNG FAW	美洲	十二
貨質	KIEN HWA	美洲	十二
貨質	A. HUGENOT	美洲	十二
貨質	HALLDOR	美洲	十二
貨質	KING HWA	美洲	十二
貨質	HAI CHIANG	美洲	十二
貨質	RHODOS	美洲	十二
貨質	TAI LAI	美洲	十二
貨質	SLIDRE	美洲	十二
貨質	MYOMAYWA	美洲	十二
貨質	STRAAT HOBART	美洲	十二
貨質	LANTAO ISLAND	美洲	十二
貨質	SEA BRAVE	美洲	十二
貨質	SPES	美洲	十二
貨質	STRAAT FIJI	美洲	十二
貨質	STRAAT KOBE	美洲	十二
貨質	ALDERMINSTER	美洲	十二
貨質	GOLD MOUNTAIN	美洲	十二
貨質	NORLANDA	美洲	十二
貨質	ATLANTIC NEPTUNE	美洲	十二
貨質	SUSAN MAERSK	美洲	十二
貨質	AWAJISAN MARU	美洲	十二
貨質	S.A. TUGELAND	美洲	十二
貨質	RIO DE JANEIRO MARU	美洲	十二
貨質	STRAAT BALI	美洲	十二
貨質	GOLD LEAF	美洲	十二

**今日空郵 (星期日)**  
 新加坡、伊朗、法國、菲律賓、夏威夷、台灣、星洲、澳洲、意大利、  
 巴西西蘭、泰國、巴林、沙地阿拉伯、瑞士、英國、瑞典、芬蘭、西班牙、奧地利、美國東岸、普西德、  
 泰國、日本、美國西岸、北中南美洲

**明日空郵 (星期一)**  
 馬來西亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、菲律賓、沖加坡、沙撈越  
 以色列、法國  
 西德、澳洲、斐濟、巴西西蘭、新嘉內里、印度、  
 科威特、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、奧地利、英國、美國東岸、墨西哥、香港、南納、巴拿馬、沙地阿拉伯  
 泰國、南德、南越、日本、加拿大、美國西岸、

**明日平郵**  
 塞舌爾群島  
 利伊爾和利奧、喀麥隆、塞內加爾、泰國、泰國經丹、埃及

**DSR-LINES** 東德輪船公司

香港至歐洲綫 遠東公會會員

漢堡  
佛列安使

NIENBURG  
六月四日到 五日開行  
FRIEDRICH ENGELS  
六月廿五日到 廿六日開行  
往：鹿特丹（廿三天）、漢堡（廿四天）  
薩斯托（廿七天）  
駛往安特衛普、不來梅（如有足額貨艙）  
★兼收巴生港貨艙

香港至日本綫

漢堡  
佛列安使

NIENBURG  
五月十日到 十次日開  
FRIEDRICH ENGELS  
六月五日到 六日開  
直透：橫濱、神戶。

總代理  
香港 東亞航業有限公司  
陸佑行九〇三室  
TEL: H. 238870

英、美、日、本及新加坡義昌記公司  
皇后大道中德街行人樓 電話：H-235384-5

順昌航業有限公司

中建大廈十八樓

電話H-249096 (5線)

M.S. TAPOSHAN  
大寶山  
皇遜：新加坡  
庇能

本期：五月十六日落貨  
下期：六月三日落貨  
六月開行

M.S. TALUNSHAN  
大龍山  
直透：曼谷

五月十三日落貨  
五月十六日開行

M.S. TACHUNGSHAN  
大中山  
直透：曼谷

五月廿二日落貨  
廿四日開行

接載部：——— H-241261  
大設部：——— H-241252  
船務部：——— H-240512

<b>截郵時間</b>		一百八十九座位）客機，以及英法合辦的超直
亞、馬來亞、沙撈越、印尼	正午十二時 下午三時	
荷蘭、比利時、丹麥、挪威、南非、尼日利亞、希臘	下午五時 下午六時	
<b>截郵時間</b>		
關島、夏威夷、台灣、星	下午一時 下午四時	
加拉、尼泊爾、杜拜、巴林、瑞士、瑞典、芬蘭、西班牙、葡屬東非、尼日利亞、加	——	
	下午五時 下午六時	
中東非洲		
	正午十二時	
也門共和國、沙地阿拉伯、	下午五時	

**ISG4** 印度航業有限公司  
The Shipping Corporation Of India Ltd.

前往：查理士頓、波的廢、紐約、  
滿地可、多倫多、何連波拿、  
底特律、芝加哥、米落基。

☆ 美 梳 州 STATE OF MYSORH  
六月一日抵港 二日啓行

☆ 威沙百士 VISHVA BHAKTI  
七月九日抵港 十日啓行  
☆ 不經波廢 ☆ 不經紐約

前往：羅省、三藩市、西雅圖、  
溫哥華。

**威沙彼亞** VISHVA PRAYAS  
(香港) (羅省) (三藩市)  
六月廿一日到 七月十一日到 七月十三日到  
廿六日開 廿一日開 廿四日開

**威沙迪亞** VISHVA ADITRA  
(香港) (羅省) (三藩市)  
七月十四日到 八月六日到 八月廿五日到  
七月十五日開 八月六日開 八月六日開

總代理 怡和




THE CHINA NAVIGATION CO.  
 (INCORPORATED IN DENMARK)

亞細亞火油輪船  
 ASIAN EXPLOER  
 五月廿一日收貨 17號貨 20開行  
 ASIAN ENSIGN  
 5月24號收 30號貨6月6日開行  
 ASIAN EXPLOER  
 6月1日收 31號貨 14號開行  
 ASIAN EXPRESS (SYD/MEL)  
 6月5日收 11日號貨 14日開行  
 ASIAN ENDEAVOUR  
 6月10日收貨 18號貨 19日開行  
 太古 大坂、三井聯合航線  
 香港 新嘉坡內亞  
 成都 CHEGGTU 五月17日收貨 18號貨  
 往新嘉坡內亞 ABAUL, PT.  
 MORESBY, LAUTOKA, SUVA, SANTO.  
 廣東 KWANGTUNG  
 往新嘉坡內亞 六月一日收貨  
 JAYAPURA, NEWARK, MADANG, LAE  
 ABAUL, PT. MORESBY, NOUMEA, VILA,  
 APIA, HONIARA, KIETA.

及傑克遜維爾。

新機  
司展



各國派遣技術團，因近一，以及取得上安通過和  
團爲地與京統市通設計人員里關合城。

[illegible]

# 博覽會

## 牛繩舉行

世界各國 一九七五年國片。

覽會由日政府贊助  
現已籌備進行，大會  
式統公公司。

及世界各國換手合作  
種類及展覽，海洋科  
目目前已有九個國家報  
高獎券多額。

九七五年國際海洋博

### 航空電話

本公司名簿 電話

大森	二三五七
巴里	四六四七〇
目航	二三〇八一

### 泰萊

直往

密里士多買、京士敦、邁臣  
密、紐約、費城、波蘭的摩  
紐波特紐茲、新橫士域、

五月十三日開始收貨  
五月廿五日下午五時截止


YAMABA 12-233139

在叻收貨 電話：12-233139

中橫	四九三
北橫	四九二
加航	五一七
西北	四三〇六
印度	四三〇六
空日	四三〇六
仰光	四三〇六
三巴	四三〇六
法航	四三〇六

換及 四四三三  
埃羅俄比亞 六七三九六

出華僑日報  
 香港法律彙編  
 百金裝  
 長期價  
 八折  
 代理沙撈越船務公司  
 電話：623-9, 822-9  
 M.V. "MAH BULUT" 油 63 担  
 美上美 準五月卅二日下午開行  
 M.V. "BULOOK" 油 63 担  
 美真美 準五月廿四日下午開行  
 直透·曼谷  
 振盛行有限公司  
 三條街門牌13號  
 電話：四四四八號  
 香港干諾道中四四八號  
 本行新式堅固快捷輪船  
 真貨代價相宜  
 真貨代價相宜


 小山海運株式會社  
 小山運輸有限公司  
 代表人：興和航運有限公司  
 地址：香港德輔道中173號先施大廈21樓  
 電話：458151 (10線) 448027 (4線)

---

**全貨箱服務。**  
 M.S. TAKKO MARU (VOY. 25)  
 五月十五日 到港  
 五月十五日 開往日本  
 十月十四日 到港  
 十月十四日 開往日本  
 M.S. YOKKO MARU NO. 3 (VOY. 25)  
 五月十五日 到港  
 五月十五日 開往日本  
 十月十四日 到港  
 十月十四日 開往日本


**泰光丸**  
 M.S. TAKKO MARU (VOY. 26)  
 五月十六日 到港  
 五月十六日 開往日本  
 十月十五日 到港  
 十月十五日 開往日本

**第三旭丸**  
 M.S. YOKKO MARU NO. 3 (VOY. 26)  
 五月十六日 到港  
 五月十六日 開往日本  
 十月十五日 到港  
 十月十五日 開往日本

**泰光丸**  
 M.S. TAKKO MARU (VOY. 27)  
 五月十七日 到港  
 五月十七日 開往日本  
 十月十六日 到港  
 十月十六日 開往日本

**第三旭丸**  
 M.S. YOKKO MARU NO. 3 (VOY. 27)  
 五月十七日 到港  
 五月十七日 開往日本  
 十月十六日 到港  
 十月十六日 開往日本

船泊：葵涌貨櫃碼頭  
 收貨站：九龍貨櫃有限公司

 **聯菲輪船公司**  
 代理輪船：香港、汕頭、廈門、上海、香港  
 電話：二二六八〇八—二二

總經理：陳振華：永華企業有限公司  
 香港德生銀行大廈1101室 電話：5-232084-6。

PHIL. PRESIDENT OSMENA  
 奧士文納總統輪 五月廿四日抵港  
 直航：波士頓、紐約、費城、波地摩

由羅省、舊金山直航快船  
 "PHIL. PRESIDENT ROXAS"  
 羅哈士總統輪 五月廿五日抵港

PHILIPPINE  
 菲列濱輪 五月廿七日抵港



# 華僑經濟

## 歐金報穩人心看淡 港金走勢牛皮偏好

### 收市價為九九五·四微升六角 美鈔仍收市價為五〇四·七

【特約訊】歐金報昨日（十一）日，港金走勢牛皮偏好，收市價為九九五·四微升六角，美鈔仍收市價為五〇四·七。歐金報昨日（十一）日，港金走勢牛皮偏好，收市價為九九五·四微升六角，美鈔仍收市價為五〇四·七。歐金報昨日（十一）日，港金走勢牛皮偏好，收市價為九九五·四微升六角，美鈔仍收市價為五〇四·七。

## 大陸經銷商新盆高開 榴花粗糖成量不大

### 韓幼砂缺糖包舊貨亦高沽 國際原糖現貨價格互有上落

【特約訊】近來國際糖市，因受多種因素影響，價格互有上落。韓幼砂缺糖包舊貨亦高沽，國際原糖現貨價格互有上落。韓幼砂缺糖包舊貨亦高沽，國際原糖現貨價格互有上落。

## 美銀行利率創紀錄 達壹分一厘式五

### 尼克遜處境打緊美元地位 紐約聯邦儲備局調低利率

【特約訊】紐約聯邦儲備局昨日（十一）日，將利率調低至百分之零點一五，創下歷史紀錄。尼克遜處境打緊美元地位，紐約聯邦儲備局調低利率。

## 冷凍飲品 應市不旺

### 成三逾減行路意生

【特約訊】冷凍飲品市場，因受多種因素影響，應市不旺。成三逾減行路意生，冷凍飲品市場，應市不旺。

### 香港金融行情表

(五月十一日)

項目	單位	價格
九龍金幣	每兩	九九五·四
港幣	每百元	五〇四·七
美金	每百元	五〇四·七
日圓	每百元	三六〇·五
英鎊	每百鎊	一六〇·五
法郎	每百法郎	四八〇·五
馬克	每百馬克	一六〇·五
比盾	每百盾	一六〇·五
新加坡幣	每百元	五〇四·七
菲律賓比索	每百比索	一六〇·五
印度盧比	每百盧比	一六〇·五
暹羅幣	每百幣	一六〇·五
緬甸幣	每百幣	一六〇·五
馬來幣	每百幣	一六〇·五
印尼盾	每百盾	一六〇·五
泰國盾	每百盾	一六〇·五
菲律賓比索	每百比索	一六〇·五
印度盧比	每百盧比	一六〇·五
暹羅幣	每百幣	一六〇·五
緬甸幣	每百幣	一六〇·五
馬來幣	每百幣	一六〇·五
印尼盾	每百盾	一六〇·五
泰國盾	每百盾	一六〇·五

# 偉大

雄偉 柯俊雄

## 早請拜禮 驚異成就

震撼人心 驚異成就

柯俊雄 主演

驚異成就 驚異成就

## 女青會職青及學少部 聯合舉辦戲劇晚會

### 十八十九晚在九龍柏樹所演三劇

【特約訊】女青會職青及學少部，聯合舉辦戲劇晚會，十八十九晚在九龍柏樹所演三劇。女青會職青及學少部，聯合舉辦戲劇晚會，十八十九晚在九龍柏樹所演三劇。

## 狂影 昨又滿評

### 早請場五拜禮

狂影 昨又滿評

早請場五拜禮

## 空中舞台

### 青年畫家辛銳 畫展領海藝專

空中舞台 青年畫家辛銳

畫展領海藝專



### 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

272 345	887 551	604 650	901 981	1016 1082
273 346	888 552	605 651	905 982	1017 1083
274 347	889 556	611 654	908 983	1018 1084
277 349	901 558	613 657	910 984	1019 1085
277 348	901 558	613 657	912 989	1024 1088
278 6	906 564	616	915	1033 1467
280 132	910 566	618	916	1034 1470
284 184	911 567	623	918	1036 1471
287 186	912 568	625	921	1037 1472
289 187	916 569	628	927	
291 200	916 569	628	927	1044
292 102	917 570	629	932	1045
294 213	917 573	630	932	1049
297 228	921 575	632	933	1055
298 334	924 576	634	937	1060
300 305	929 578	635	938	1065
302 399	932 580	636	943	1066
305 411	935 583	638	956	1068
308 42	934 585	641	958	1070
315 43	935 588	642	959	1071
316 45	935 589	643	966	1076
319 47	941 591	644	967	1077
320 49	942 593	645	970	1078
327	944 595	646	976	1078
334	946 598	647	977	1080
337	949 600	649	978	1081
荷李道禮社信箱號碼	中國辦事處信箱號碼	九龍代理牧道碼頭信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	四小組辦事處信箱號碼 八五八號 八八七號 八八八號 九八八



[illegible]







雲風嶺劍



文 華

子

圖

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

雲風嶺劍

新的時代

何行

許多外僑家庭的子女，每月「人工」已達八百元，這在以前是絕無僅有的。...

斯文不如掃地與其他

立子

計，加上外匯收入，每月可達一千一百元。...

股市

銀行放水此其時

股市放寬此其時，銀行放水此其時。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...

雨夏

雨夏

雨夏，雨夏，雨夏。...







葡屬殖民地之戰

# 一場失敗的戰爭

蒙巴沙國王在公元一千五百年葡萄牙軍隊逼侵他的城市後這樣說，我們受到一個強大的軍人的襲擊，我們的房屋全都被毀了，我們的人均已死光了，不論是男人，是女人，是老者，是少，甚至小孩子，無論「花」的年齡，亦無不經受殺戮，無人能夠逃脫比劫運，除非他懂得飛天。城中的屍臭薰天，使我沒有胆量再進城。敵人所得到的戰利品多到我亦沒有辦法說出不。

蒙巴沙國王所描述的戰爭痛苦，直到今天似乎仍然存在於非洲。事實上，週前在葡萄牙首都里斯本所發生的政變就是這場冗長而代價重大的戰爭所挑起的，那是葡屬非洲殖民地之戰。

本來，葡萄牙人對待其非洲巨民的亡夫做得非常到家，幾乎已達到完美的地步，好像蒙巴沙國王所描述那種殘酷無道的暴行已沒有再發生過，葡萄牙人所予非洲人的侵略者的形象已漸次在懷柔政策下消失。葡萄牙成為非洲各殖民地中，最少帶有種族主義色彩的統治者。葡萄牙人更做到黑白人在法律之前人人平等，甚至寬容到任由一些黑人的專業人士逐漸形成一小股但具影響力的集團。由於當是的黑白關係融洽，有些葡萄牙的殖民地政策的 supporter 更聲言葡萄牙人已成功地創造一個巴西式的多元種族社會。

的開倒車  
殖民地政策

了二十世紀，但到  
牙的殖民地的政策  
大開倒車。大約在  
四十年前，當齒牙  
落入獨裁的鐵腕政  
統治後，政府的迫害  
策就由葡萄牙本土  
至海外的屬地。在  
鼻給，安哥拉及葡  
內陸等地到處設立  
獄，嚴刑拷問的法  
獄，嚴刑拷問的法

自由的果實，反之以殘一場。黑人游擊隊對此的

年青一代

從他們的態度可以知道他們都有獨立的能力，

雖然他們並未充裕的購買能力，但最低限度他們可以搜購較為廉宜的二手車。二十歲的本拿拿年，田中是藍領飛車黨成員之一，他用了三百元作爲首期買了一架三菱佳力GTO跑車，他歡喜地承認他需要將他每月三百四十元的收入中大部分花費在保養這架車之上。他表示如果他年輕時大些他一定不會這樣做，但現在他尚年輕，貪圖玩樂是無可厚非的。

他們這班不守交通的小伙子把交通警察弄得給簡單的打擊仍然甚大——三萬名，不只過能控制

會的擾亂分子，他最感到憂慮的是這班原本良莠不分，通曉長表示他們並不視這羣青年是罪犯或反叛黨，而只是羣青年在過份有組織之下做出一些壞事來。

之聲 現時的情況最近亦有接獲有關羣黨的報告，官稱他們在正當的汽車俱樂部章章揭亂，蹂躪不羈，有些不法之徒乘機打劫，有些飛車黨更有裝備有無線電通訊機互相照應，有些飛車黨更在停車場內談心的情侶。更甚的是，有飛車黨徒，涉嫌非禮及強姦少女，去年大概有五十宗左右。

日本的社會觀察家認為現在對這批青年對社會的影響，甚下評語實屬言之過早，其中有些人表示他們是一九六零年代反叛社會份子的繼承者，惟恐他們將來會演變為暴力，因此這實在是足以喚醒日本社會的一種抗壓性的行動。

法國今夏將流行「無上沙龍裝」



面爲

社會需要的專業人材，大致上分爲兩類，一類是實業方面，因實業方面之人才，

臺灣醫生日漸成爲理

# 士勇鯨殺

至於比距離本身的愛好的確是十分古怪的，他是一位奇異的鑑賞家和收藏家，他在長島的家裏有一間蛇屋。自從他十四歲開始他便精

打他於萊德亞比士男爵殺

爲了要消滅他們，葡軍借用越南的教訓，實行把近兩百萬的非洲人集中到在所調「戰略行」內，孤立叛軍。但叛軍的活動有增沒減，在有些地區，叛軍簡直控制了，橫行無阻，只有

自動將貨物存入與取貨物，這貨倉的電腦如不的電腦立即加以取代，在明年三月竣工。該建蓋上屋頂，以便保護儲雨使變。

正正常操作，另一架特備  
聞新式的巨型貨倉計劃  
物的外形將築上牆壁與  
在內的電器設備不多只

他的基本手術方法，選出頭骨。有時更脫工作。戴博士的手術相當，一定要詳細研究，並驗脈，需要數月，甚至重要的還是不怕因手術及感覺神經，因此，戴博士專攻。

戴博士喜歡診病人，為在他們的畸形外說謊，

頭骨的前部去除以便整形手術，是自一耳至另一耳切開，以愛克斯光量度病人面部數年，始動手術進行。最後而損害到腦，脫腦，視力斯雅的手術圈包括眼耳鼻

的 車 倒 開  
策 政 地 民 殖

統治後，政府的追害政策就由於葡萄牙本土伸展至海外的屬地。在莫三鼻給，安哥拉及葡屬幾內亞等地到處設立政治大獄，嚴刑拷問的方法就大行其施。更甚的，葡萄牙當局竟逼害黑人的公民權，更要強迫他們在里斯本大地主所擁有的田園中工作，在英法兩國在大○年代紛紛譴責其殖民地走向獨立之際，葡萄牙毫不顧其屬下非洲「護民」之權，已倒合，算人教政國空

從表面上看，這些狂野的飛車藍領青年只不過是一羣反叛日本守規矩的青年人而已。但事實上其中有更深一層的意義的，由於近年來日本工業與經濟蓬勃，年輕一代已能够自食其車，過自由的果實，反之以殘酷的手段去鎮壓有異議的人，使到許多黑人的領袖，而流亡國外，組織游擊隊，打擊葡萄牙人，把葡萄牙的三個殖民地變成「迷你」越南。

目前葡萄牙警政權

一。

場。黑人游擊隊對此的反應如何，目前仍未得知。不過現時非洲之亂仍如火如荼的進行，以下，是三個地方的現況報導：

莫三鼻給

三鼻給

烽烟

莫三鼻給

荷屬幾內亞，這裏的戰事，由幾內亞比索和獲得角島獨立運動非洲黨所領導，叛軍人數不及一萬人，極受人擁戴的該黨領袖班美嘉。目下該黨於去年被暗殺。其子羅於，為內閣成員，現任內閣部長。

他們這班不守交通的小伙子把交通警察弄得比索的海旁的首都及幾個重要城鎮。

事實上，幾內亞比索目前已片面宣佈獨立了，對於荷國是一沉萬一的打擊，而一般荷國領事領導人都是為非洲之義根本就是一場失敗的戰爭。國內的女兒也紛紛投奔到外國去。

會的影響，弄下評語實屬言之過早，其中有些人士表示他們是一九六零年代反叛社會份子的繼承者，惟恐他們將來會演變為暴力，因此這實在是足以喚醒日本社會的一種抗限性的行動。

法國今夏將流行「無上沙灘裝」

# 容整

生新來帶者型畸貌面爲

聖容醫生日漸成爲理

社會需要的事業人材，士致上分爲兩類，一類是寬容手術，並植皮，除傷之難容手術，並植皮，除傷之難防等使人保持外表青春。另一類是特別着手於骨骼整容醫生，其中以巴黎艾治醫院的戴斯雅醫生在遠方面的成就最著，伊創出最複雜最令人滿意的整容手術，有四百多人獲益。

四烽  
起烟

由森姆拉、馬魯領導，名爲莫三鼻給解放陣線，基地分設於坦尚尼亞、馬拉威及索比亞。葡萄牙則有六萬五千名駐軍。戰事已進行了

西德法蘭克富市的姐妹奧費白晝最近正在興建一間自動儲藏的巨型糧食倉。該食倉是爲一家電器廠商而建的，該貨倉用鋼條架成的外形長

電腦化的貨倉

1997

這些不雅行為由於胡德初的忍痛，在心理上特別自卑，戴斯雅博士為他們施行整容手術後，獲得新生命的面孔，也有機會過着正常人的生活。

戴斯博士於一九五八年開始對面部整形發生興趣，當時他遇到一位廿歲的青年，那青年人眼眼腫脹，他的上部好像鴨公狀，戴斯博士為其鑲牙並研究面部手術，每晚乘火車返回醫學院染入研究班。

電腦化的貨倉

將貨物存入與取出。貨倉的電腦如不能正常操作，另一架特備的立即加以取代，這間新式的巨型貨倉計劃於一九八三年竣工。該建築物的外形將築上牆壁與內部的頂，以便保護儲藏內的電腦設備不受風雨。

題，當時他遇到一位廿歲的青年，那青年人眼睜睜，面的上部向我彎曲狀，戴博士為着要整這青年施手術，每晚乘火車返回醫學院深入研究，一直籌備至六〇年中，然後始為這青年人動手術。

他的基本手術方法，是自一耳至另一耳切開，露出頭骨。有時更將頭骨的前部去除以便整形工作。戴博士的手術相當精密，前部在動手術之前，一定要詳細研究，並以愛克斯光量度病人面部輪廓，需要數月，甚至數年，始能動手術進行。骨質重要的還是不怕因手術而損害到腦，說話，視力

# 人港香年近 向趨婚遲有

一九七一年官方統計，介乎十五至五十五歲的男女，共有八十二萬八千六百七十三名。

喉科專家。  
戴博士喜歡給病人年輕時爲他施行手術，因爲他的畸形外觀還未形成嚴重心理自卑之前，替病人矯正。

最近在美國伊利諾斯州聖路西斯醫院，伊曾免費替九位病人施行手術，他們的年齡自四至廿四歲，其中一位十七歲的女孩子高露絲，面部畸形，斜視，但經過手術後，樣貌回復正常，而且

今夏將流行  
無上沙灘裝

圖中在沙灘上露水的無上裝，法國國人見，在聖多巴斯沙灘出沒時，轟動一時，演變至去年夏末秋初的時候，連巴黎鬧市中心的泳池，也有少女胆敢以無上裝游泳。

如圖中的少女沙灘裝影出。特泳裝公司吹噓地調，無上沙灘裝，已越來越受嬌女喜愛。他的口號就是「今夏最流行的，是無上沙灘裝。」

(珊)

100





藝手多太太  
托寄有精神

設非非常多，最普遍的，是裁剪，繡織，但在興趣上而論，却有諸許多許多，例如繪畫，插花，盆景，栽種等，現時還有智絲綢花，綢帶花，以上種種手工藝，在本港不少福利團體，如基督教女青年會，各區婦女會，或基督教插花會等均有設班授課，最近英國駐港領事在添馬艦總部舉行之賣物會內，各界人士却可以目睹一些歐籍太太所製成了精緻新奇手工藝品，包括有綵絲花朵，布娃娃，貝殼裝飾品等等，款式繁多，設計新穎，吸引各界人士購買。（若）

# 家居無聊學插花

所以藝術插花已成為許多女士們的嗜好，對藝術插花大有研究的主婦，她的錢並不會多，儘管是價廉的花，加上一些小樹枝，花葉等，也能構成一瓶值得欣賞的花。只要你對此感興趣，每天花點心思，選用你的藝術眼光，就算插花能很普遍的時花，用一個瓷盅，亦可以把它插得很美化，插花能否有藝術表現，全看你的藝術頭腦，並不在於花的名貴和數量的多寡問題，所以你應

花，根據你手頭上的鮮花去結構，更使你感到輕描淡抹，風趣別緻。

為了插花藝術好令家人欣賞，達到點綴家庭佈置，調劑身心目的，購買的花料最好是半開放狀態的，如果你的花園有各種各樣的時花，那就好得多了。半開放狀態的花，挿後形態及顏色的變化更使室內的美化呈現動態。花朵開放千變萬化，整瓶花的形狀美觀，由小變大，如果你要挿一瓶當天外給朋友欣

下放置插花的花針墊，花朵挿下針墊上，便不致變形態，而且又能充份地吸收水份，延長壽命。

當然花料如何分置顏色，是否配襯顏色，花枝是否相稱等，也是研究插花藝術插花的課題。

附圖所介紹的便是兩款不同主題的藝術插花，圖一是一盆清逸優雅的作品，圖二卻崇尚於隨意隨意，插法須有別於圖一，但意願則各有所長，別有特式。（武）

# 偉大的母親節

今天，是偉大的母親節，不少社團都先後舉行慶祝，已預先舉行的有東區婦女福利會前日招待高齡母親參加的福壽宴，除有禮物送贈每一位母親外，更有福壽金牌送贈最高齡的前四名母親，氣氛甚為熱鬧。

其後，查維斯夫人於一九〇五年五月九日因病逝世，享年七十二歲。

她的女兒安娜爲了實現的遺志，就決定創立母親節。於是，她就寫信給與當地的教育界，爭取甚爲熱鬧。

女孺遊湖趣



# 名貴的香水

磅份量便須白蘭花朵一噸。製造香水的  
花朵，最普遍是紫羅蘭，其次便是  
玫瑰，茉莉和水仙。

香水工廠設在法國南部相當多，葛蘭斯村更有  
歷史，幾百年來始終獨存，靠香水養活千萬工人  
的工廠在那裏實在不少。

把鮮花提出香油的工作是十分精細的，先把  
花朵和香水混合，放在蒸氣機上，提出香料，然後  
除去花朵殘渣。本等精液劑清淨，再提出純粹  
的香精來。香精提出之後，再加名貴香料。這樣  
，香水便成雛形，但初末不是香水，因為缺之動  
物質料。所謂動物質料，便是香梘、麝香和龍涎

一噸花祇壓得一二磅香液

造香水，以巴黎的女人最為講究，其次是英  
倫，再其次是西班牙和美國。她們在早，午，茶  
昏和晚上所抹的香水都不同。香水的原則是塗在  
人體上，任由人體中蒸發出來的氣力和香水混和  
而揮發。揮發之，要發揮香水的魅力，不徒只靠  
香水之力，而要借助於人體的熱力，所以香風過  
處，令人魂顛。

因為香水魅力的發揮是借助於人體熱力，有了  
這相關關係，太太小姐們對香水便要選要。因為

介紹女導遊——**湯蕙蘭小姐**

一種經濟辦法嗎？皮膚淡棕色的人，用香水也和身體壯碩的女人一樣，皮膚白晰的女人用香水和身體在弱的女人一樣。

用香水，春冬兩季宜濃，夏秋兩季宜淡，因為春冬兩季天氣寒冷，溫溫揮發不易，所以宜濃；夏秋天氣溫暖，汗液排洩強，所以香水宜淡，但用的次數要多。

清晨澆塗香水，不是研究服飾之道的女人所取的，因為早晨氣味恬靜，一切都在家微潛新生，所以香水不宜濃，到夜裡出去，香水用微強烈，固可增加熱鬧情緒，但亦流於俗品。穿晚禮服不宜多塗香水，因為香氣飄蕩，有失禮的莊嚴。嬌小苗條的女人，用香水應選擇淡芳，以顯清雅。把香水塗於身體上之外，更塗少許於手掌上，是聰明不過的，因為與朋友握手，會把餘香留在對方手裏。

（琪）

所以，在這裏特別訪問一位有數年經驗的導遊小姐，讓她告訴大家有關做女導遊的工作情形。

湯惠蘭小姐目前是半島遊覽企業有限公司的一位導遊小姐，她從事導行業已有四年時間，她經常帶領本港遊客暢遊東南亞地區，韓國，日本，台灣等地。導遊經驗非常豐富。

「為甚麼你會有興趣去當一位女導遊？」筆者首先打開話題。

「我參加導遊的工作是很偶然記得當我離開學校，亦像其他女孩子一樣很急的想找一份理想職業，不過對當教師或洋行文員都不感興趣，主要原因是太過刻板化，而瑣事記滿一腦子，但是由於自知沒有實際經驗會經，而且做領隊的責任很大，所以心情總是戰戰兢兢，如臨大敵一樣，毫無樂趣可言。剛剛這次去到的地，當地導遊說了問道來接機，我在這地生疏的地方却要帶着一團人，當時的狼狽情形可想而知，後來在橫衝亂撞的情況下終於找到他們，這才放下心願大石，有了這次領隊經驗後，以後就鎮靜他條得多了。」

「女導遊的工作是否很輕鬆寫意？」

「人們以為做導遊很輕鬆，很高度的忍耐力，脾氣要好，對客人永遠採取微笑姿勢。在語言方面，最好能修多懂幾國語言。這樣當你帶客人到當地購物，或者和當地人便到客人能够享受一段愉快難忘的旅程，我們每晚在酒店都會預先做好各項準備工夫，商量明天行程，不至到時手忙腳亂，所以有時候要深夜三四點才休息，甚至通宵達旦且不合一眼也不出奇，第二天一早又要開始當日的旅程了，每天都是如此，直至行程完畢，該國安然回到香港為止。所以說起來並不舒服自在的。」

「要有甚麼資格才可以成為一位出息的導遊員？」

「導遊的工作最主要是有興趣，高度的忍耐力，脾氣要好，對客人永遠採取微笑姿勢。在語言方面，最好能修多懂幾國語言。這樣當你帶客人到當地購物，或者和當地人而吃力不耐好，只不過為了不想客人損失，才臨時編排其他節目補救。幸好一般客人都能了解當時情形，不作太苛的要求。除非遇着這種無趣的態度來對付。」

最後湯小姐認為，「導遊的工作無論男士或女性都可以勝任愉快，只欠你有興趣。況且這份工作，可以給你增廣很多智識，了解各國的風土文物，正所謂，『讀萬卷書，不如行萬里路』，同時你也會有很多機會接觸各方面的人物，會改變你的人生態，你會觀察到人生百態的怪現象，這一切一切都是從資本無法讀得到，無法了解體驗得到的。」

（武）







利比亞強人加達非

自從四年前利比亞強人加達非上校領導革命推翻利比亞國王埃達希以來，他一直贏得民衆的支持，得到阿拉伯的威懾及歐美國家深淵無底的傾軋。人民願他有於衆此生，酒樓崇拜的正統價值一直爲他變爲於

領導民衆的地位，向他門宜講各方面的事情，上至政治，下至娼妓，無所不談。

曾經幾大他因爲不滿軍隊的進展，毅然辭去他任利比亞強人之職，迺日走到沙漠地帶去進修近思錄，當他再

度出現的時候似乎比以前更加強勁和充滿實力。因此當去週革命指揮委員會佈告利比亞非的政治權力時，許多人的大清楚究竟還是他的一貫作風，還是真正的事實。

根據中東新聞社發

政治，行政及傳統事項的行動方落在利比亞。這些責任將落在利比亞總理佐洛格的身上，他一向是該國隱坐第二把交椅的人。

在很久以前，已經有謠言傳出革命軍指揮委員會早已厭倦如癩疥的佐洛格，因此相繼如果

佐洛格一向與埃及總統納賽爾保持良好關係，因此相繼如果

助世界各地的左翼行動。當然，如果加達非維再出仕的話，利比亞將會較為遜色，但對於利比亞人民來說，可能是一個轉捩點，建立起比前中立和理智的，與更趨於更理想的政

# 小型電單車比賽

# 小型電單車比賽

在德意志聯邦共和國慕尼黑市為少年們所舉行的第一屆少年機器自行車比賽大受歡迎。參加這項比賽者都是十五到十八歲的少男少女，他們每人花四分錢乘騎機器自行車經過各種障礙物，並表演跳躍。這項競賽非常緊張刺激，不僅令觀眾全神關注，參加比賽之選手亦大感緊張，主辦當局為這些年青學生舉辦這項比賽，主要目的，是訓練他們安全地、自主的，即是在非常惡劣的交通條件之下亦能妥善地掌握所乘騎的機器自行車。

# 麗的中文台

9.00	新聞、天氣及節目介紹
9.15	爐峯七日(本週新聞大事)
9.30	英國足總杯大賽(重播)
11.10	「快樂家庭」,最後勝利
11.35	「勝利之路」片集(最後一集)
12.30	世界之窗
12.40	龍虎遊俠:霹靂風雲(重播)
1.30	世界新聞及天氣報告
1.45	粵語長片:長生塔
	主演:白燕、張活游
3.55	新聞及節目介紹
4.05	妙女郎:無風起浪
4.30	「執法如山」片集(片名:離 盜神槍手)
5.20	銷路良緣:大展鴻圖
5.45	新聞及節目介紹
5.50	星空奇遇:無形怪物
6.15	衛生與健康
	導播:黃奇智
6.40	大馬戲:匈牙利大馬戲團 (最後一集)
7.05	獅子山下
7.30	新聞及天氣
8.00	花花世界:李代桃僵
8.30	週日劇場
	導播:屠用雄
9.30	「神威勇探」片集 片名:監守自盜
10.20	時人時事
	導播:黃奇智
	主講:馮翊之
10.45	今時今日
11.00	妙手仁心:遲來的愛情
11.50	完播曲

# 翡翠台

6.00	播映彩色潮影板
8.00	每日電影——「黃飛鴻大戰渾王」由關德興、曹達華主演
9.30	「雄虎雙雄」片集
10.25	實地播映七彩「港聞一週」
10.50	「妙術童心」片集
11.20	「功夫」片集
12.10	「快活谷裏真賞」
12.45	「電調劇場」——「夢影」
1.40	「蛛絲鼠跡」片集
2.05	星期日電影——「貼錯門神」 由張活游、紅綢女、伊秋水主演
3.35	「歌舞良宵」
4.00	「拉西歷搶記」卡通片集
4.25	「彩色世界」片集
5.15	「藍寶石王子卡通」片集
5.40	「火星妙人卡通」片集
6.05	「四海一家」片集
6.30	「父子情深」片集
7.00	「愛大與我」片集
7.30	實地播映七彩新聞及天氣報導
7.55	「新聞特寫」
8.00	「老太爺」片集
8.30	實地播映七彩「心大心細」
9.00	實地播映七彩「西遊記」
9.30	實地播映七彩港聞摘要
9.35	「罪惡射星」片集
10.25	「英國足球大賽」
11.25	粵語配音片——「盲俠千里救孤兒」由日本著名紅星主演
12.55	全日播映完畢

# 明珠台

12.00	播映彩色測影板
3.00	週日英語長片——「月球逃亡記」(中文字幕) 由羅拔杜瀉主演
4.30	卡通片
4.45	「萬能勇士」片集
5.35	「未來世界」片集
6.00	「十字街頭」片集
7.00	實地播映七彩新聞及天氣報導
7.14	「時事漫談」
7.27	「瑰麗喜劇」片集 (中文字幕)
7.55	「新潮夫妻」片集
8.15	「廣播搖下」——中國雜技
8.45	實地播映七彩今日新聞
9.08	「驚心動魄」片集 (中文字幕)
10.33	「新聞展望」
10.58	「星期日劇場」
11.58	全日播映完畢

麗的英文台

3.30	週日下午影院 (1963)
	片名：烏龍妙探
5.00	「歡樂一堂」
	(專為兒童而設的精彩節目)
5.45	「海怪家庭」兒童驚怪片集
6.10	新聞及天氣報告
6.20	「瑜伽與健康」
6.45	「快樂家庭」
	(由著名歌星大衛卡西迪主演 之家庭倫理音樂片集)
7.10	「萬象綜演」
7.35	新聞及天氣報告
7.40	「鐘聲良緣」
8.05	「週日歌舞快訊」
9.00	新聞報導
9.25	天氣報告
9.30	每週長片 (1068)
	片名：星光燦爛樂昇平
12.30	最後新聞及天氣報告
12.35	全日播映完畢

# 雙重損失

一開洗衣店失火，莫太太趕忙去查問，店主抱歉說：「對不起了，甚麼都燒光了。」三天後莫太太收到賬單，她大爲光火，去寶蘭洗衣店，怎麼燒了衫，還要給錢？老板說：「太太，衫是洗干淨才燒燬的。」幸而賬簿沒有燒毀，所以你們都應付賬。

# 麗的中文台

8.10	教育電視
12.00	新聞及天氣報告
12.05	國語長片：求你原諒（上） 主演：白蘭、陽明
1.00	Q太郎卡通片集：（一）新朋友 （二）求婚記
1.30	新聞及天氣
1.45	粵語長片：母愛 主演：胡蝶、周坤玲
3.25	新聞簡報
3.30	無敵金剛 009片集（片名：大戰科學人）
3.55	半邊天下 導播：麥基紅 主持：楊素麗、鄭君龍
4.55	新聞簡報及節目介紹
5.00	兒童世界 導播：陳祖光 主持：陳懷馨、招鏡斌
5.30	麗的電視劇「失落的風鈴」（重播第六集）
5.55	粵語長片：裏弄恨 主演：鄧碧雲、羅劍郎
7.25	觀點與角度（香港電台電視部製作）
7.30	新聞及天氣
7.55	755劇場「金粉世家」（第十一集） 導播：李兆熊 主演：陳依齡、劉志榮、陳曼麗等
8.30	麗聲之夜 導播：明伴樓
9.30	麗的電視劇「凡夫」 導播：麥當雄 主演：張瑛、江雪、盧愛蓮（第十一集）
10.05	「金龍探案」片集（片名：智破劫鈔黨）
10.55	今時今日
11.10	梨園樂府（重播）越劇：夢斷秦香 導播：屠用雄 主演：高潔、李佩芳 完結曲
12.10	

# 翡翠台

10.45	播映彩色測驗板
12.00	每日電影——「火窟幽蘭」 由吳楚帆、張瑛、江雪主演
1.30	實地播映七彩午間新聞
1.45	「大內駱星」片集
2.35	實地播映七彩「精打細算」
3.23	「第二劇場」——蔡薇園的春 天
3.53	「綠水英雄」片集
4.15	「卡通大全」
4.20	實地播映七彩「齊齊玩」
4.45	「神行太保」片集
5.10	實地播映七彩新聞簡報
5.15	下午茶座——「蘇河解紅羅」 由何非凡、余麗珍、鳳凰女主 演
7.00	實地播映七彩「翡翠劇場」—— 一符值
7.30	實地播映七彩新聞及天氣報導
8.00	實地播映七彩「談藝妙論人生」
8.30	「萬籟神探」片集
9.25	實地播映七彩週刊摘要
9.30	「觀點與角度」(香港電台電 視部製作)
9.35	實地播映七彩「歌聲今宵」
10.45	實地播映七彩「姊妹驚魂」
11.35	週一影院——「慈母手中線」 由白燕、文愛蘭、呂奇主演
1.05	全日播映完畢

# 明珠台

8.00	香港電視教育節目	四年級英文
8.15		五年級英文
8.30		四年級數學
8.45		五年級中文
9.05		三年級社會
9.20		五年級數學
9.35		四年級社會
9.55		三年級中文
10.10		五年級英文
10.30		三年級數學
10.45		四年級中文
11.00		三年級英文
11.20		五年級社會
11.35	播放彩色測驗板	
1.00	香港電視教育節目	四年級數學
1.15		五年級社會
1.30		三年級中文
1.50		五年級英文
2.05		三年級數學
2.20		四年級社會
2.35		五年級數學
2.55		五年級英文
3.10		三年級社會
3.30		五年級中文
3.45	播放彩色測驗板	
4.00	「芝麻街」片集	
4.55	「卡通大全」	
5.22	「影城快訊」	
5.25	「袖珍偵探卡通」片集	
5.50	「小鎮春回」片集	
6.15	「法庭內外」片集	
6.40	「十字街頭」片集	
7.00	實地播映七彩新聞及天氣報導	
7.19	「觀點與角度」	
	(香港電台電視部製作)	
7.27	「小公主」片集	
8.20	「逍遙青春」片集	
	(中文字幕)	
8.45	實地播映七彩今日新聞	
9.08	每週名片「風暴狂潮」(中文	
	字幕)由安東尼昆、安烈烈主	
	演	
11.08	「罪與慾」片集	
11.58	全日播映完畢	

# 麗的英文台

5.00	兒童世界 「電氣組」 七彩卡通片「一家親」
6.05	新聞及天氣報告
6.15	「神馬歷險記」
6.40	「執法如山」
7.30	新聞及天氣報告
7.35	觀點與角度
7.40	「三口之家」 (輕聲風趣家庭故事)
8.05	「大顯神通」 (描繪一名魔術師之精彩生活)
9.00	新聞報導
9.25	天氣報告
9.30	天網恢恢
10.45	最後新聞及天氣報告
10.50	悉尼醫生行醫錄
11.40	全日播映完畢。

天罡地煞

麥美倫太太是個三朝快遞。太太入了院生男，橫荷問他：「你太太產了孩子嗎？」橫荷嘆了口氣說：「我一直聽她不要，在懷孕時着三朝快的。」

橫荷說：「那是什麼道理？」

麥美倫說：「她產了一胎三男。」

橫荷聽了，連忙走回家去。第三天麥美倫問他：「你太太產了孩子嗎？」橫荷說：「我回家叫太太不要水淋着。」（金）



婦女酗酒之數字越來越見上升，也成為心理學及科學家所面臨的嚴重問題。即在德國，酒鬼之中有百分之十五為女性，其中有百分之四十乃是家庭主婦，百分之三十五為新職業女性，百分之二十為低薪職業女性，百分之二是大學畢業生，佔兩名女酒徒中有一名是年卅五至四十五的，而此年紀酗酒乃是相當危險。

婦女酗酒的原因，大多由於她們面對困難而不能解決，借酒消愁。

在卅五至四十五歲間的女性易於酗酒，原因可能是大變影響其情緒，三名之二是日少朋友，百分之八十是因爲婚姻不如意或家庭生活不如意。

在卅五至四十五歲的數目却比吸煙者多上四倍。在西德，據醫學統計，全國人口中有百分之二為酒徒。

△柏林一位心理學家指出，在十五年前，酗酒者曾犯罪，百分之十曾企圖自殺。(考)

專家們發現，毒品濫用問題已侵入了美國的中產階級，而很可憐一部分的患者是原來極為端正的青少年人。因之，社會工作者對於這個問題特別地關切。

原先，特別行動局的計劃是在電腦檔案上蓋上犯者的腳印，但後來取消了。現在對於病人的辭職要求包括出生日期、種族、性別、郵區號碼、母親的姓的頭兩個字母和進院日期。

麻州的薩拉特州長說：「我完全支持這種全國性資料庫的設立，但這種辭職個人的方式可能被濫用於其他目的，所以必須放棄。」

賓州的官員們則更進一步。他們說，資料庫



# 麗的英文台

5.00	兒童世界「電氣組」
文	英國百科全書教育短片
文	七彩卡連「從心所欲」
會	6.05 新聞及天氣報告
文	6.15 西洋文化史話
文	6.40 一家親
學	7.05 「十二號警車」
會	7.30 新聞及天氣報告
學	7.35 「觀點與角度」
文	7.40 七彩風趣「老鎗兵」
會	8.05 「八面威風」
學	9.00 新聞報導
文	9.25 天氣報告
文	9.30 英國本土國際足球賽
學	威爾斯對英格蘭，威爾斯
	格爾，英格蘭對蘇格蘭。
11.00	最後新聞及天氣報告
11.05	「甸馬田之歌」
11.55	全日播映完畢

飯後

飯後不要喝奶  
茶或咖啡，否則容  
易患上胃病。原因  
是咖啡或茶都會中  
和胃酸，削弱了消  
化力。

（火）

麗的英文台

5.00	兒童世界
	「電氣組」
	「花草園地」——七彩卡
	「比賽劇場」
6.05	新聞及天氣報告
6.15	「笑開小英雄」——描述
	無依小童於戰時之感人遭遇
6.40	「為人師表」——故事反
	國學校師生間普遍存在的
	問題，教育意味濃厚。
7.05	「生物奇珍」
7.30	新聞及天氣報告
7.35	「警訊」
7.40	「露宿歷史」風趣惹笑片
8.05	「法網難逃」——警匪片
	刺激緊張。
9.00	新聞報導
9.25	天氣報告
9.30	「娛樂花叢」——每週首
	片片段介紹。
9.45	「舌劍風雲」——描述一
	劫遭父願遺棄之可憐兒童
	的遭遇。
10.35	最後新聞及天氣報告
10.40	「週五劇場」播映由加利
	主演之名片
12.40	全日播映完畢

員團則被委任爲全盤戰略計劃的主腦，分組不同的任務，例如有些國家只負責戰略空軍的支援，而另一些國家則負責反潛艇計劃，史靈格相信這一項改革工作不必多費軍耗，但可收增強軍力之效。

但這項計劃在西歐各國眼中，又各有不同看法，許多會員國長期

歐洲北約的重要性和貢獻，同時又對史靈格所提議靜不如想像中之強烈的說法表示困擾，一位歐洲軍略家划吉地說：美國人民似乎能夠看出西線應該佈置重軍，但西歐人民反而看不出來。

不過對史靈格的武器分工生產計劃，許多人認爲最後還是需要的。

對北約能否團結一致及堅強有力的迷求，許多人更不敢過份樂觀，使北約的前途蒙上很

矛盾的現象，西方軍事團體，北方軍事團體，甚至以求自衛門前重，但如果真如此實行，對擴張主義的蘇聯最利，可以有勝可乘了。



3.30	新聞及節目介紹	
3.30	卡通片：「海盜王子」	3.53
	片名：替身少主	4.15
3.55	「半邊天」導播：麥嘉紅	4.20
	主持：楊素蓮、鄭君怡	4.45
4.55	新聞及節目介紹	
5.00	「兒童世界」導播：陳祖光	5.10
	主持：加明、袁浩泉（小丑）	5.15
5.30	麗的電視劇「失落的風鈴」 （重播第十集）	
5.55	粵語長片：青山依舊夕陽紅	7.00
	主演：吳楚帆、林鳳	
7.25	新聞	
7.30	新聞及天氣	7.30
7.55	755劇場「金粉世家」 （第十五集）導播：李兆熊	8.00
	主演：陳友勳、劉志榮、 陳曼娜等	8.30
8.30	「金碧輝煌」導播：陸國雄	9.25
	主持：郭晉、協恆而儀儀 內容： 舞蹈、歌唱、時裝表演等	9.30
9.30	麗的電視劇「凡夫」 導播：麥當雄	
	演員：張漢、江雪、盧愛靈 （第十五集大結局）	9.35
10.00	職業特工隊	10.45
	片名：導向儀	
10.55	今時今日 今日新聞大事及專 題討論	12.00
11.10	英國本土國際足球賽 威爾斯對英格蘭	12.15
12.40	完結曲	

「綠水英雄」片集  
「卡通大全」  
實地播映七彩「齊齊玩」  
「熱尼傳」片集  
實地播映七彩新聞簡報  
下午茶座——「黃飛鴻大鬧  
雙」  
由關德興、曹達華主演  
實地播映七彩「翡翠劇場」  
一銜值  
實地播映七彩新聞及天氣輯  
「網球雙鳳」片集  
實地播映七彩「七十三」  
實地播映七彩「蘇太奇」  
實地播映七彩「瀟湘情更」  
「資訊」（香港電台電視部特  
作）  
實地播映七彩「歌樂今宵」  
首映名片——「膽綠腸紅」  
由巴巴拉史丹頓主演  
「掙角比賽」  
全日播映完畢

11.00		三年級
11.20		五年級
11.53	播放彩色測驗板	
1.00	香港電視教育節目	三年級
1.15		五年級
1.30		四年級
1.58		三年級
2.05		四年級
2.20		四年級
2.35		五年級
2.55		五年級
3.10		三年級
3.30		五年級
3.45	播放彩色測驗板	
4.00	「芝麻糊」片集	
4.55	「卡通大全」	
5.22	「影城快訊」	
5.25	「動物世界」片集	
5.50	「小鎮春回」片集	
6.15	「藝家會客」片集	
6.40	「十字街頭」片集	
7.00	實地播放七彩新聞及天氣	
7.19	「警訊」	
7.27	「有求必應」片集	
7.55	「聊齋怪星」片集	
8.45	實地播放七彩今日新聞	
9.08	「愛情故事」片集	
9.58	「每週論壇」	
10.22	「戰地情花」片集	
11.28	英語長片「維多利亞」	
	中文字幕 由鍾芳偉主演	
1.08	全日播放完畢	

6.40	「爲人師表」——故事反
國華	國華校師生間普遍存在的
社會	問題，教育意味濃厚。
中文	
英文	7.05 「生物奇珍」
數學	7.30 新聞及天氣報告
社會	7.35 「警訊」
英文	
中文	7.40 「露西歷史」風趣惹笑片
英文	
社會	8.05 「法網難逃」——警匪片
刺滲緊張。	
9.00	新聞報導
9.25	天氣報告
9.30	「娛樂花叢」——每週首
片片段介紹。	
9.45	「舌添風雲」——描述一
幼遭父親遺棄之可憐兒童	
的遭遇。	
10.35	最後新聞及天氣報告
10.40	「週五劇場」愉快由加利
主演之名片	
12.40	全日學校完畢

飯後

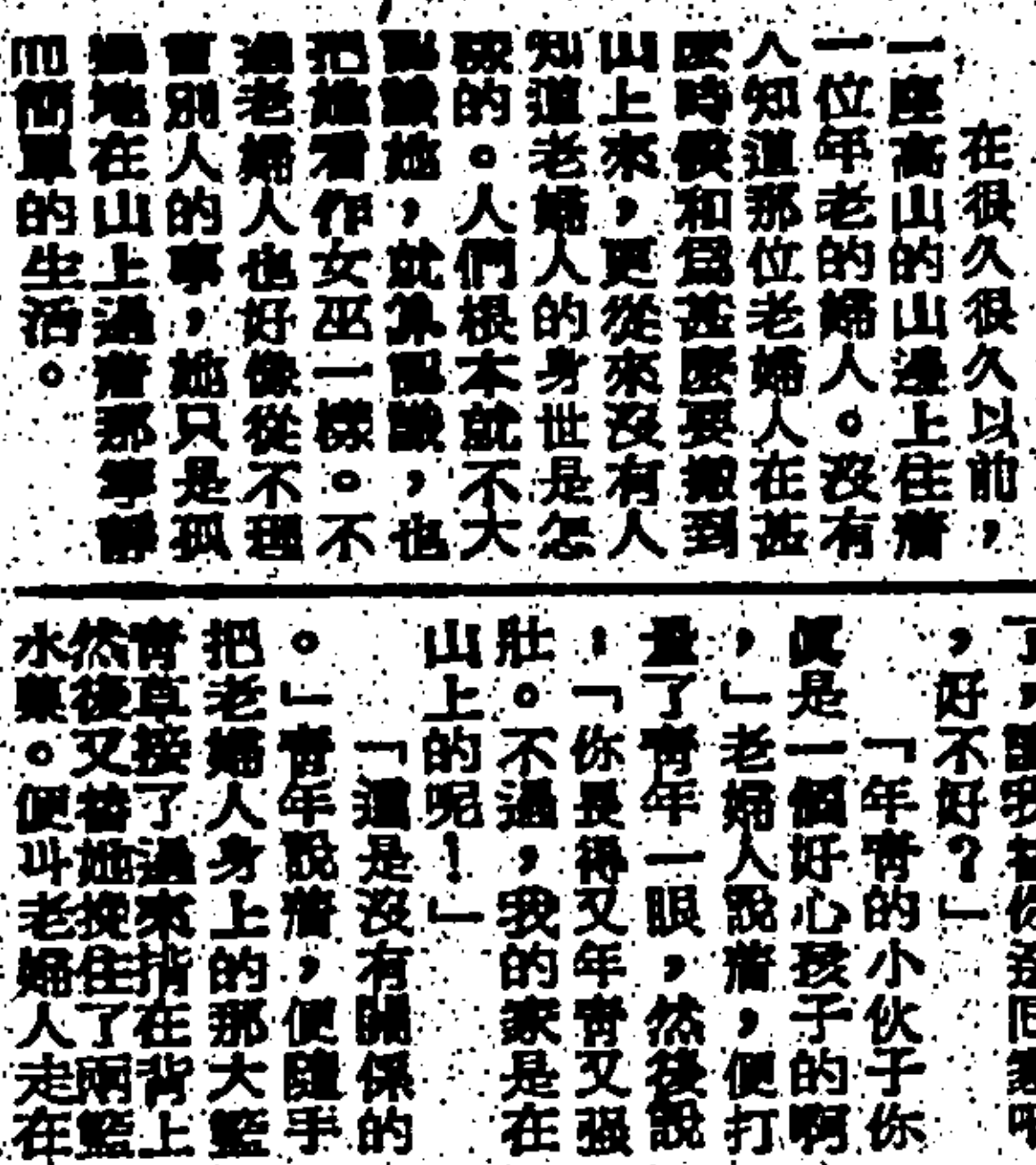
飯後不要喝奶  
茶或咖啡，否則容  
易患上胃病。原因  
是咖啡或茶都會中  
和胃酸，削弱了消  
化力。

(火)









妮 康

兒童週刊

「這好說哩！」南年好像埋怨地說：「天天穿這麼熱，而我不習慣氣這麼熱，而且又不習

就覺得很欣慰的了。看見我，老媽

以爲，爲了餵養多和繁

的青菜給她的精吃

老婦人是不惜長途跋

地跑下山去的。

有一次，當老婦人

闖下了山，割了一籃

草揀在背上，正想回

的時候，她忽然看見

我從來也沒有做過甚

老婦人聽了青年這

樣說，她爲了要給這個

年輕的伯爵來一次考驗

，所以便走了一段路

程後，故意裝成很疲憊

的要求青年讓她在他的

背後的草堆上，稍爲

她走。

這時，她忽然聽見背

後的老婦人說：『快走快

點吧！怎麼你長得這樣

就已經疲倦了嗎？』

「還好吧！」南

年好像埋怨地說：「天

氣這麼熱，而我又不習

突然發覺的青年。這青年一驚，忙問：「你怎麼了？」

那婦人見他慌張和挽留，一籃籃的青草和水菓走起路來一拐一扭的，便不禁跑上去問她要不要自己的幫忙了。

「老太太，早啊，」

青年很有禮貌地對婦人說：

「一甚麼呢？」「青年吃驚地說：『這是怎麼辦的呢？難道你不怕從那兒摔下來嗎？再說我現在也開始感到有點疲倦了，我揹着妳，怎麼可以走路啊？』」

「年青人是不能該害怕困難。」老婦人說話，就好像不理會青年的話，只好重新發起勇氣來。

青年聽了老婦人的話，一不遲，快要到達我的家了，」老婦人安慰青年說，「繼續趕路吧，到了我的家，我是不會虧待你的。」

青年聽了老婦人的話，只好重新發起勇氣來。

「好不好的？」  
「年青的小伙子你是一個好孩子的啊。」  
「老婦人說得，便打」  
「你長得又年青又強」  
「不過，我的家是在」  
「這是有關係的」  
「年青說罷，便隨手」  
「老婦人身上的那大籃」  
「裏又替換裝在背上」  
「便叫老婦人走在」

在我們家鄉的農村裏，不識游水的人很多，但不識識樹的人却很少。因為在農業方面，有許多事是需要上樹去工作的。例如：每年春季的，修剪林木，需要上樹去把那些過於茂密的橫幹斜枝砍去，酌量剪去一部分，以免妨礙它向上發展。又如：各種果實成熟時，需要上樹去及時採摘。還有：當每年的農曆季節，家家都需要上樹去採摘桑葉來飼蠶。進行這些工作，如果要用大梯，用有力氣而敏捷的一隻手和一對腳，直接爬上去，最為方便。

鄉村間到處都有樹木，男孩子們在村前村後放牛、割草或遊戲時，時時都會接觸到樹木。

「你們這樣說，不是太自私嗎？」永康很神氣地說，「今年夏天如果下幾場這麼大的雨，港九居制水之苦，那麼我們旅行過雨，不就了。」

「永康很神氣地說，『今年夏天如果下幾場這麼大的雨，港九居制水之苦，那麼我們旅行過雨，不就了。』」

「你只知其一，不知其二，」同軍的說，「這才可制水，並不是本水源問題。」

「永康詫異地說，『我們是汽油病，能源短缺，應該會引來問題。』」

「一個同學用風扇的口吻說：『你們聽着，』永康滿神氣地說，『如果我們在每座大廈的天台，建築一個大水池，當下雨的時候，把水積存起來，到了政府真正要制水的時候，每戶人家，都可拿到天合的水池取水，這樣雖然能源缺乏，也沒有影響到本的問題了。』」

「永康，你說來似乎有理，但水未經消毒，怎可以用？」老師提出這個問題，永康毫不加思索地說，「那容易得很，我們可以把它煮沸了才去用，不是什麼難都可以消除了嗎？」

「還要談到能源問題了，你們用什麼鍋煮水呢？」老師問。

「說來難題，看你有什麼妙計？」

「一個同學用風扇的口吻說：『你們聽着，』永康滿神氣地說，『如果我們在每座大廈的天台，建築一個大水池，當下雨的時候，把水積存起來，到了政府真正要制水的時候，每戶人家，都可拿到天合的水池取水，這樣雖然能源缺乏，也沒有影響到本的問題了。』」

「永康，你說來似乎有理，但水未經消毒，怎可以用？」老師提出這個問題，永康毫不加思索地說，「那容易得很，我們可以把它煮沸了才去用，不是什麼難都可以消除了嗎？」

「還要談到能源問題了，你們用什麼鍋煮水呢？」老師問。

同她的屋  
老婦人和  
放下來時  
多疲倦得

在老婦人  
息的時候  
說貌陋的  
走了出來  
年介紹說

那兒小盒  
子送給青  
年，說他  
是送給他  
的一份禮  
物。

回屋子裏去，好像很  
害怕青年注意到她的女  
兒似的。

少女返回了屋子裏  
去後，青年在休息時，  
竟不知不覺的在樹下睡  
着了。當青年醒來時，  
老婦人已從屋子裏拿了  
一個小盒子出來。她把  
那個小盒子送給青年，  
說是送給他的。因為

的好意。  
當時，青年已經恢  
復了體力了，他接過了  
禮物，感謝了老婦人後  
，便起程回鄉。但後來，  
青年回到樹林，卻在中  
途迷了路，青年因為  
覺得很疲倦，所以便在  
城外的一塊草地上打起  
牀睡來了。但是，他一  
醒來，就被兩名士兵抓  
到皇宮裏去，見那國王的  
官去了，而現在皇后顯  
出青年那顆珍珠是她女  
兒的眼淚，所以便想青  
年帶國王和她一同去把  
女兒找回來。

青年自然很樂意帶  
國王和皇后到山上那個  
老婦人的家去找尋他們  
的女兒。於是，國王和  
皇后便決定在第二天  
樹林出發了。第二天，  
青年果然帶著國王和皇

大多數的人贊同，於是擇定八月中，距離提議的日子整整還有一個月，來傳及練習。因為爬樹不是困難事，只要有氣力有技巧就行。於是村地方，每天都有許多小朋友在練習將來獲得優勝而得獎。我是識爬樹的，時日都要爲採桑葉蠶而爬樹。滿十二歲，正好有資格參加比賽。佳節，也就是爬樹比賽的日子。比十八歲以下的爲甲組；十五歲以下的參加比賽者計甲組三十人；乙組只好用十根有湯泥口的粗的大竹，都有三丈

青年見到了國王和皇后，心裏不禁有點害怕。國王問他爲甚麼來到他的國家的，青年便說他爲迷了路，同時，他還把老婦人送給他的禮物拿出來給國王做證明。怎樣就在青年把那個金盒子打開時，皇后看見金盒子裏面是一顆珍珠，便突然拿倒了。國王以爲青年的那個金盒子裏面有些惡劣魔，便命人把青年關進囚裏去。直至晚上皇后返

后一個山上去，但因爲國王的和皇后都不慣走山路，所以便經常要在中途停下來休息。後來，當國王和皇后終於來到老婦人所居住的那座高山的時候，天已經黑了。正當國王和皇后又在山邊停下來休息的時候，青年却無意中看到了那密麻麻的樹木裏有一個的光輝。青年蹣跚地跑上，並悄悄地爬上，站在那個黑影原來的地方。他看見那個黑影原來就是老婦人那個樣子哩。

長篇翻譯  
事故

「不可以吧！是的  
不可以。雖然牠也很

「原來是的？」  
「我很奇怪有  
『不』？」  
「但是，牠只能說，『不』——『不』而不是『汪』——汪」。  
由於「不——不」不是動聽的聲音，所以，小鴨子便只好向前走了。不久，牠見樹上有一棵大樹下，看見樹上有一隻灰色的小鴨子叫昌昌說：「剛才的那聲才是

「咳咳——喳喳——」小鴨說：「我再不要學別的聲音了，因為媽媽會教我們牠們特有的語言的。」



被嚇得開始於是安慰他不要怕，陽光只會在現在的事，現在的事，說的很真實，易相信他。何屬和賽特下了車，路

有趣的動物故事

請看

「咪——咪——噢——」  
「咪，你的聲音真清脆，小鴿子高興地叫。」  
「我想以後學你這樣唱！」

「哈，哈，哈，」  
小鴿子應聲高興地笑了，他說：「這首歌可不是挺悅耳和動聽的嗎？要是我能夠學他那樣，把歌唱得那麼好聽就好了。」

小鴿子說完，便開始嘗試學小鳥那樣唱歌了。不過，你們不妨又再猜猜看牠能否學會？

牠雖然小鴨子會三番五次的往池水裏去嘗試，但牠極力只能說：「咪——格！咪——格！咪——」

牠以為以爲小貓兒在那樣叫的，牠——咪——呢？牠——咪——呢？是的是的。

自然那個聲音是一點也不甜膩的，所以，小鴨子只好繼續走路，直到牠遇見另一隻動物——大牛才停止。

「我要學你這樣來」

「噢，這聲音是多比牠好聽啊！」小鴨子比牠他說。

「在——在——」小鴨子聽了覺得牠的聲音也很好聽，於是便又說自己要學牠那樣來說話了。可惜，牠照樣叫了好一會，聲音依然是沒有改變，牠只可以說：「麥——麥——」

小鴨子開始感到很

「汪！——」

由於牠的「汪！——」不叫，所以牠便只好向前一躍，看見牆上有許多的小鳥在唱著歌。牠只聽說過好幾遍牠的地聲試了好幾次，牠只能說：「汪！——」而不是一「汪」。

牠可以吧？是的，牠也可以像小鳥一樣「汪、汪、汪」叫，牠也可以學小鳥「吱吱喳喳」的歌哩；甚至大牛的叫聲牠也學不來。

小鴨子慢慢地繼續走著。後來，牠遇見牠的媽媽，媽媽向孩子叫了一聲，就看見孩子歡欣地笑了。

「噢，我現在知道怎麼叫了。」小鴨子很開心地說：「剛才的那聲才是！」

「咳咳——噓噓——  
咳——噓噓——小  
——我再不要學習別的聲  
音了，因為媽媽會教我  
說我們特有的語言的」



# 阿樑的夢

## 紫 何

# 阿樑的夢

## 何業

昨夜沃伯呻吟了一宵，爲的是腰骨風濕劇痛，痛得他躺也不是，坐也不是，沃嬭一夜陪着他，給他擦油，給他貼十塊八塊膏藥，但總不能止痛。沃伯的兒子阿樑幾次下床，沃伯一連呻吟着連叫：

「阿樑，你睡吧，你明天還得上學，如果讓我吵着，我到門外邊睡吧。」

「爸，」阿樑爲爸爸的痛楚心裏不安，他說：「找個醫生看看好嗎？」

「不用了，那是十幾年舊病，痛一下不會死的，睡吧，呀呀，你……你快睡吧！」

這一晚阿樑雖然閉着眼，但耳邊是爸爸的呻吟聲，怎睡入睡呢？他想起年頭一個朋友介紹爸爸去買一個醫生，那次回來，風濕好了一點，可是爸爸却没有繼續來看，阿樑追問爲什，才知道這醫生好是好，就是診金不好，一次要收八十元，那等於爸爸開夜工回來的入息了。他又想起自己實在沒有心情再念書了，他原希望早點離開學校，去找點什麼工作，減輕爸爸的負擔，但爸爸總是反對……阿樑這一夜聽着爸爸的呻吟聲，暗暗胡亂想，到了天亮，聽見爸爸要起床，他眼睜眼，望見媽媽扶着爸，說：

「現在又不大痛了，上工要緊。唉，一日不上工，扣四天動工薪金。還有半年性命也得上工的！」

阿傑也起床了。他看爸爸爸爸多洗臉後，手掩着腰骨，又出門上工去了。沃伯走後，他還是呆呆的坐著，沃騰叫：

「阿傑，快洗臉上學呀！」

「媽！我實在不想唸書了！我要做工！我要做工！我即使上學，無本的東西也整不進腦子的。」

沃騰嘆了一聲，再看自己的兒子，十二歲了，長得高大的，看來比家上十歲的，也史口

「好極，如果不錯薪金少，明天來上工吧！四年滿師，他升做師傅也就安樂了！」

阿傑到處張望這塊做五金的工場，又是興奮，又是好奇。他說：

「張師傅，我今天不上學了，就今天開工好嗎？」

張師傅撫着他的頭，說：「叻仔！好極，馬上開工！」

沃騰千謝，萬拜託的離開了這工場。張師傅看沃騰走了，便對阿傑說：

「你聽師傅的話，自然不愁學不到技藝。來，今晨你去給我做一件事，到星寶戲院去排後邊，只一會兒，作戲後邊，排了一隊人，這些人都拿着一張報紙，張張地細閱。阿傑心裏正奇怪，這是什麼慶典，這般受歡迎呢？忽然有一個穿紅的男生走過來，對阿傑說：

「孩子，讓你這個位給我吧，我給你兩塊錢。」

阿傑記得張師傅的吩咐，不要離開，他便搖搖頭。那人說：「兩元錢少嗎？三塊錢怎樣？」

阿傑心裏更奇怪，覺得這擇錢方法倒挺容易。那人看見阿傑猶豫一下，便連忙把三個銀幣塞進阿傑口袋裏，把阿傑推出了人叢，自己甚麼進去了。

「一快洗臉，我帶你到張師傅那兒去看看，不收你吧？」

阿傑還要再為沃

爾也換過一套整齊的

衣服，就帶阿傑走過三

條街，來到一塊拋磚磚

工的工場。

張師傅放下電錘單

，看看阿傑，對沃爾說

：「阿傑餓罕，現在才

早上九點多鐘，難道

要買早場戲票嗎？張師

傅又說：「你明白嗎？

快去排隊，不要離開，

十點鐘左右我會來的。」

阿傑不便多問，上

工第一天就到星寶戲院

去，果然看見已經有一

條人龍，他連忙跟在人

龍。

凌叔華作的  
小哥哥

兒童  
書籍  
介紹



凌叔華作的——  
小哥兒倆

兒童書籍介紹

(二) 雅欣

「風塵」——這是關於小孩子被拐帶的故事，小朋友讀了可自我警惕一下。

「吃過中飯，看着那些老師們挑了書包都走了，我丟下書包，換裝上上下下，攔腰換好衣服出了門，上房頂。」

很粗犷地問是問短的，還要做法的好朋友。這個好朋友一直拖着她的手向前走，又從口袋裏拿出一把花生米笑迷迷的讓枝兒吃。他告訴枝兒說他家裏有一隻真的鳳凰，比這隻假的美麗多了！他答應帶枝兒去看。枝兒開心死了，他們走過大衙小巷，枝兒看到很多種不同的車輛，奇奇怪怪的東西和忙忙碌碌地走過的人們。「最使枝兒快活的是好朋友真好！他凡問必答，他是甚麼都值得，永遠沒說過一句『誰知道！』或是『打破砂鍋問到底！』」

他們出子城，過了橋，枝兒覺得身子輕飄飄的，頭頂有些迷迷糊糊的。忽然，「好朋友」撒腿跑進了門外。

細心運到。愛美愛潔等等的都歡他個人完全。至三限從謙卑與態度之柔和更非西洋或中國女子可以望其項背了。蔥蔥清清的記得一班女同學分別別期的流淚，以及偶有小病時熱心看護的情況。往時她因為日本女子的美態這樣齊備，不免覺心道：『少不會是真情，可是那組每個人都裝假，若果得那樣可愛，不也很好嗎？』

第二天早上，看護古田小姐溫柔地為她試熱溫，另一個看護上田端了丰富的早餐來給她吃。原來那瓶花是看護們送的呢，花裏面有一個花笺，因為那天是復活節。

年情人，兩個年前的人魚，他們都以誠懇地、祈求的目光望著她。只是她一點頭，他們的心願便可以達到了。魚婆婆暗暗地嘆了一口氣，她知道就算魚美與和魚哥哥得不到將魚尾已變

KATHERINE YIM 譯者

(1) 你來信問

很快就能回來看你的了。魚美與笑着對魚婆婆說道。


「婆婆，我會和和魚美一起再回來看你的。」魚哥哥說道。

「你們去吧！一個星期、兩個星期之後一定

要麼。美。姿。

來看，是不錯的了。

冰姐姐



# 美人魚

王

**十五 船來了**

「魚成人類的藥品，他們也會偷偷地離開人魚的世界到人類的世界去的。在陸上，如果還拖着魚尾巴，是得不到行動的自由，那豈不是更危險，更受餓子人了嗎？血身為人魚的巫師，有好多專門作每天管理的感嘆，有的痛在人類的社會裏，有的痛在不合理的事情，有好多專門作每天管理的感嘆。」

「知道了。」魚美和魚哥哥齊聲說道。「我們走吧！再見婆婆。」梁亮、張章和文敏說道。

他們一同離開魚巫婆的岩洞，游上沙灘上拾乾的樹枝，怎樣生火、怎樣把魚燒熱來吃、吃不便，他跳到水裡，不一會，便捉了兩條大魚上岸來了。

要過人類的生涯便要學人類的方式魚美和魚哥哥很愛地唱著亮亮和張章在地上的樹枝，怎樣生火、怎樣把魚燒熱來吃、吃不便，他跳到水裡，不一會，便捉了兩條大魚上岸來了。

「唉！年青人，你們的意志很堅強，做事毫不畏難。我就成全吧，給你們一個機會。」

他們用天馬來求，一會兒，又拿出來，放入口中。

一會兒，他們覺得魚尾已有撕裂的痛楚，他們在沙灘上扭動着，咬磨牙齒，皺起雙眉，忍受着痛苦。幸好這些痛楚很快便過去，他們已變成和人一般，有頭、軀幹和四肢了。

每份一份。文蝦把很多蚌、螺和銀類的海物，放在變成炭的樹上，很快的，那些蚌、螺和銀都受不住熱的燒灼，張開了硬壳，空穴已燒熟了，文蝦就這麼取食了。

每份一份。文蝦把很多蚌、螺和銀類的海物，放在變成炭的樹上，很快的，那些蚌、螺和銀都受不住熱的燒灼，張開了硬壳，空穴已燒熟了，文蝦就這麼取食了。

魚美向的傷害。要是他們傷了一條毛髮，我張章願意思接受任何的懲罰。」張章就惡地說道：「我張章寸步不離地照顧着美和和魚哥哥，我們只是讓他們看看人類的社會而已，絕不利用他們作爲生財工具。」

天憐情地在人魚的世界裏玩玩。明天便會有船來接你們的了。走吧！我要開始爲你們煉藥了。」

魚美美向衆人打了一個眼色，悄悄悄悄地同隱去了，他不再出

魚哥哥和魚美美高興得跳起來。現在「一人」是成了，怎便開始過「一人」的生活呢？

五個人在海灘上玩了一回遊戲，充份地運用了兩條腿。他們跳躍、奔跑；爬上岸邊的小樹和岩石上。美和和魚哥哥，其他的人都照樣地去做。嘩！味道的確比之與別不同，人類的肉類，真是難明的得肉之熱食，他們正吃得興高采烈的時候，突然突然地運了起來，大叫道：「來了！船來了！」

其他的人都跟張章

「我要的手道。」

「我願意作他們的保護，如果遇有有任何危險的時候，我一定將他們運送到海邊，讓他們回到海裏去。我願意以我的性命來保障他們的安全。」栗壳也正容的說。

「奇怪！她怎能夠知道明天便會有船來呢？」栗壳喃喃的說道。

「傻瓜，你不知道她是一個巫師嗎？」文敏說道，她對栗壳還扮了一個鬼面。大家都笑了。

「婆婆，謝謝你的。」

哥也想尋栗壳他們一艘人類的方法游泳。但總是游不了多久，便自然的地用人魚式了。便是文敏學人魚式，只是她像栗壳學去學不了。

張父父親的遊船正在岸的巨岩壁下，其他兩艘他們的遊船是與張父的船上人影幢幢，於是來找尋失蹤的摩拿嗎？



年青年人，兩個年青的人，魚婆還有兩個三個魚，他們都以驚恐地、祈求的目光望著她。只是她一點頭，他們的心願便可以達到了。魚婆婆路路地嘆了一口氣，她知道就算魚婆美和魚哥得不到將魚尾已變藥品，我們走了。我們很快就回來看看你的了。一魚婆美笑着對魚婆說道。一婆婆，我會和美美一起再回來看看你的。一魚哥哥說道。一你們去吧！記着，兩個星期之後一定要



**KATHERINE YIM 讀者**

(一)你來信問怎樣才可以申請參加「紅十字會少年團？」這個問題我想你是可以直接寫信到夏蓮紅十字會的辦事處詢問有關入團的手續，又或者直接向我的母親，又或者向我的姐姐，又或者向我的表兄查詢，一定可以知道。

**西施莉亞讀者：**

(一)夏蓮娜和哥哥的英文學法是用ABC和CORINNA。(二)較光和近視都是一般的眼睛，不過，愈近視的人好像比較多，散光比較少。(三)你問投考港大理科是否比人比較少？(四)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(五)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(六)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(七)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(八)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(九)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(十)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(十一)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(十二)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(十三)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(十四)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(十五)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(十六)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(十七)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(十八)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(十九)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(二十)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(二十一)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(二十二)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(二十三)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(二十四)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(二十五)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(二十六)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(二十七)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(二十八)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(二十九)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(三十)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(三十一)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(三十二)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(三十三)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(三十四)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(三十五)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(三十六)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(三十七)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(三十八)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(三十九)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(四十)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(四十一)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(四十二)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(四十三)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(四十四)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(四十五)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(四十六)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(四十七)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(四十八)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(四十九)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(五十)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(五十一)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(五十二)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(五十三)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(五十四)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(五十五)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(五十六)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(五十七)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(五十八)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(五十九)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(六十)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(六十一)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(六十二)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(六十三)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(六十四)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(六十五)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(六十六)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(六十七)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(六十八)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(六十九)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(七十)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(七十一)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(七十二)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(七十三)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(七十四)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(七十五)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(七十六)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(七十七)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(七十八)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(七十九)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(八十)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(八十一)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(八十二)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(八十三)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(八十四)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(八十五)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(八十六)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(八十七)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(八十八)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(八十九)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(九十)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(九十一)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(九十二)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(九十三)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(九十四)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(九十五)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(九十六)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(九十七)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(九十八)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(九十九)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？(一百)你問投考香港大學理科是不是比人比較少？

來看，是不錯的了。

**冰姐姐**

要成爲一位田徑選手，運動員具備一些甚麼條件？  
田徑運動，其實可分爲田類和徑類，田類的運動員如推鉛球，鐵餅，擲鐵餅等，是須要運動員的力氣比較強碩，而且田類運動員的體重亦佔很重要的位置；至於徑類的項目如游泳和各種賽跑，則須要那些運動員比較靈活。反應敏捷和體型修長那種。(三)記憶力強的補救辦法就是對事物要加倍留心，多訓練自己的思考力和聯想能力，這是可以幫助自己的。

格的。(二)你又問着  
四)我謂你在那中四，是不是？

**JULIANE LEE 讀者……** 冰姐姐

(一)十大歲的女孩子，高五呎三吋，十三磅，是適合的。(二)中學會考是沒有限制。(三)有關矯正門類的辦法可請教醫生。(四)一九五七年二月六日合農曆正月初七日。(五)字體寫得極端正。(六)你有程度，是不是？(七)我猜你是一個樂觀的孩子，是不是呢？

來看，是不錯的了。

冰姐姐

A black and white illustration showing a person on a boat, looking out at a large iceberg in the water. The person is on the right side of the frame, looking towards the left. The iceberg is a large, irregular shape in the center of the water. The water is represented by wavy lines. The background is a simple horizon line.

西族萊亞蘭云：

(一) 夏蓮娜和哥蓮娜的英文學法都是而 ARECHINNA。(二) 散光和近視都是戴眼鏡的病，不過，最近視的人好像比較多，散光人比較少。(三) 你問校考港大理科是不是選物理才有資格，這個當然是了，不但要選物理而且最好是選在理科的科目有優異的成績。(四) 我請你現在唸中四，是不是？

JULIAUNE LEE 讀者： 冰姐姐

(一) 十大歲的女孩子，萬五呎三吋，十三磅，是適合的。(二) 中學會考是沒有限制。(三) 有關矯正眼瞼的辦法可請教醫生。(四) 一九五七年二月六日合農曆正月初七日。(五) 字體寫得夠端正。(六) 你有的程度，是不是？(七) 我猜你是一個樂觀的孩子，是不是呢？



精選作

物動小護愛地

水溪

這是一篇關於保護小動物的文章。作者描述了在自然環境中觀察到的各種小動物，如昆蟲、鳥類和小型哺乳動物，並呼籲人們尊重生命，保護生態環境。文章語言生動，充滿了對大自然的熱愛。

及作

評語

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

我的

評語

這是一篇關於個人成長和心路歷程的文章。作者回顧了自己的過去，分享了在成長過程中遇到的挑戰和收穫。文章充滿了哲理，引發了讀者對人生意義的思考。

醫院

評語

這是一篇關於醫院生活的文章。作者以親身經歷為背景，描述了醫院裡的各種場景和人物，反映了社會現實。文章具有強烈的社會批判性，引人深思。

具體、細緻、美

這是一篇關於寫作技巧的文章。作者強調了寫作時應具備的具體性、細緻性和美感，並通過具體的例子進行了說明。文章對提高寫作水平具有指導意義。

子素描

這是一篇關於素描技法的文章。作者介紹了素描的基本原理和技巧，包括線條的運用、明暗關係的處理等。文章內容詳實，圖文並茂。

花的聯想

這是一篇關於花之聯想的散文。作者通過對不同種類的花的描寫，表達了豐富的情感，並引發了對自然和生命的聯想。文章意境深遠，讀來回味無窮。

談文說藝

這是一篇關於文學和藝術的評論文章。作者就當前文壇和藝壇的現象發表了看法，探討了藝術創作的規律和價值。文章觀點獨特，論證有力。

談文說藝

這是一篇關於文學和藝術的評論文章。作者就當前文壇和藝壇的現象發表了看法，探討了藝術創作的規律和價值。文章觀點獨特，論證有力。

談文說藝

這是一篇關於文學和藝術的評論文章。作者就當前文壇和藝壇的現象發表了看法，探討了藝術創作的規律和價值。文章觀點獨特，論證有力。

談文說藝

這是一篇關於文學和藝術的評論文章。作者就當前文壇和藝壇的現象發表了看法，探討了藝術創作的規律和價值。文章觀點獨特，論證有力。

談文說藝

這是一篇關於文學和藝術的評論文章。作者就當前文壇和藝壇的現象發表了看法，探討了藝術創作的規律和價值。文章觀點獨特，論證有力。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於個人成長和心路歷程的文章。作者回顧了自己的過去，分享了在成長過程中遇到的挑戰和收穫。文章充滿了哲理，引發了讀者對人生意義的思考。

這是一篇關於個人成長和心路歷程的文章。作者回顧了自己的過去，分享了在成長過程中遇到的挑戰和收穫。文章充滿了哲理，引發了讀者對人生意義的思考。

這是一篇關於個人成長和心路歷程的文章。作者回顧了自己的過去，分享了在成長過程中遇到的挑戰和收穫。文章充滿了哲理，引發了讀者對人生意義的思考。

這是一篇關於個人成長和心路歷程的文章。作者回顧了自己的過去，分享了在成長過程中遇到的挑戰和收穫。文章充滿了哲理，引發了讀者對人生意義的思考。

這是一篇關於個人成長和心路歷程的文章。作者回顧了自己的過去，分享了在成長過程中遇到的挑戰和收穫。文章充滿了哲理，引發了讀者對人生意義的思考。

這是一篇關於個人成長和心路歷程的文章。作者回顧了自己的過去，分享了在成長過程中遇到的挑戰和收穫。文章充滿了哲理，引發了讀者對人生意義的思考。

這是一篇關於個人成長和心路歷程的文章。作者回顧了自己的過去，分享了在成長過程中遇到的挑戰和收穫。文章充滿了哲理，引發了讀者對人生意義的思考。

這是一篇關於個人成長和心路歷程的文章。作者回顧了自己的過去，分享了在成長過程中遇到的挑戰和收穫。文章充滿了哲理，引發了讀者對人生意義的思考。

這是一篇關於個人成長和心路歷程的文章。作者回顧了自己的過去，分享了在成長過程中遇到的挑戰和收穫。文章充滿了哲理，引發了讀者對人生意義的思考。

這是一篇關於個人成長和心路歷程的文章。作者回顧了自己的過去，分享了在成長過程中遇到的挑戰和收穫。文章充滿了哲理，引發了讀者對人生意義的思考。

這是一篇關於個人成長和心路歷程的文章。作者回顧了自己的過去，分享了在成長過程中遇到的挑戰和收穫。文章充滿了哲理，引發了讀者對人生意義的思考。

這是一篇關於個人成長和心路歷程的文章。作者回顧了自己的過去，分享了在成長過程中遇到的挑戰和收穫。文章充滿了哲理，引發了讀者對人生意義的思考。

這是一篇關於個人成長和心路歷程的文章。作者回顧了自己的過去，分享了在成長過程中遇到的挑戰和收穫。文章充滿了哲理，引發了讀者對人生意義的思考。

這是一篇關於個人成長和心路歷程的文章。作者回顧了自己的過去，分享了在成長過程中遇到的挑戰和收穫。文章充滿了哲理，引發了讀者對人生意義的思考。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。

這是一篇關於家庭生活的文章。作者通過對家庭成員的觀察和描述，展現了家庭生活的點滴和溫馨。文章情感真摯，細節描寫生動，讓人讀後感到溫暖。



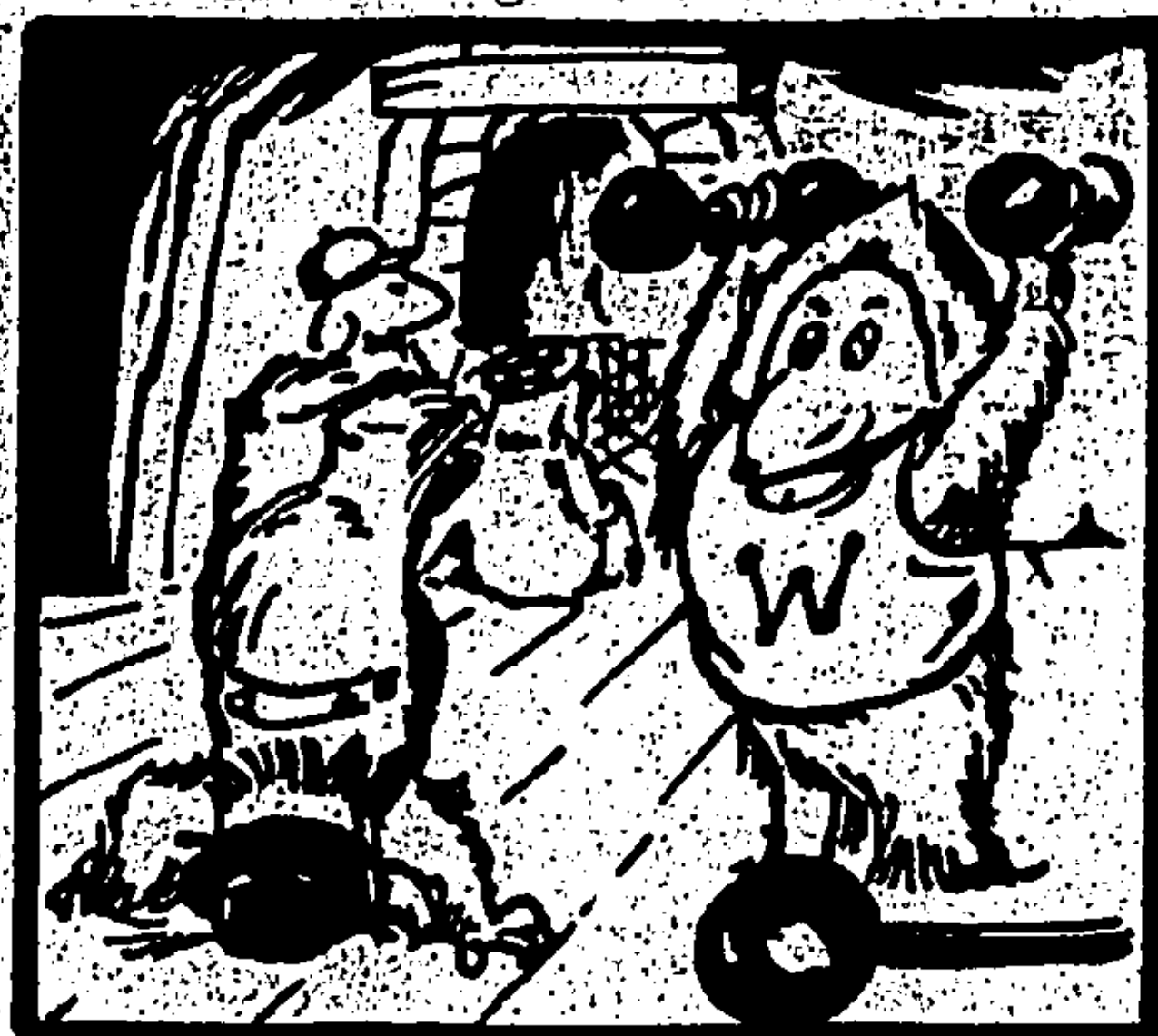




# 卡通袋熊的故事 (一) (梅田)



卡通袋熊的故事 (一) (梅田)



卡通袋熊的故事 (一) (梅田)



卡通袋熊的故事 (一) (梅田)



卡通袋熊的故事 (一) (梅田)



卡通袋熊的故事 (一) (梅田)



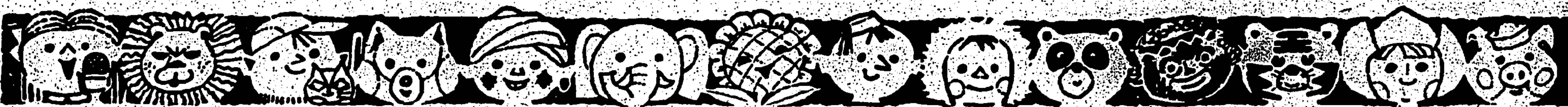
卡通袋熊的故事 (一) (梅田)



卡通袋熊的故事 (一) (梅田)



卡通袋熊的故事 (一) (梅田)



# 中国民间传说故事 愚公的言 (丹兒·画)



愚公的言 (丹兒·画)



愚公的言 (丹兒·画)



愚公的言 (丹兒·画)



愚公的言 (丹兒·画)



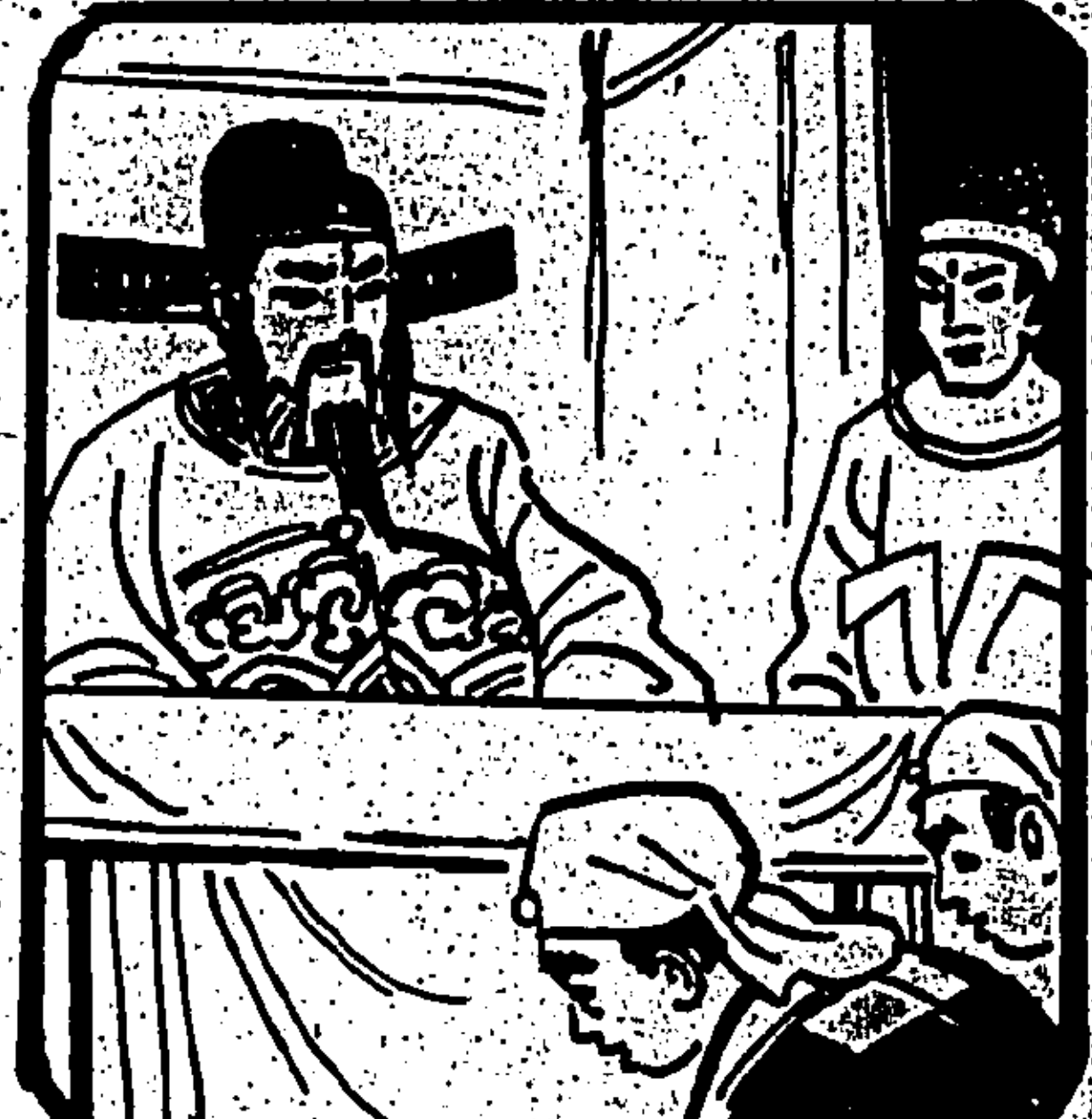
愚公的言 (丹兒·画)



愚公的言 (丹兒·画)



愚公的言 (丹兒·画)



愚公的言 (丹兒·画)

中華民國六十三年

五月十二日 星期日

華僑日報

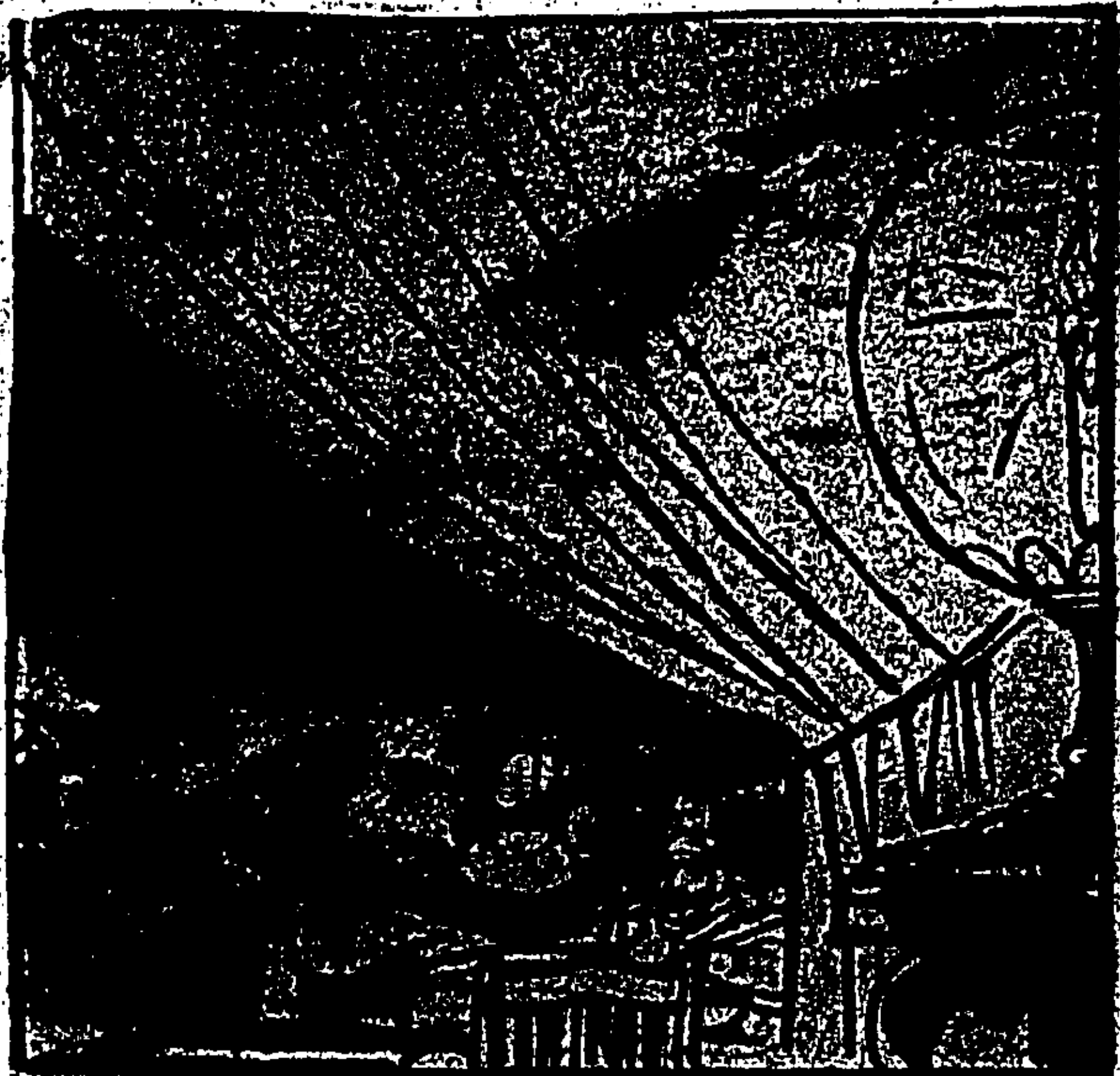
星期特刊

甲寅年四月廿一日

第二張第一頁

兒童週刊 (7)





大人三，來好多許了要運，酒好升開了要運營（九）  
。分時晚傍到嘴已覺不知不。嘴大吃



在正，人的湖江走假是來原，看看去過走們他（五）  
。棄背實樣要裏那



進走也漢大形他的體勇臉滿，樣樣官軍個有，時遇（一）  
呼招打他和去過走便恩消的進王父節離打想進史，來裏店



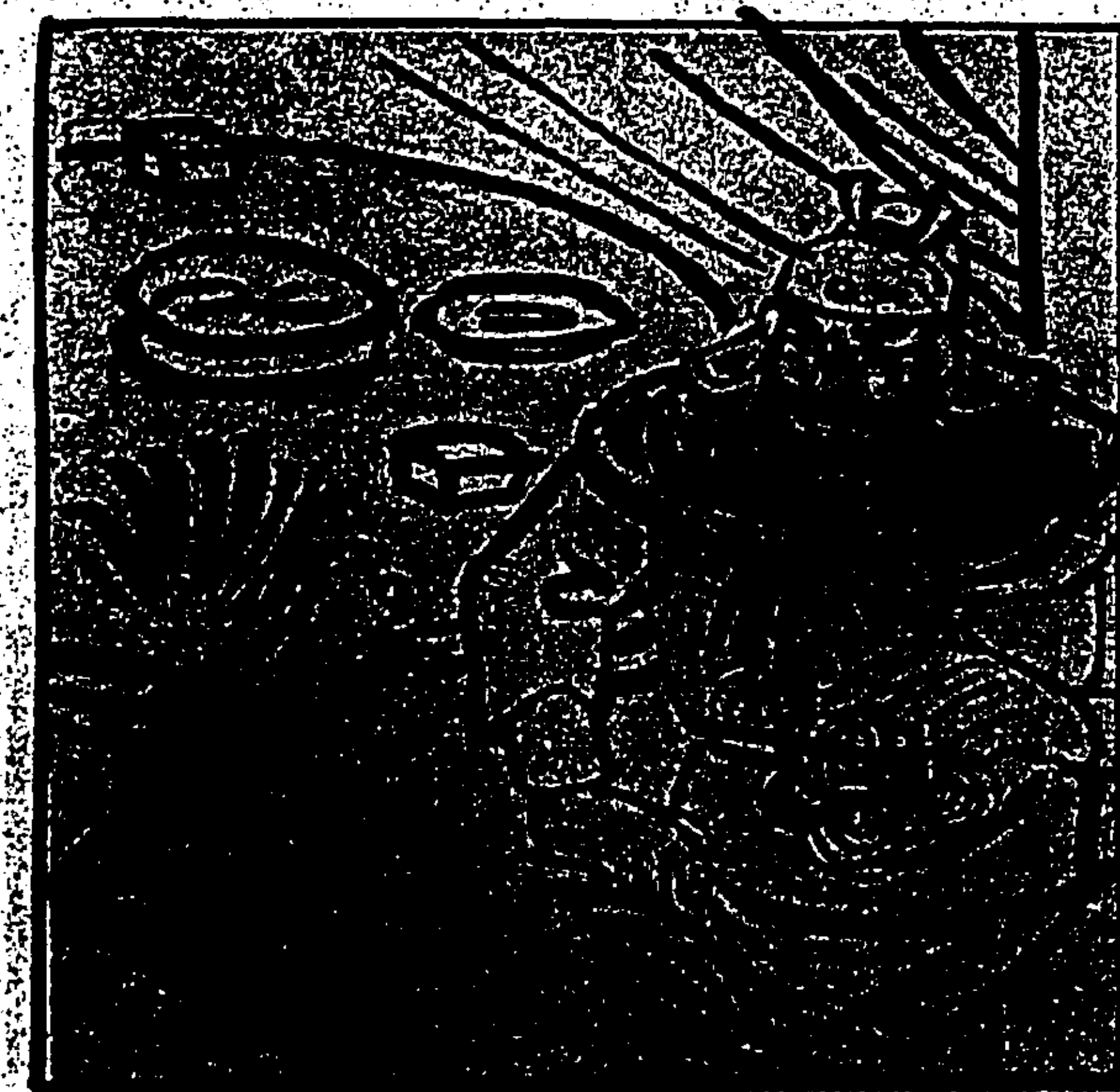
哭的咽咽更更有，裏面房院隔見臉然忽時遇（十）  
。來到人主店叫聲大，上氣氣就禁不運營，聲泣



走便，忠李父節的圖武他教初最是那見看進史（六）  
。驚一了吃他，進史見看忠李，呼招打他跑去前



府路經是漢大個那知道進史，後名姓請互們他（二）  
。恩消的進王及問他向便進史，連營叫名，轉提



呢連營，白唇背臉得哪，來上跑忙進人主店（一十）  
。與面的們他撞打，啼啼哭哭人女那裏麼什爲他問



拿了寶藥把要親忠李，酒喝去起一也忠李的便連營（七）  
。走便忠李了找客親走趕，人急性個是連營但，去再鎮到



鐘安廷到已說離，地比在不進王，他訴告連營（三）  
。進史問紋九弟徒的進王是不是他問還，裏那人太



贈有們他，人兩女父離住要隔設客回人主店（二十）  
。來連營們他抱去人主店附旁連營，遇連的慘悲候一

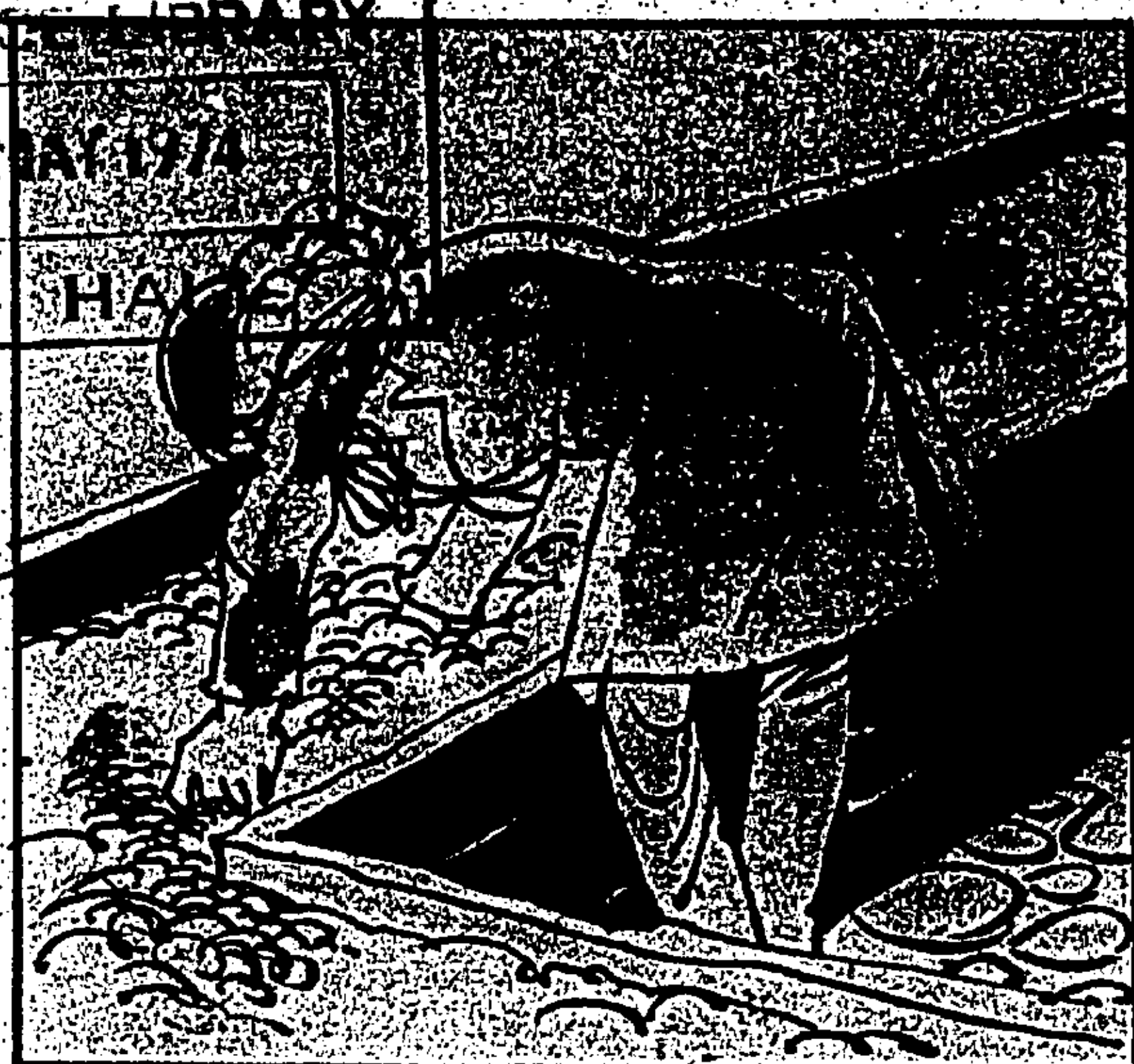


家一的近附了進，上轉大獨走周並人個三們他（八）  
呼招來地裏真心小都，氣脾的連營通知計伙的裏店，樣酒

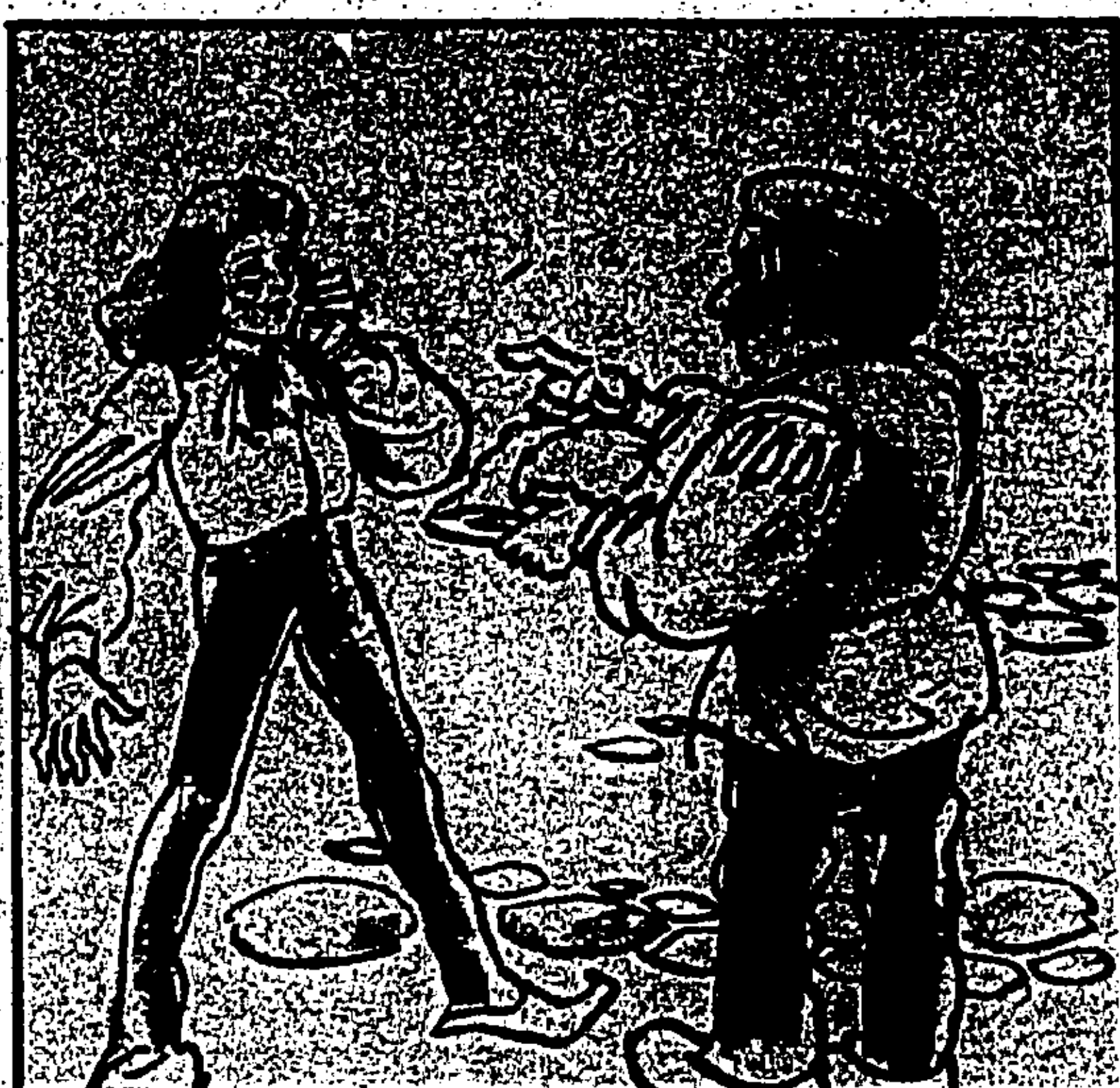


地個找想，館茶出走周並，故如見一人兩們他（四）  
。人多許了來見看，上路在，去酒喝力

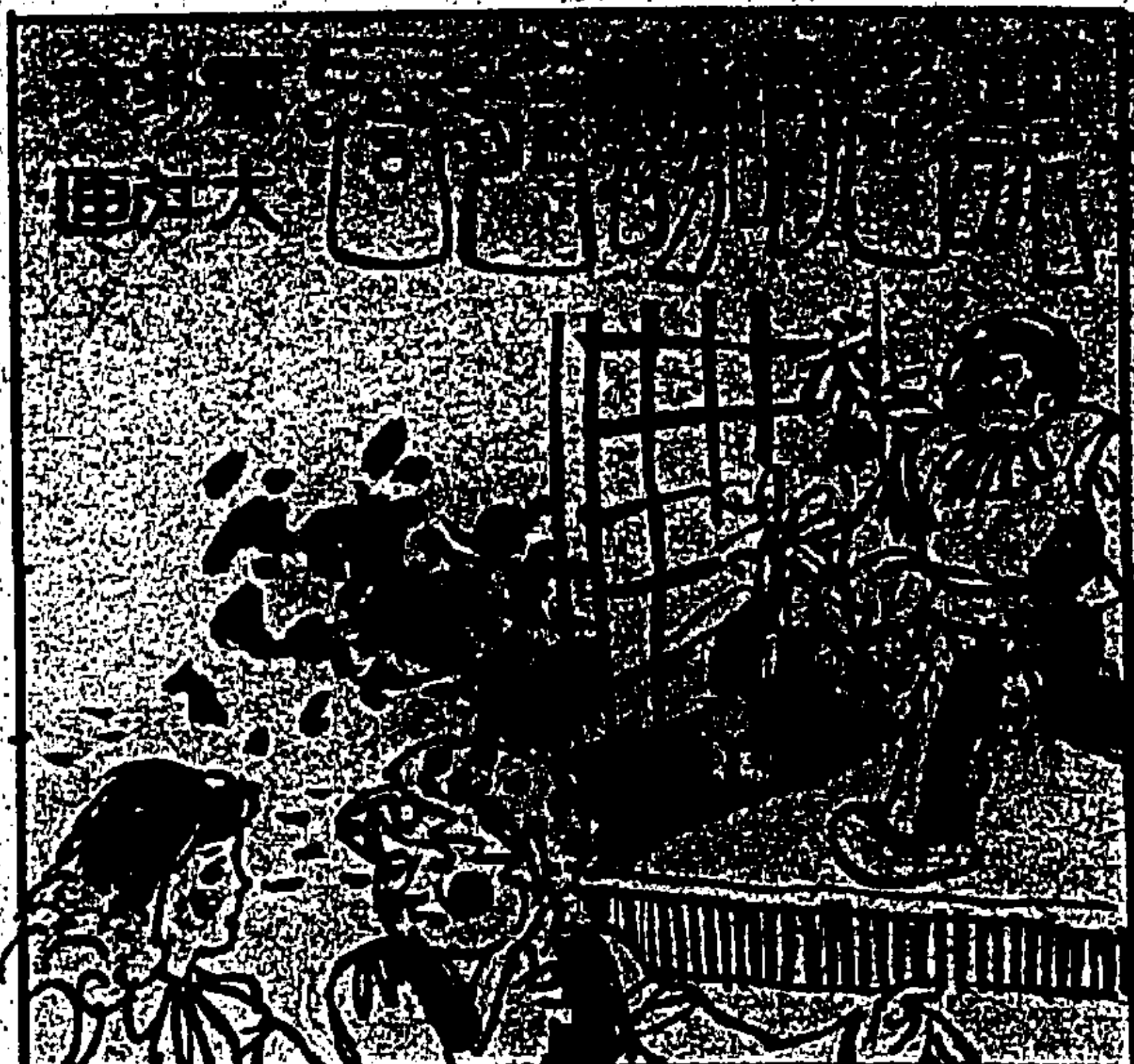




爾爾貝到走他，人個一有沒也，裏空究研上樓（九）  
。根球找去裏土造褲手用，上型花的香金體的色黑種戰



是不道」：爾爾貝對便，香文包一出搜又他來後（五）  
「！捕逮你犯要在現你告家人得不怪？喝聲嚴的爾爾貝



個一，時這在就，了走迷他替也媽奶的爾爾貝（一）  
。來上了走滑台從人的子帽察警



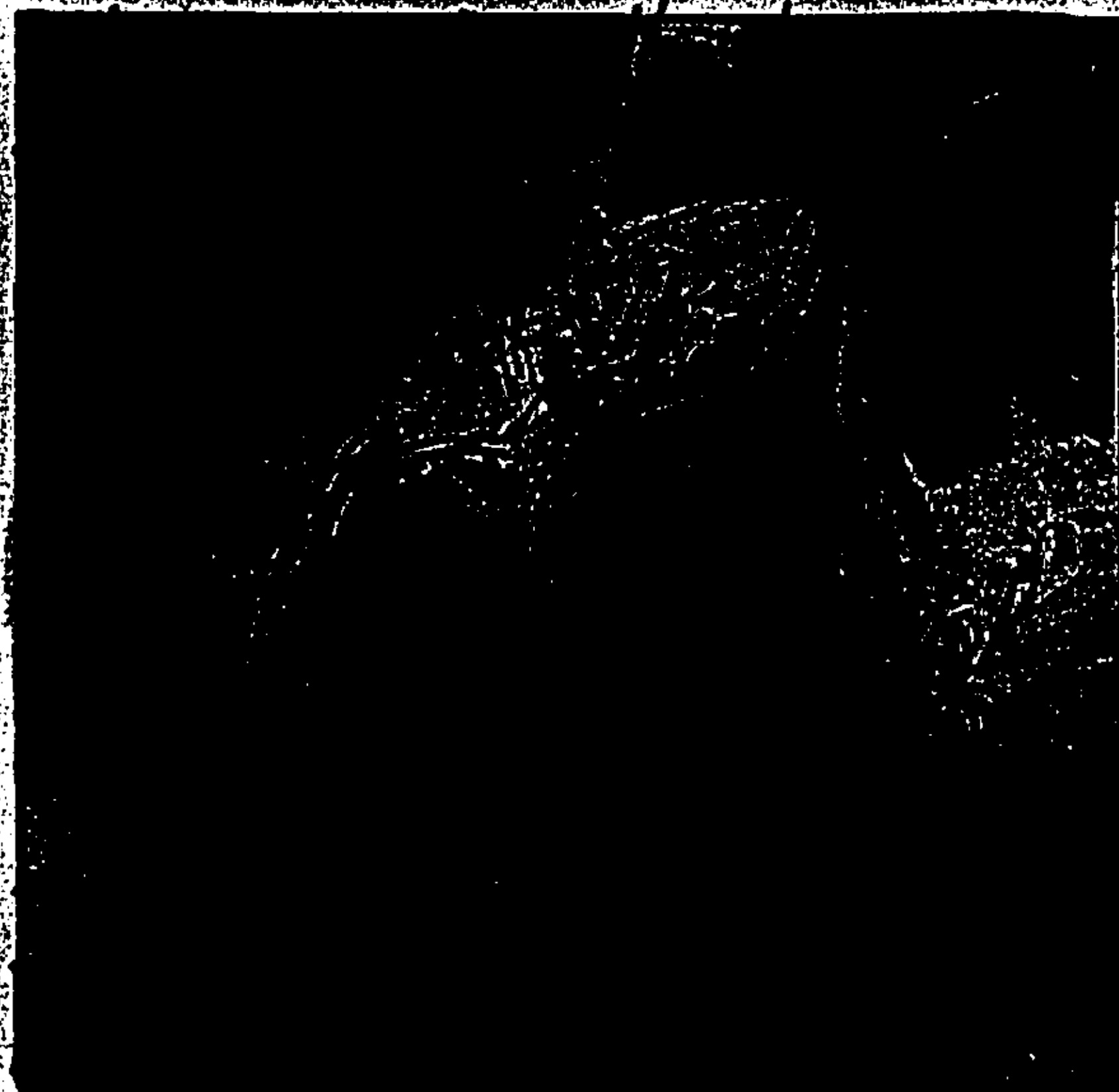
他是於，怪奇很得覺他，來出到找有沒他果結（十）  
。到不找也麼什是可，找去土組處到



門到帶他把，銬手上帶爾爾貝給就，說分由不（六）  
。車馬了上他推讓，外



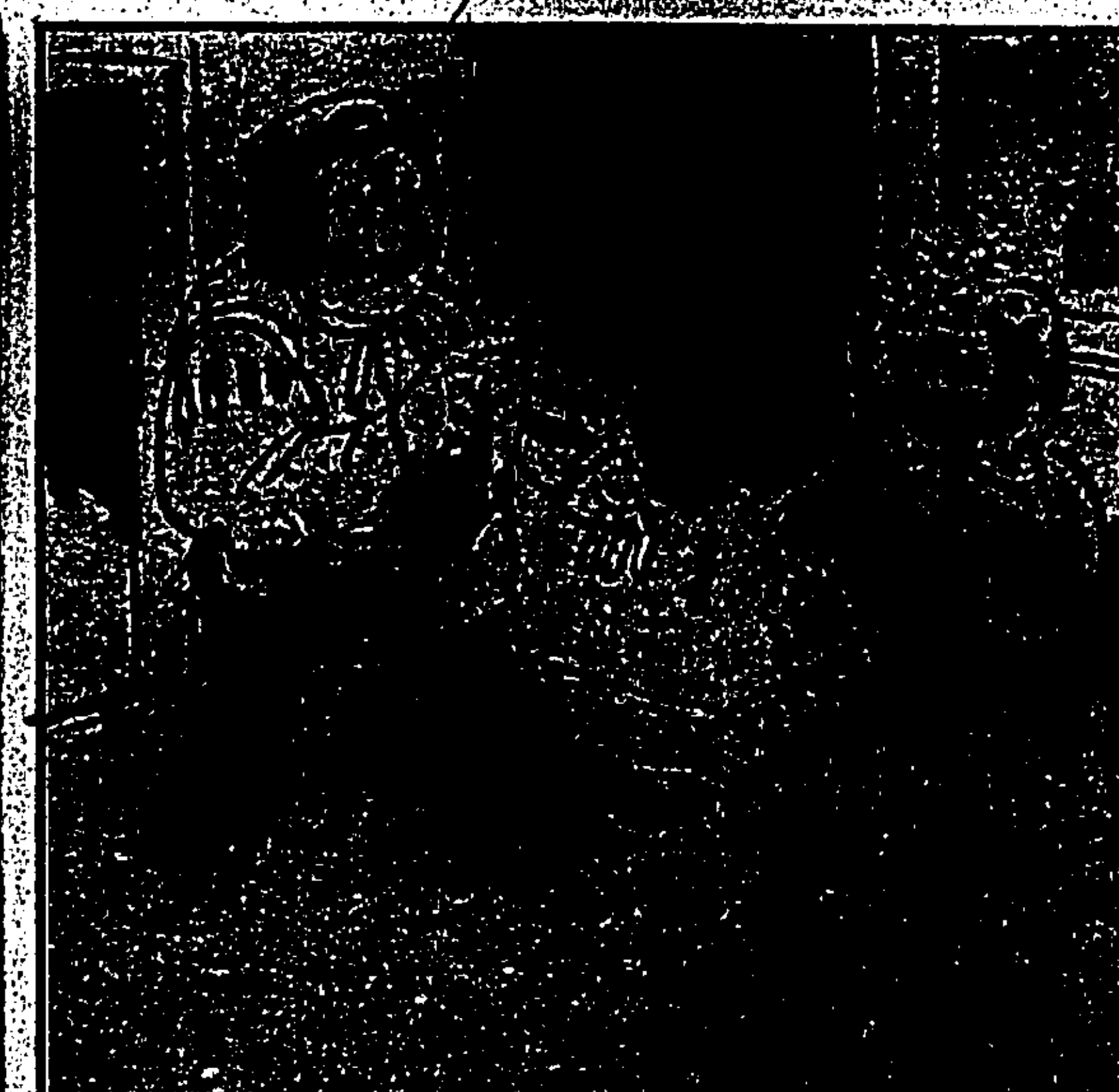
，好包紙用，根球的貴實個三那把忙逼爾爾貝（二）  
。裏袋口道放



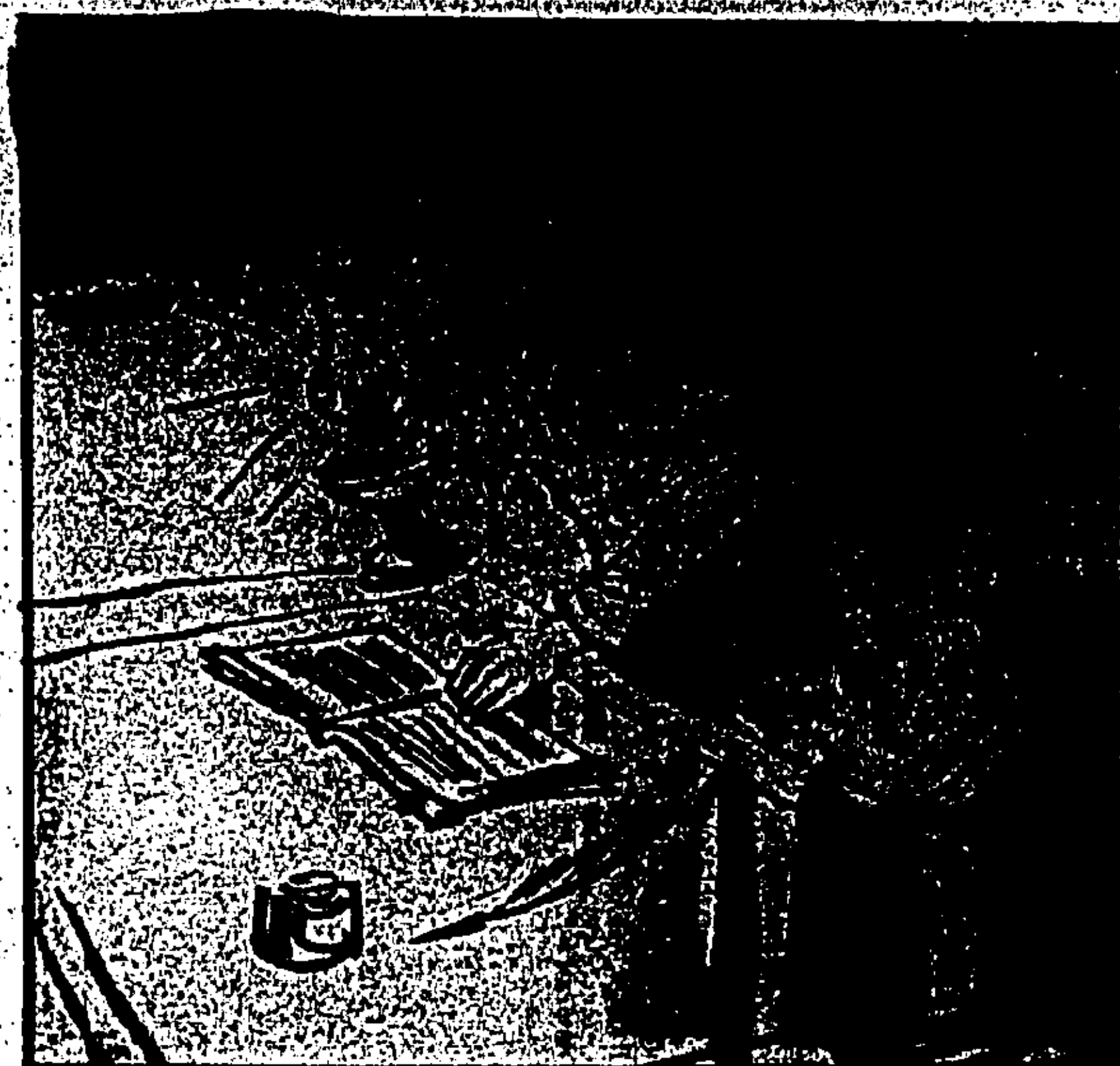
梯把一到找去他，開打戶門的處究研見着他（十一）  
。去空究研進讓，子梯上爬他，子



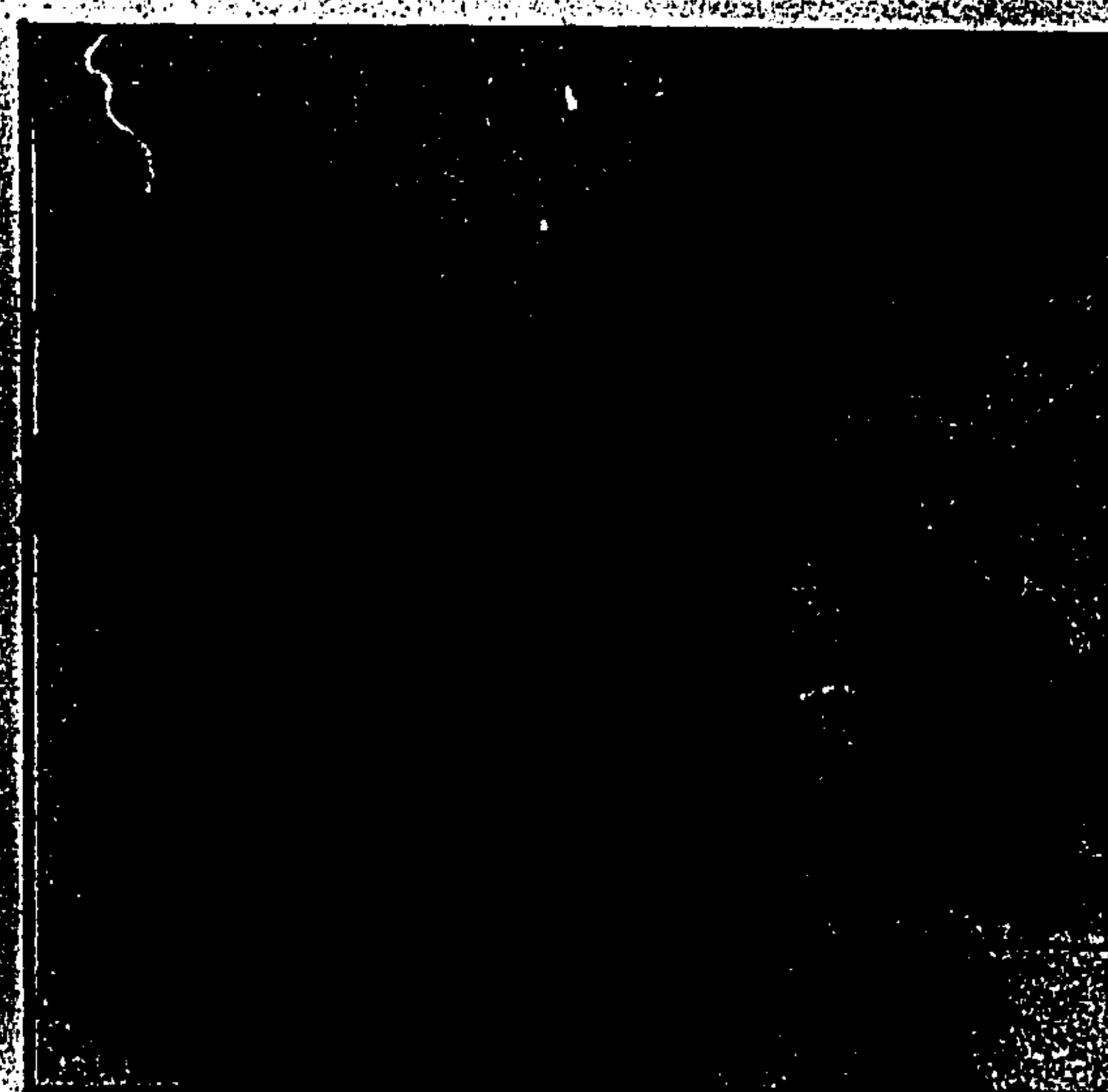
，彩情切一這了到看子便上樓從士克布的壁隔（六）  
。根球的香金體色黑種給去上跪在對計他，與真常非真



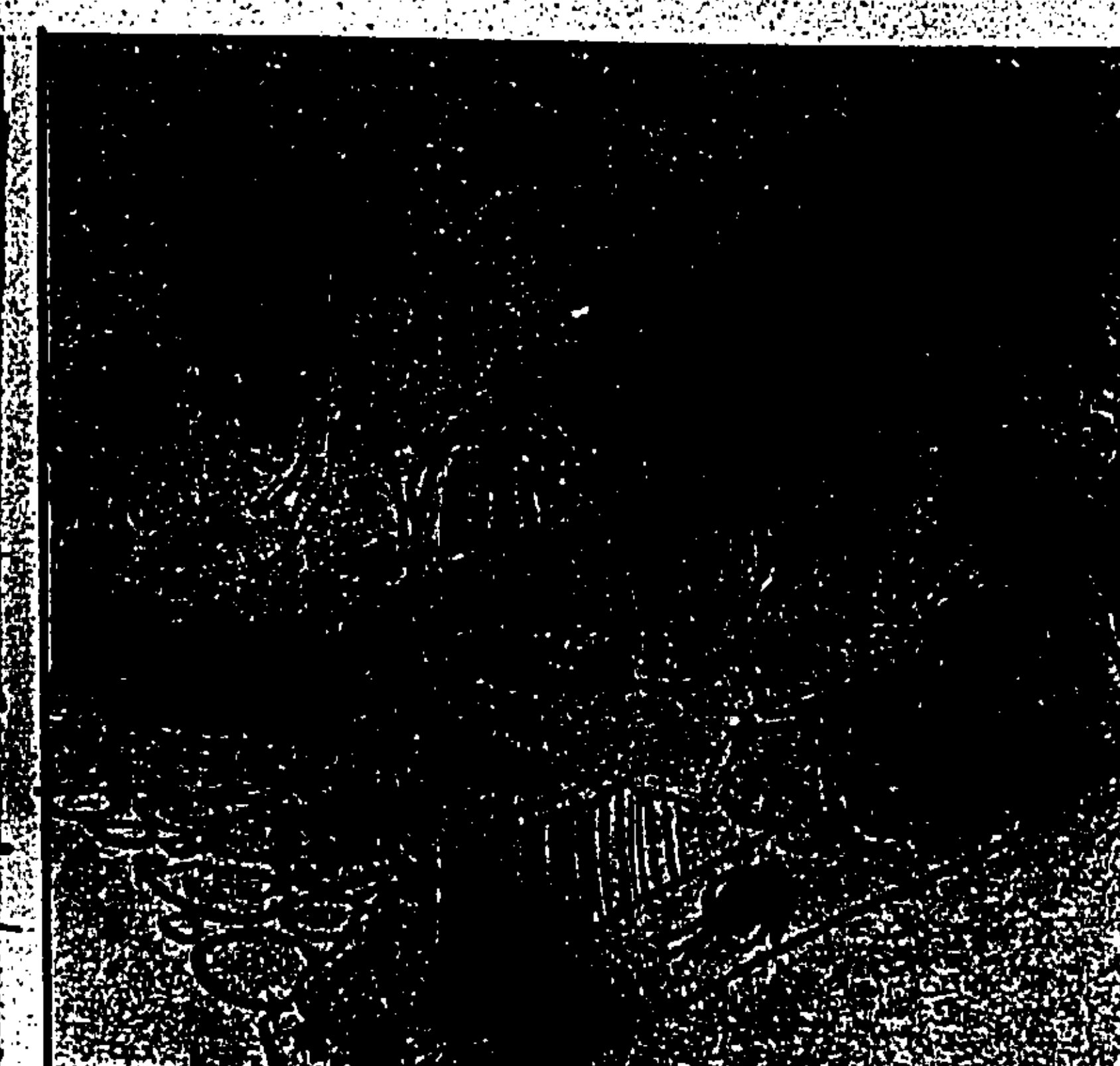
克賊圖實？爾爾貝是就你」，開來走官警那（三）  
「？裏那你在存爾文包一有是不是爾



一萬找來後，根球的貴實那伙去處到，世背驚他（二十）  
。期月的本出把根球香金體的色黑把爾爾貝實察記帶紀日本



進摸，子屋出走神與手顯就士克布，夜半了到（八）  
。的沉沉黑面裏，子號的爾爾貝

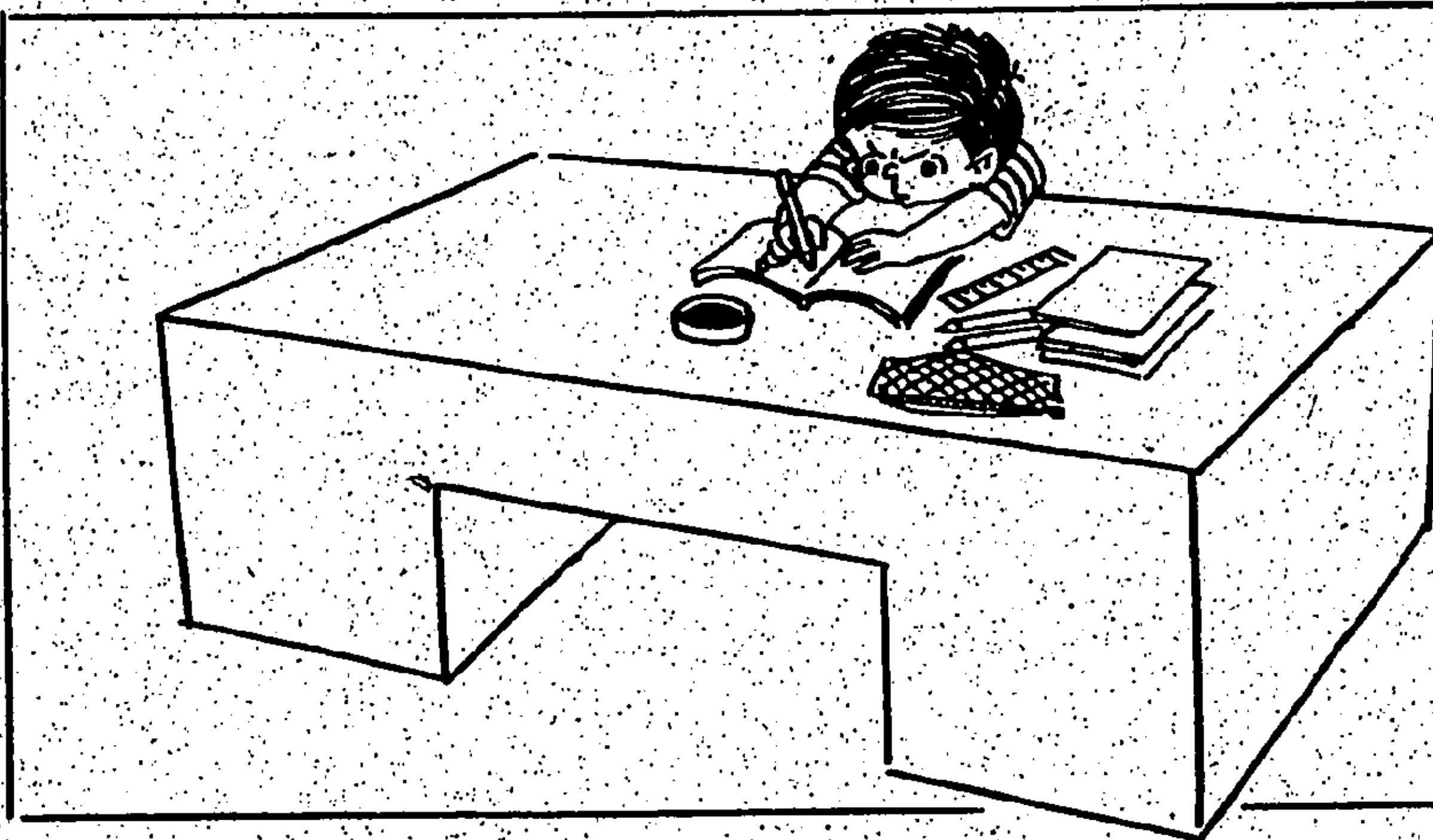
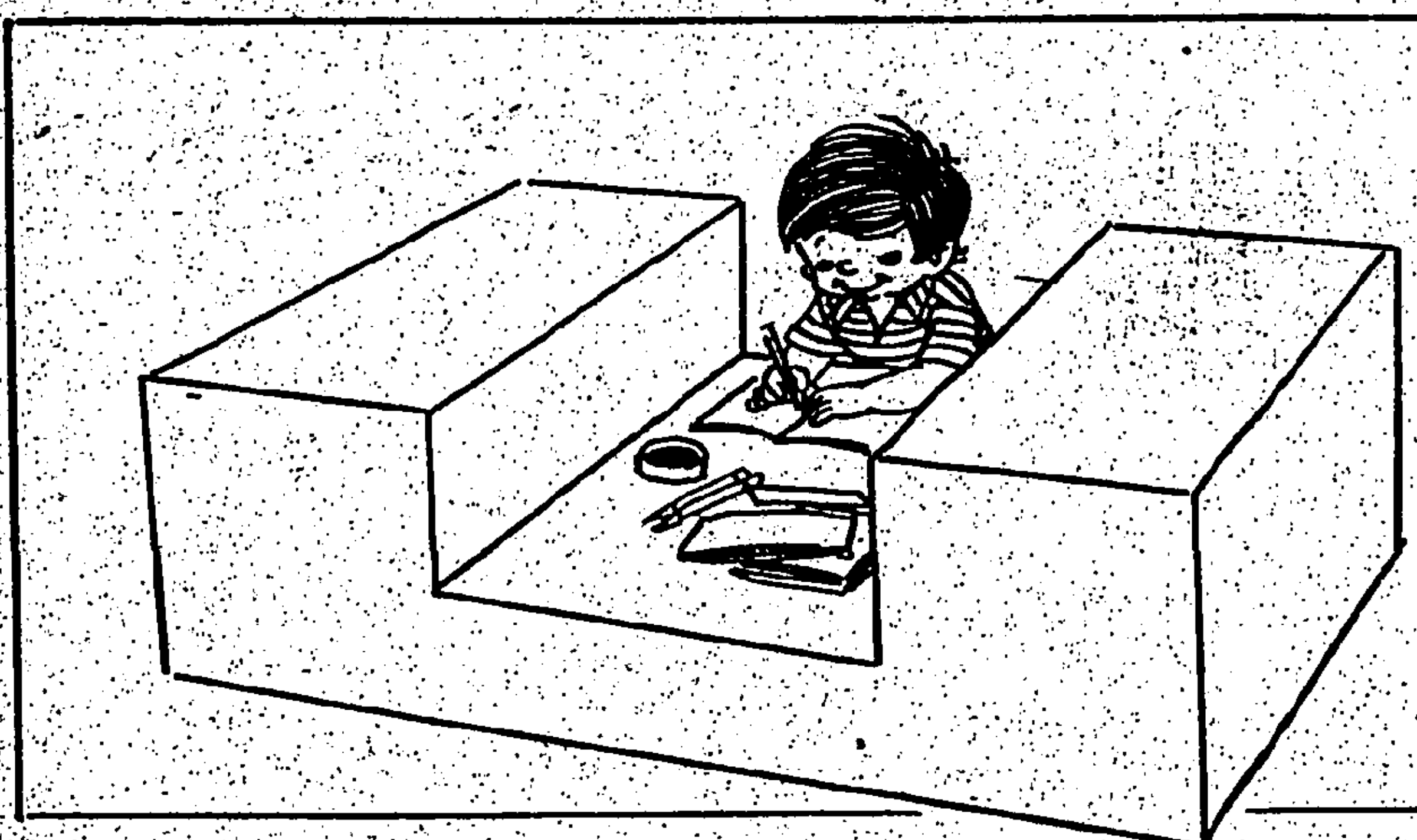


抽在，子屋查搜行進便官警那，了呆嚇爾爾貝（四）  
。根球的香金體多許到搜摸



小叮

許冠文作



# 孫婆兩

